

***"En Euskadi siempre
hemos vivido bajo la
legislación antiterrorista"***



Carlos Liria y Santiago Alba

***"La postmodemidad es una renuncia
al pensamiento"***

**El SIDA.
gran reto a la
Salud Pública**

**Entrevista con Reinhard Hauff,
director de "Stammheim"**

EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO
Serreta, 18
CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL
Pza. Sta. Cruz, 10
VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA
Meléndez, 22
SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN
Plaza del Riego, 1-3
OVIEDO

GALICA

LIBRERIA ENxebre
Polígono Elviña
2ª Fase parcela 47-A
A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS
Real, 55
O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL
Galerías Parque
Curros Enríquez, 21
OURENSE

LIBROURO
Eduardo Iglesias, 12
VIGO (PONTEVEDRA)

ILLES BALEARS

LIBRERIA QUART
CREIXENT
Rubi, 5
CIUTAT DE MALLORCA

PAIS VALENCIA

LLIBRERIA VIRIDIANA
Calvo Sotelo, 20
VALÈNCIA
LLIBRERIA SORIANO
Gran Vía Ferran El Catòlic, 60
VALÈNCIA-8

TRES i QUATRE
Pérez Bayer, 7
VALÈNCIA

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

4 Cartas.
5 Editorial.

EUSKADI

- 6 Siete instantáneas entre dos años.
- 8 Pactad, pactad... malditos.
- 11 Asteko ikuspegia.
- 14 Entrevista con Miguel Castells: «En Euskadi siempre hemos vivido bajo la legislación antiterrorista».
- 21 Jon Sarasua: Solasarreta.

MUJER

- 22 Abortoaren bataila orain erabakitzent da.
- 24 Entrevista con el director de «Stammheim»: «Cuando se ignoran todas las llamadas, la violencia puede estar justificada».
- 29 Riaño, la tragedia a punto de consumarse.
- 33 Xabier Antoñana.

MUNDO

- 34 Los valdostanos, «esprit de victoire».
- 37 Aprobada la Constitución nicaragüense.

KULTURA - GIZARTEA

- 40 Karlos Santisteban: Puskila musika.
- 41 Kultur Kronika.
- 42 «Arte joven 86», urtez urte parte hartzte gehiago.
- 44 Jendeak.
- 46 El SIDA, reto a la salud pública.
- 50 Carlos Liria y Santiago Alba: «La postmodernidad es una renuncia al pensamiento».
- 53 Kirolak.
- 54 Zinema.
- 55 Diskoak.
- 56 Liburuak.
- 58 Denborapasa.

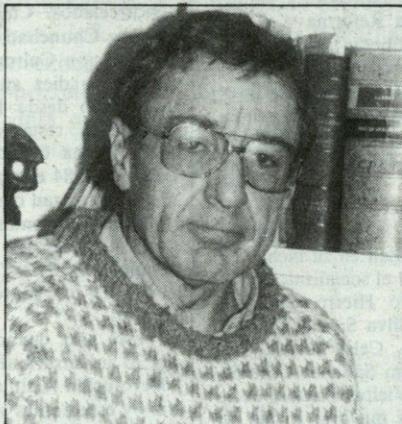
Nº 459

DISTRIBUCIÓN

Bilbao: Telf. 94-424 44 05
Iruña: Telf. 948-22 71 00
Donostia: Telf. 943-55 47 12
Gasteiz: Telf. 945-27 87 77
Barcelona: Jorge Nicuesa
Corceta: 689-51-2
Telf. 93-256 72 11
Madrid: Paulino Jiménez
Telf. 91-206 42 64
Zaragoza: Dasa
Telf. 976-21 07 35



Sumario



Miguel Castells.



Riaño, un pueblo que no quiere morir "ahogado".



"Dejar de pensar".

P. 8 Pactad, pactad... malditos

En este primer número del año, no podía faltar un análisis de la crisis institucional por la que atraviesa la Comunidad Autónoma. Una crisis en la que no faltan episodios risibles, como es el caso de los acuerdos subterráneos que condujeron a la elección de quiénes deberán ocupar los cargos en la cámara de Gasteiz. Sistiaga ha analizado la situación.

P. 14 Entrevista con Miguel Castells

Con el año nuevo, han caducado varios artículos de la llamada Ley «antiterrorista». Por otra parte, la aplicación o no de la ley parece que se ha querido utilizar como momeda de cambio en los pactos para formar el Gobierno de Gasteiz. Sin embargo, todo parece indicar que, en lo sustancial, nada va a cambiar. En el fondo, tal y como dice Miguel Castells en una larga entrevista concedida a PUNTO Y HORA, «en Euskadi siempre hemos vivido bajo la legislación antiterrorista».

P. 24 Entrevista con Reinhard Hauff

Los vascos aficionados al cine pudieron ver «Stammheim» con ocasión del Festival de Donostia. Esta película, que narra las vicisitudes del proceso contra los componentes del núcleo histórico de la Fracción del Ejército Rojo (RAF), conocido como Banda Baader-Meinhof, ha hecho surgir una viva polémica allá donde se ha presentado. PUNTO Y HORA ha tenido ocasión de entrevistar a Reinhard Hauff.

P. 29 Riaño, la tragedia a punto de consumarse

Unos dirigentes políticos que donde dijeron digo dicen Diego para justificar lo injustificable: un proyecto de la megalomanía franquista que, por arte de birla birloque, se ha convertido en «indispensable para el progreso» de no se sabe qué comarca leonesa. Al fondo, la tragedia de un pueblo que no quiere morir «ahogado». Junto al reportaje, incluimos un sabroso comentario de Xabier Antoñana.

P. 50 La postmodernidad, una renuncia al pensamiento

Carlos F. Liria y Santiago Alba Rico, dos filósofos madrileños, han escrito un pequeño libro a través del cual, en clave de humor, ponen al descubierto las supuestas falacias de la «postmodernidad». PUNTO Y HORA se hace eco de esta novedad editorial y publica una entrevista con los autores de «Dejar de pensar».

«DO» de Donostia o de Donosti?

Los que antes del año 1936 hemos nacido en San Sebastián, siempre hemos dicho y oido Donosti y no Donostia, y se nos conocía como donostiarras —aquí y fuera de aquí—.

No nos gusta Donostia porque es como decir Don Ostia, que un euskaldun, traduce por Santa Ostia, ya que Don es una palabra vasca que significa San y, además, Donostia suena mal.

Debería quedar en el popular Donosti, aunque haya que saltarse alguna regla gramatical. ¿Es que no hay excepciones a las reglas gramaticales?

Curioseando en el diccionario vasco, me he encontrado con el nombre de Donoki, que significa Paraíso, Cielo. ¿No será Donostia una corrupción, como tantas otras, de este Donoki? ¿No es San Sebastián —aunque cada día menos— un pequeño Paraíso? Fíjense ustedes que la final Oki suena mucho mejor que Ostia. ¿O no?

Desde luego el «Do» substituyendo a las SS en las matrículas de los automóviles me parece bien. Primero, porque es reuscaldunizar, y porque en poco tiempo todos estaremos acostumbrados al cambio, es decir, al Do que suena mejor que Ese Ese.

Sin embargo, y pensando en Bilbao y en Gasteiz, yo propongo las siglas de Don, Bil, Gas o como nuestros hermanos los navarros, que ponen en sus matrículas el nombre de la región Na. ¿Por qué no herrialdizar las nuestras y poner Gi o Gip, Bi que ya es así, o Biz, y Ar o Ara —de Araba—?

Contar con los demás miembros de la familia, siempre me parece aconsejable.

Arrano Beltza

¡Ya está bien!

En el número 456 de PUNTO Y HORA, aparece un artículo donde se hace referencia a los GRAPO pero, de tal manera, que se siembra la confusión acerca de esta organización. En una nota sin firma titulada «Los GRAPO secuestran a Oriol» se da un tratamiento tal a este suceso que quien no conozca lo ocurrido entonces puede llegar a cualquier tipo de conclusiones, excepto, claro está, la de que los GRAPO sea una organización revolucionaria.

Ya que el autor de la nota en

cuestión no lo ha hecho, puntualicemos algunas cosas:

— Los secuestros de Oriol y Villalba se enmarcaron en la lucha que por aquel entonces se venía librando por la amnistía y contra la Reforma política que empezaba entonces, una lucha por la que estaban dando su vida hombres y mujeres de todo el Estado, desde Normi Mentxaka en Santurce hasta Arturo Ruiz en Madrid. Los secuestros vinieron a revitalizar toda esta lucha y facilitaron el desenmascaramiento de la verdadera cara represora y explotadora de la Reforma y el que se lograse liberar a los presos políticos meses después.

— Aberlardo Collazo Araújo y Enrique Cerdán Calixto, principales responsables de la planificación y ejecución de los secuestros y dirigentes de los GRAPO, fueron asesinados violentemente por la policía política cuando seguían en su lucha por la libertad y el socialismo.

— Fernando Hierro Chomón, Fernando Silva Sande, Manuel Gil Araújo, Celsa Barcia Valdez, Olegario Sánchez Corrales y Xaquín Vieites Santos, detenidos en su mayoría a raíz de la liberación de los secuestrados, fueron encarcelados (febrero de 1977) y siguen todavía en prisión. Son los presos políticos más antiguos de todo el Estado!

Creemos que estas son cosas que, afortunadamente y a pesar de la desinformación que sobre ellas ha vertido el régimen, están hoy claras para la mayoría de la gente mínimamente consciente. Por eso no podemos consentir que una revista como PUNTO Y HORA, que tiene una consideración de revista progresista, utilice una y otra vez para referirse a los GRAPO los mismos «argumentos», las mismas veladas acusaciones y las mismas omisiones que utiliza la prensa fascista.

Fernando Hierro Chomón
Preso político
de los GRAPO
Prisión de Soria,
22-12-86

Solidaridad con la lucha de los obreros y estudiantes en China

Las recientes manifestaciones de obreros y estudiantes chinos contra la dictadura fascista de Deng Xiaoping, impuesta con el golpe de estado revisionista

CARTAS

de octubre de 1976, deben recibir el apoyo activo del proletariado y el pueblo de todas las naciones.

El golpe de estado de 1976 fue una acción militar muy sanguinaria en la que miles y miles de proletarios chinos, especialmente los más abnegados seguidores de Mao Tsetung, fueron asesinados, torturados o encarcelados. Chiang Ching y Chang Chunchao, líderes de la Revolución Cultural Proletaria, llevan ya diez años encarcelados. Pero desde 1976 la lucha contra la restauración capitalista no ha cesado ni un solo día. En 1984 el régimen fascista lanzó una gran oleada represiva que incluía cientos de ejecuciones y miles de detenciones, como la de Nie Yuantsi, mujer líder de los guardias rojos en Pekín.

Este año, cuando se cumple el 20 aniversario del inicio de la Revolución Cultural, los obreros y estudiantes se están movilizando masivamente y la burguesía burocrática en el poder da síntomas claros de temor a que se repita la Revolución Cultural Proletaria.

La sangre derramada por Deng Xiaoping le ha permitido

tido restaurar el capitalismo, vender una parte de China al capital extranjero, aliarse con el imperialismo yanki, introducir la cultura burguesa y atacar groseramente la vida y la obra de Mao Tsetung y sus camaradas. Pero las masas chinas están ahora pasando a la ofensiva y la Revolución Socialista progresiva en pos de la vuelta a la Dictadura del Proletariado.

Comité Ejecutivo
Unión de Lucha
Marxista-Leninista

Nota de la Redacción

Rogamos a nuestros estimados lectores que las cartas remitidas a esta redacción no deben exceder a un folio y medio de extensión. Así mismo rogamos que las cartas lleven la correspondiente firma o bien, seudónimo, pero acompañarán el nombre, apellido y dirección, así como el número del D.N.I. Sin tales requisitos las cartas que Vds. nos dirigen no podrán ser publicadas.

Redacción de
PUNTO y HORA

BILKINTX LIBURUENDA

● Euskal gaiak:
Fermín Calbetón 30
Donostia
Telf. (943) 42 09 30

● Gai orokorrak:
Esterlines 10
Donostia
Telf. (943) 42 02 24 y
42 00 80

EDITORIALA

Urte berria abiatu da

Eskuartean duzun hau urte berriari dagokion lehenengo alea da. Igaz PUNTO Y HORAREN hamargarren urtebetetzea ospatu genuen eta hemen gaituzu gisa horretako ospakizun gehiago egiteko prest.

«Urte berria; bizitza berria» esan ohi bada ere, Historiari ezin zaio uko egin eta abenduaren hogeitamaikak bereizten dituen errealitateak —1986 eta 1987koa— ez dira, egia esan, oso ezberdinak. Ale hau esandakoaren lekukotzat har dezakezu. Aurrerantzean ere horrela izango delakoan gaude.

Hala ere, orain dela gutxi harrapatu gaitun urte honetan zoriuntsu izan zaitezen opa nahi dizugu eta horretarako, oraingoz behintzat, ez digute oztoporik jarri.

La ley del terror

La Ley Antiterrorista continúa siendo la máxima protagonista, la reina de la orgía de sangre y fuego. Una vez más emerge implacable por encima del pueblo, por encima de la propia Justicia. En esta ocasión el motivo por el que la citada y controvertida ley ocupa las principales páginas de los medios de comunicación es entre otras cosas por el debate suscitado en torno a ella y su posterior reforma —el próximo mes de febrero— a consecuencia, cómo no decirlo, de la vergüenza que sienten los gobernantes del PSOE cuando pasean su flamante democracia tanto por los distintos países del mundo como por las sedes de la Internacional Socialista. Imagínense ustedes la cara del señor Felipe González al estrechar la mano del dirigente de la OLP, Yasser Arafat, para acto seguido mostrar su solidaridad y la de su gobierno hacia la justa causa del Pueblo Palestino y propiciar soluciones políticas para resolver el problema de las naciones oprimidas. Es que el actual inquilino del palacio de la Moncloa hace sonrojar a cualquiera. Probablemente hasta el propio Arafat sentiría vergüenza ajena observando la actitud del atrevido sevillano que por cierto, no solamente encierra en prisiones de máxima seguridad a los presos vascos negándoles la negociación política como solución al problema de la violencia en Euskadi, sino que incluso no duda en encerrar a miembros de la resistencia palestina en sus mazmorras.

Pero Felipe González está preocupado. Ya en el franquismo, en el inicio de la postguerra, como dice el letrado Miguel Castells, los bandos de guerra eran poco menos que sustituidos por leyes especiales para doblegar al pueblo. Después serían los estados de excepción hasta que a la muerte del dictador la joven democracia española impuso a los vascos la cruz de la Ley Antiterrorista. Y esa cruz tampoco la puede soportar González sobre sus espaldas, espaldas no precisamente de un «mandao» sino de todo un dirigente del socialismo descafeinado mundial. Así que consejos de aquí y de allá han permitido la revisión de la Ley del Terror. Efectivamente debe lavarse la imagen de la «democracia española»; no pueden permitirse galosos y demás bandas parapoliciales descaradamente campando a sus anchas como si Euskadi fuera Sabra o Chatila... Tampoco debe institucionalizarse la tortura de forma tan burda en comisarías y cuartelillos... Porque efectivamente diez días son una pasada... en una semana, sin embargo, pueden borrarse hematomas y cualquier señal de violencia en el cuerpo de los detenidos... Así la Ley Antiterrorista gozará de otra imagen. Más democrática y occidental, que es lo que se trata.

Siete instantáneas entre dos años

En estas páginas PUNTO Y HORA quiere ofrecer unas fotografías representativas de lo que ha sido la actualidad, en lo que a Euskadi se refiere, durante las últimas semanas. La profunda crisis institucional —manifiesta incluso en la elección de quienes cubrirán cargos de más o menos relevancia en el Parlamento de Gasteiz—, la solidaridad, también en Navidad, con los presos y refugiados —seis mil personas frente a la cárcel de Herrera de la Mancha—, la campaña contra los intereses franceses —la muerte de un guardia civil, al manipular una bomba colocada en PRYCA, y la explosión en el complejo turístico donde la familia real pasaba sus vacaciones—, la aparición de nuevos datos sobre las implicaciones policiales en las tramas negras —a raíz de la detención de Labade y las declaraciones ante el juez de «El Francés»— y los problemas laborales —reflejados en este caso por los baserritarras— han jalado este período entre el viejo y el nuevo año.



Día 24 de diciembre. Baserritarras de Hegoa cierran los pasos fronterizos como protesta por la importación de leche y carne de las multinacionales de la CEE.



El día 24, un guardia civil muere junto al supermercado PRYCA, de Oiartzun, al explotar el artefacto que inspeccionaba.



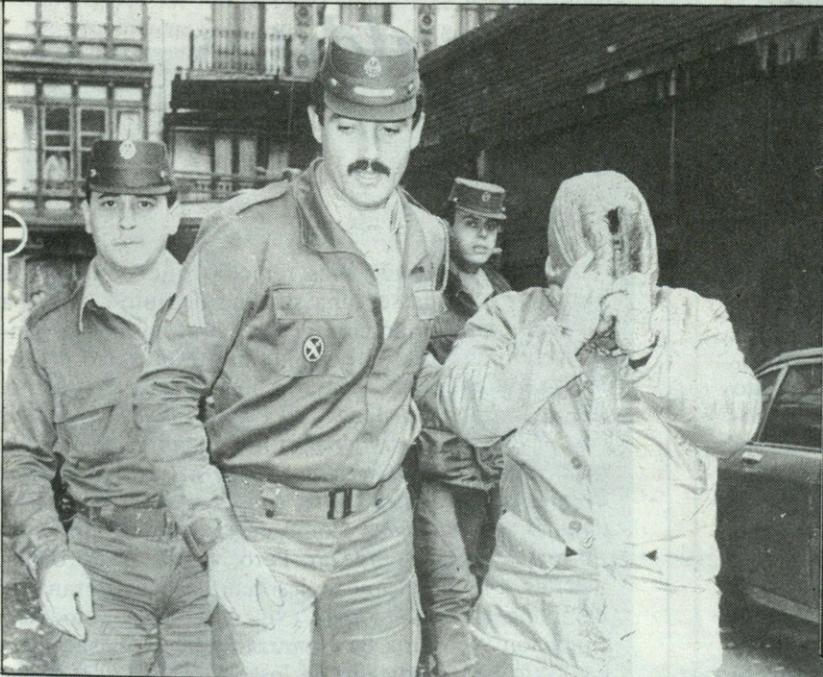
Seis mil personas se concentraron el día 27 frente a la cárcel de Herrera de la Mancha para manifestar su solidaridad a presos y refugiados.



La Policía portuguesa detuvo el 3 de enero a Jean Philippe Labade, considerado cerebro ejecutor del GAL. Como consecuencia, quedan al descubierto nuevos lazos entre esta organización, el hampa y medios policiales.



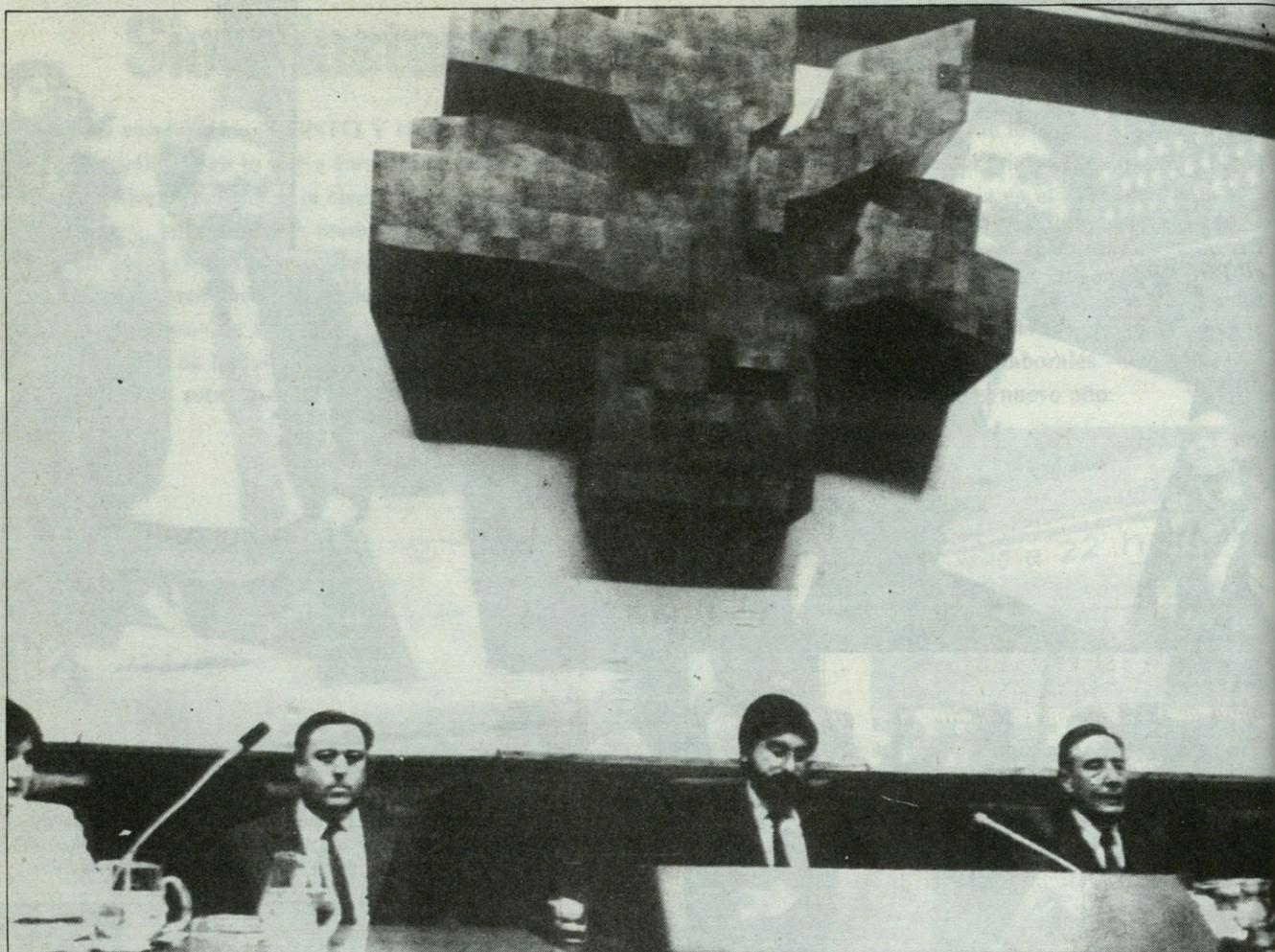
En la sesión que la Cámara de Gasteiz celebra el día 8, Jesús Egiguren, del PSOE, es elegido presidente del Parlamento. Las operaciones y pactos subterráneos que llevan a la designación de aquellos que ocuparán puestos en la cámara —independientemente de su relevancia— evidencian una profunda crisis institucional.



El mismo día 8, Juan José Rodríguez Díaz «El Francés», único procesado por el atentado que costó la vida a Santi Brouard, declara en la Audiencia de Bilbo que no tiene nada que ver con el caso.



El día 29 un artefacto, colocado por ETA, explotó en el hotel Montarto de la estación de esquí de Baqueira Veret, donde la familia real pasaba sus vacaciones.



Pactad, pactad, malditos

F. Sistiaga

La gran noticia, por si no lo saben, son las rebajas. Euskadi está de saldo justo un minuto después de las diez de la noche del 30 de noviembre del extinto año de 1986. ¿Cuánto vale un lehendakari?, ¿cuánto vale un presidente del Parlamento?, ¿cuánto vale un diputado? Garaiko dice que el PSOE va a comprar «al que haga la oferta más barata». A los del PNV les está entrando ya complejo de dos bragas al precio de una. En EE, no. Los progres muchachos de Juan Mari tienen una oferta más universal. Como en los grandes almacenes, como en esas casas de masajes primerizas y apremiadas, su slogan no se para en barras: si a todo. Claro que la gran cuestión es otra: ¿cuánto vale la dignidad?

Así que no queda más remedio que descolgar el auricular y, en la séptima semana de autos, llamar a las sedes. Una aclaración previa: aquí no hay garrigas profundas, que el personal aun está ronco de llamar a las majaderías y mentar a la familia del prójimo. EA al aparato: «*Benegas y el PSOE están jugando sus cartas. Ellos lo que quieren es formar un Gobierno a la baja. Y después, ya veríamos. Pero la experiencia nos demuestra que quien entra con el PSOE en pactos, después sale baldado*». Como declaración de principio no está mal para empezar. Pero, vamos a ver: oigan, ustedes, a su líder, que se les llenó la boca durante la campaña electoral con la exigencia de la autodeterminación y el tema de Navarra, ¿qué ha pasado con eso?, ¿lo han planteado en los pactos? «*Verás, es que lo que hemos ofrecido es un programa de mínimos. El partido ha tenido que hacer un esfuerzo de pragmatismo*».

tismo. ¿Y es que sabes qué pasaría si tratamos de imponer lo de la autodeterminación y lo de Navarra? Pues que se nos descuelga hasta Euskadiko Ezkerra». Y garganta ronca se quedó carraspeando.

Joseba Arregi sale al otro lado del hilo. Acaba de renunciar a la presidencia del GBB. «Estoy al corriente de las últimas novedades. Sigue que el Benegas le acaba de devolver el órdago a Garaikoetxea. Dirán lo que digan, pero tanto los de EA como los de EE no se cansan de repetir que el pacto está hecho. Y el PSOE, Benegas, se creen que nosotros, el PNV, somos la novia de repuesto. Yo sólo puedo decir que, por lo que nos toca, lo llevan claro».

A partir de este momento ya no queda más remedio que establecer un dúplex (teléfono, se entiende), que diría el defenestrado Lobatón. EA: «Benegas quiere poner nervioso al PNV, quiere darle celos». Arregi: «Nosotros seguimos estando muy lejos de los socialistas. Lo que hace EA es repetir miméticamente nuestros planteamientos». Un inciso en tan enternecedor diálogo de enamorados. Oiga, Arregi, que ya le había planteado a sus colegas y antiguos socios que en qué se quedó ese slogan tan majo que tenían ustedes durante las elecciones sobre la autodeterminación y Navarra. «Ah, ya. Está siempre en el fondo de nuestros planteamientos». ¿En el fondo? «Hombre, en una mesa de negociaciones se habla de una forma más directa. Allí no hay cámaras de televisión delante. Pero que quede claro que nosotros no nos dejamos embauchar por un par de formulaciones. Porque hay cosas más importantes que la transferencia de la Seguridad Social».

O sea, que estábamos con el dúplex. EA: «Pues el tema de la Seguridad Social es mucha pasta. Tanta como el presupuesto de la Comunidad Autónoma. Lo cierto, en el fondo, es que el PNV tiene necesidad de conservar el chiringuito. Lo de la ETB y otras cosas son, ya te digo, mucha pasta». Arregi ni se inmuta: «Desde el principio dijimos que no teníamos ningún inconveniente en ir a la oposición. Lo de perder situaciones económicas ventajosas personales no se ha valorado



ni en un 0'001 por ciento. Exactamente se valoró cero. Ahora, eso sí, para gobernar tiene que haber unas condiciones mínimamente dignas. La dignidad es lo más importante». El teléfono —«EA, bai»—451291 hizo «clic». Antes se oyó como un susurro: «es que quieren destrozarnos con esta guerra de nervios». Arregi también se descolgó.

La encuesta perdida

El personal, pese a todo, aun no ha perdido a estas alturas del curso la costumbre de esa aberración periodística que, para que se entendiera menos todavía, llamaban «off de record». Es como tirar la piedra y esconder la mano. O un adivina quién te dió. La cuestión es que con tanto trajín de pactantes, confluientes y otros mutantes la pregunta-respuesta te la hacen como quién no quiere la cosa: «oye, ¿y, por qué no llamas a Eugenio Ibarzábal, que lleva tanto tiempo achantado, y le preguntas por esa encuesta sobre la reacción del electorado ante el cachondeo que se traen los partidos con eso de los pactos? Y de paso, que te cuente lo que dice la encuesta sobre las expectativas de voto ante unas nuevas elecciones».

No sé si te dirá nada porque la tiene apalancada bajo siete llaves». Y, en efecto, Eugenito no sabía nada: «en absoluto. Aquí, en Ajuria-Enea, tenemos un equipo propio y en las últimas semanas es que ni se ha movido». O sí dice algo, vaya usted a saber: «aunque yo te diga que esa encuesta no existe no quiere decir nada, a ver si me entiendes. Igual están funcionando otras encuestas por ahí. Del propio Gobierno de Madrid, pudiera ser». Entendido.

En EA no saben, pero sí contestan: «¿ya preguntaste en Ajuria-Enea? Porque eso le gusta a Ibarzábal más que chuparse los dedos. En todo caso, a nivel de calle y por nuestros propios militantes sabemos que la gente se trae un mosquito importante encima. El pueblo

se siente frustrado y engañado, de ahí el cabreo». Arregi, recién dimitido del GBB, es más comprensivo para los vaivenes políticos: «aquí la prensa, junto con algún partido, se han encargado de pintar un panorama dramático. Y no es para tanto. Ya se llegará a un acuerdo. Porque por lo que tampoco pasamos es por entrar por los planteamientos de Herri Batasuna».

Y sin querer uno mentir la bicha, que dirían por el Sur, mira por donde aparece el fantasma de unas nuevas elecciones. EA: «pero qué dices! Aparte de que ninguna formación tiene un duro, que todos nos hemos empufado hasta las cejas en las últimas autonómicas, lo cierto es que el electorado está algo más que harto». Arregi es más escueto: «hombre, se contemplan todas las posibilidades. Pero, desde luego, unas nuevas elecciones es la peor opción de todas las barajadas».

Y a todo esto, ¿qué dice la encuesta? La credibilidad de los partidos «institucionales» está en estos momentos —como el tiempo— bajo cero. Los únicos que subirían serían HB, mucho, y EA, algo. Los demás, o a hacer parras, —EE, CDS—, o Dios mío, qué cruz, —PSOE, PNV, AP—, a bajar, algunos estrepitosamente. Claro que esto no es más que un «off the record» y la verdad, a fin de cuentas, la verdad más sentida por el pueblo sólo está en la coherencia y en la dignidad. Aunque algunas veces puedan coincidir filtraciones y realidad.

Pero con todo este tejemaneje algunos de los sectores están al borde de la histeria. Al protavoz del PNV, Guevara, se le puso de punta el último y casi único pelo de la testuz y, en un alarde de desesperación, gritó a los cuatro vientos. «¡Que pacten ya!». Peckinpah, si viniera a las verdes praderas de Euskadi, lo tendría fácil para uno de sus «westerns». O para un drama. Pactad, pactad, malditos.



El gobierno Chirac poco ha descansado. A los confinamientos en la cárcel de Nantes de «Txikierdi» y Martínez de la Fuente, en Fleury de «Mamarru» y Bergaretxe, París ha entregado a la Policía española a Amenabar, de Azpeitia, y al donostiarra Ferrera. Desde que el 19 de julio del 86 fuera entregado Txema Varona, ya son 28 los afectados por estas medidas, de los que 6 están en libertad. De Ferrera, la Policía ha dicho que es el «especialista» en zulos y «cárceles del pueblo», por lo que no es de extrañar la intencionalidad de esta entrega, habida cuenta del secuestro del industrial Jaime Caballero y la búsqueda del comando «España» de ETA, pasando «Beltza» a ser una pieza singular en las investigaciones. Tampoco deja de ser «relevante» el accidente sufrido cuando Ferrera era trasladado de Donostia a Madrid, en el que el ex-refugiado vasco «sufrió» grandes daños físicos que le obligan a permanecer en la UVI.

Euskadi, cada vez que un detenido pasa por los locales policiales, se siente temor; cada vez que ingresa en un centro hospitalario, se tiembla ante la incertidumbre por su vida.

Parece que los partidos políticos han recibido una llamada en su conciencia acerca de la triste y famosa Ley «antiterrorista». Pero no hay que engañarse. La necesidad de crear gobierno en Vascongadas es el motivo de tanta devoción, con la que se pretende llamar la atención del pueblo. Los escándalos de la dichosa ley han propiciado serias acciones populares, que han refrendado electoralmente la política de HB, como ejemplo fehaciente del avance del MLNV. El temor de este avance, la degradación de las instituciones vascongadas, el olor a putrefacto de su estatuto, son motivos suficientemente importantes como para buscar soluciones que aparentemente ayuden a relajar la situación. Por eso, no es difícil cuestionar la Ley «antiterrorista», especialmente tras su estrepitoso fracaso.

La simple pérdida de vigencia de seis de sus artículos, —si bien es cierto que no afectan en lo básico a la ley, como son las detenciones arbitrarias, las incomunicaciones por diez días, los allanamientos legales, la profanación de la intimidad, las



torturas, etc.—, ha animado a los partidos de la Reforma, salvo el PSOE, claro está, a su aparcamiento. Unos apelan al simple derogamiento; otros, a su sustitución por otra más «respetuosa»; otros piden que se mantenga tal cual, pero suspendida su aplicación, momentáneamente. Estos últimos son EE, lógicamente.

Es posible aventurar que el PSOE piense en modificar algún artículo de esta aberrante Ley, pero también es posible aventurar que sólo lo hará cuando la esperanza de Rafael Vera se cumpla: «Este año acabaremos con el comando España». Lo que quiere decir que aún tendremos Ley «antiterrorista» para rato.

De la «guerra sucia» van apareciendo nuevos datos que, a pesar de no extrañar en absoluto, sí ponen de relieve públicamente hasta donde llegan los hilos de la trama de los poderes del Estado, o de los estados, para liquidar al MLNV, y en concreto a ETA. La detención de Jean Phillippe Labade en Lisboa ha proporcionado interesantes revelaciones, tales como que los integrantes portugueses del GAL eran ex-combatientes del Ejército en Angola; que algunos han trabajado en la embajada yanki en Lisboa; que recibieron armas de la Gendarmería francesa; que alguna de estas armas había sido previamente incautada a la organización ETA por parte de la Policía. En estas implicaciones no

sólo están implicados las fuerzas policiales, sino, además, militares de graduación portugueses, amén de los sospechosos «ciudadanos» españoles. La prestación de declaración de Rodríguez Díaz, «El Francés» en la audiencia de Bilbao, así como la decisión de continuar su procesamiento en el asunto del asesinato de Santi Brouard, no hace más que corroborar estas implicaciones de guerra sucia en las que las relaciones entre el hampa y la Policía parecen quedar meridianamente claras, como lo pueden atestiguar los casos Banesto o las joyerías asaltadas, de las que Euskadi sospecha abiertamente.

La última parodia «democrática» acaba de suceder en la elección de la Mesa del Parlamento vascongado. Una vez más aparecen las infidelidades a los pactos secretos y que, a hurtadillas del pueblo y de las bases de los partidos, realizan las direcciones de los mismos. La elección del PSOE Eguiguren como presidente deja las cosas en su sitio. PSOE y PNV habían pactado entre sí. PSOE, EA y EE, también. PNV, CDS y CP no estarían lejos a otro acuerdo. En definitiva, al final deberán introducir en ordenador el cúmulo de pactos y acuerdos, así como de los pormenores de sus incumplimientos, si no quieren acabar hechos un ovillo. Ovillo que el pueblo vasco está dispuesto a golpear a patadas.

Xabier Mendiolea

Los ciudadanos se han mostrado muy preocupados por la reducción de la ayuda USA, que de 412 millones de dólares ha pasado, en clara regresión, a sólo 113. Eso sí que es una rebaja y no las que se estilan en enero en los grandes almacenes. Ni el tío **Paco** las hacía tan gordas. Tanto que hasta el mismísimo **Shultz** ha dicho que «ponemos en peligro el acceso al derecho a las bases». Pero aquí, como si nada. Les ponen la otra mejilla para que sigan golpeando en un ejercicio evangélico digno de mejor causa. No se crea que por ello se va a hacer más presión en las negociaciones para la reducción de los efectivos USA en suelo hispano. Para Torrejón, en concreto, y **Serra** ha aprovechado para ello, la solemne Pascua Militar, ya hay destino: potenciar la base para el Ejército español. Los mandamases madrileños que pocos días antes, y ya en primavera, habían pedido el desmantelamiento de la citada base, ahora salen con que la petición tiene que ser matizada: desmantelar de efectivos USA, pero que, si la va a utilizar el Ejército del Aire Español no es lo mismo. Y días antes, tanto el presidente del Gobierno como el jefe del Estado habían advertido que había que tener cuidado con que los americanos se fueran así, por las buenas, porque la «fiesta» podía costar a las arcas españolas muchos miles de millones de pesetas. ¿En qué quedamos: hay voluntad de que se marchen o de que se queden? ¿Para qué entonces esas negociaciones? Los que sí lo tienen claro son los de la Comisión anti-OTAN que ya están preparando su marcha a Torrejón de todas las primaveras. Y puestos a hablar de la Alianza, parece más que probable, casi seguro, a pesar de los desmentidos, que tropas españolas salgan fuera de las fronteras del Estado para defender a Occidente. Lo exige la integración en la Alianza. Lo ha dicho el comunista **Enrique Curiel**: que el Gobierno dice a la opinión pública de manera confusa su plan, lo que, en definitiva, supone un deslizamiento hacia la integración plena en la estructura militar de la OTAN.

Lo que se hace a la luz del día, sin rodeos, sin sonrojos, sin amba-



ges, es la puesta en libertad de algunos miembros de las Fuerzas Armadas que cumplen condena. No tuvieron la suerte que se pretendía los implicados en el 23-F, a los que dijeron que podían visitarles los **Reyes Magos** para traerles tan magnánimo regalo, pero sí la tuvo uno de los implicados y condenados en el «caso Almería»: un guardia civil que cumplía condena de doce años. Es de esperar que la anunciada reforma de la Benemérita no traiga el indulto generalizado para todos los miembros del cuerpo. Cuando los civiles se ponen al frente de los cuerpos armados, las cosas ruedan mejor para los uniformados que cuando lo hace uno de la propia casa. Es decir, que un civil se cuadra mejor, o al menos así procura hacerlo. Y la operación sale bien.

Pero mientras colean las declaraciones de **Serra** en torno a la superbase de Torrejón, mientras 1987 ya tiene su primer accidente de soldados que llevarse al palmarés, mientras la oposición acusa a **Felipe** de hacer demagogia con la reducción de tropas USA, mientras el «*Elcano*» se apresta a ser «*testimonio fechante*» de la vida dura de nuestros hombres del mar, bueno será detenerse en algunos párrafos del discurso regio con motivo de la Pascua Militar, donde se habló del deber de «*buscar siempre el equilibrio entre el mantenimiento de nuestra dignidad racional y la atención a*

compromisos u obligaciones internacionales». Ministro **Serra** definió a la Alianza Atlántica, vulgo OTAN, como «*conjunto de la voluntad de defensa de los pueblos libres y soberanos e instrumento lo suficientemente flexible e integrador como para admitir diversas formas de colaboración*», seguida de la retahila de que España vuelve a ocupar su sitio en Europa, insistiendo en lo de «*por propia voluntad*». Algun capitán general también se unió a este coro con palabras como que la paz es la razón de ser del Ejército, o que la misión de las Fuerzas Armadas es garantizar de modo permanente la unidad, la soberanía y la independencia de España, amén de su integridad territorial, y algún otro dijo que los españoles, todos, deben estar orgullosos de sus Fuerzas Armadas.

En las últimas semanas China está en candelerío informativo. Las manifestaciones de estudiantes llevaban, paradójicamente, mensajes de apoyo a **Deng Xiaoping** y de crítica al PC chino, al que, a través del Gobierno, exigían mayores libertades y democratización. La realidad china, contradictoria e insegura, permite pensar con razón en la injerencia política y económica extranjera en este país aprovechando los evidentes errores cometidos, tanto en política interior como exterior. El error de cálculo propiciado por **Mao Zedong** con la

Revolución Cultural, el desarrollo de la «teoría de los tres mundos», también en vida del «Gran Timonel», y la reacción posterior de reformismo neocapitalista de la dirección del PC, encabezado por **Deng Xiaoping**, no hacen más que sumir en el desconcierto el proyecto original revolucionario que tuvo su arranque en la Gran Marcha. Ejemplo de ello es el fracaso en el proceso de industrialización, desde el punto de vista de la planificación socialista, el tener su apoyo en estructuras e inversiones capitalistas, con lo que de dependencia y pérdida de valores proletarios contrae. Quedan aún por ver los resultados en la Reforma Agraria, tras una década larga de descolectivización y apertura de mercados libres.

La que evidentemente está dando su «salto» particular es la modernización del ejército, con el que China está demostrando su beligerancia contra otros países socialistas, —en particular contra la URSS y Mongolia en sus fronteras norte—, y cuya

expresión más aguda es la agresión contra Vietnam, para favorecer la guerrilla Kjemer de Pol-Pot y los blancos de Sihanuk en Kampuchea. Es evidente que la incorrección del PC en el proceso revolucionario popular chino no ha permitido su evolución armónica hacia la Revolución Socialista, distrayéndose en luchas intestinas, favoreciendo así el intrusismo occidental.

La situación en el Tchad lejos de mejorar no hace más que poner de manifiesto las angustias que el continente africano sufre a causa de una descolonización aún no resuelta. La dependencia de los sucesivos gobiernos de Yamena a la antigua metrópoli francesa revela crudamente los intereses existentes en el área. Las riquezas del norte de Tchad son cuestión que Libia siempre ha contemplado con preocupación cara a la seguridad de su frontera meridional, respondiendo con apoyo expreso a las opciones contrarias al gobierno asentado en cada momento en Yamena y que favorecía

la expansión del imperialismo económico francés. Así, antes ayudó a **Hisén Habré**. Después a **Gukuni Uedde**. Hoy a **Ibon Ouamar** contra la alianza de los dos anteriores. En tanto Francia sigue apoyando militar y económicamente a quien garantiza la seguridad de sus intereses, la labor descolonizadora de la OUA no ha logrado aún asentar las bases para rechazar la injerencia de los países europeos, y ahora la creciente influencia yanki en el continente que sólo propician desestabilización.

El presidente **Daniel Ortega** firmó la nueva Constitución nicaragüense en medio de un estado de guerra que los somocistas y oligarcas apoyados por la Administración **Reagan** ya han victimado miles de nicaragüenses.

Reagan no contento con los 100 millones de dólares concedidos a la «contra», pide otros 105. Así no puede extrañar que el estado de emergencia en Nicaragua dure a pesar de los deseos de paz del FSLN y de la nueva constitución.

Julen Mandaluniz



EKO

EKO ASTEASU

Polígono Keelavite, s/n. Tel. 69 25 26 ASTEASU

EKO AYETE

Grupo Etxadi. Tel. 21 14 88 AYETE (Sn. Sn.)

EKO LASARTE

B.º Loidi, s/n. Tel. 36 12 79 LASARTE

EKO ALZA

Paseo Larratxo n.º 96. Tel. 35 70 83 ALZA

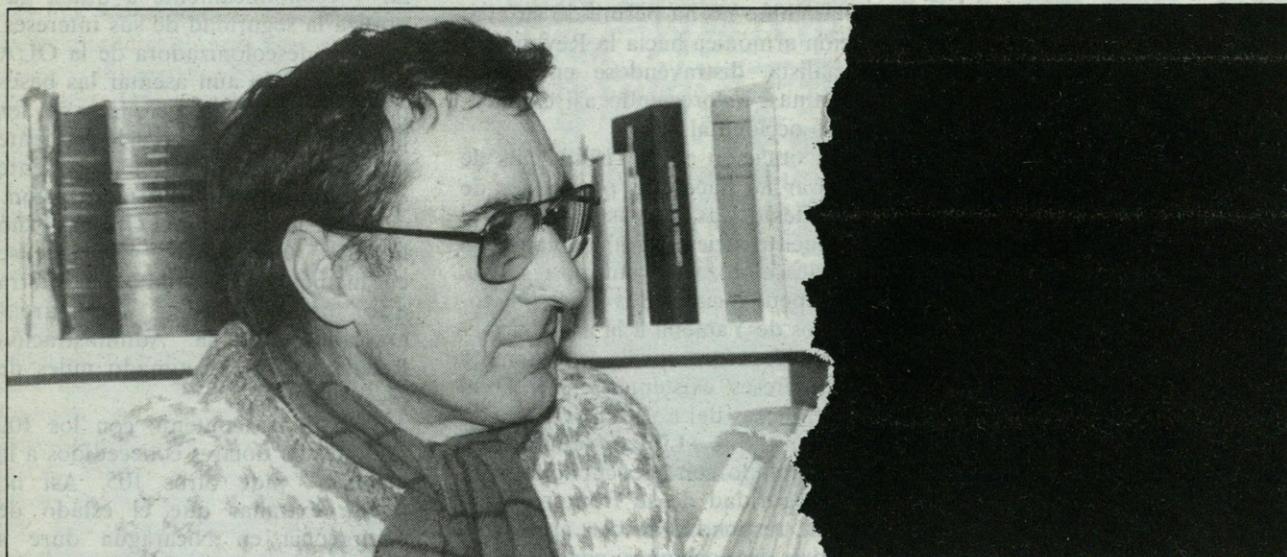
Cooperativa S. Juan Bautista

Barrio Villas. Tel. 55 01 99 HERNANI

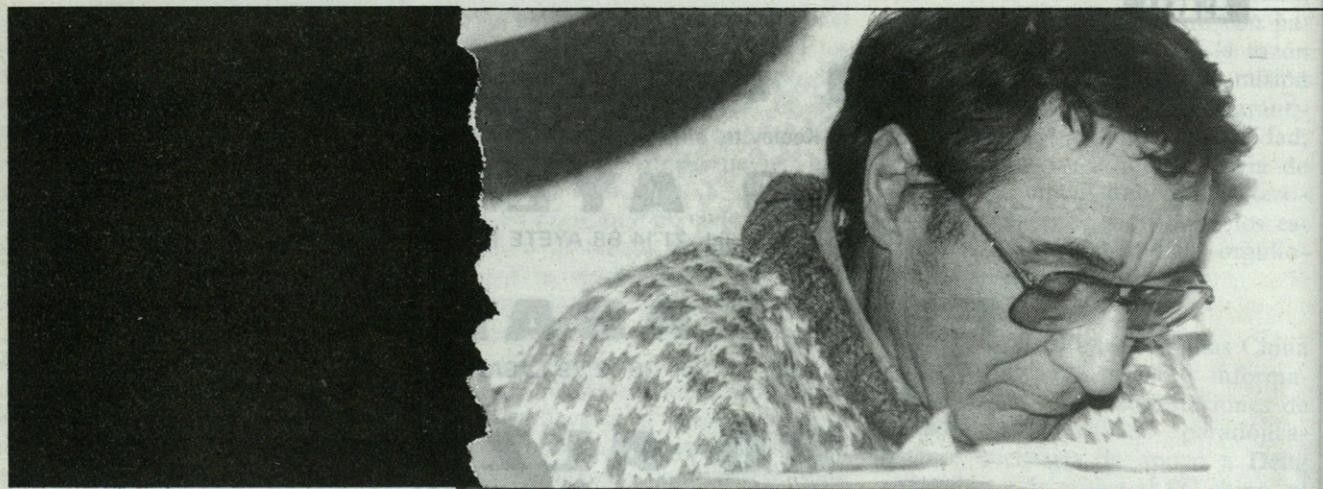
SUPER AMARA

Isabel II n.º 16. Tel. 46 11 77 SAN SEBASTIAN

«En Euskadi siempre hemos vivido bajo la legislación antiterrorista»



A Miguel es difícil verle decaído. Este hombre, tan enjuto como siempre, no pierde jamás el ánimo. Son muchos años ya peleando en la misma trinchera contra unos enemigos similares que, a lo más, se cambian el ropaje, que se camuflan, pero que emplean armas parecidas. Ahora el Gobierno de Madrid, el PSOE, ha dejado caducar una serie de preceptos de la llamada Ley Antiterrorista. Ya no les valían, Castells, que ha vivido en propia carne procesos, destierros y cárcel, es como un libro abierto para dejar constancia histórica de la lucha de un pueblo tras su libertrad. Por eso es difícil irle con un cuestionario y no sentir la tentación, a cada respuesta, de represtar sobre los mil y un datos que nadie como él conoce. O sea, que con Miguel Castells hay que salirse de los cánones clásicos de la entrevista y es mejor ponerse a conversar.



F. Sistiaga
Fotos: Mikel Sierra

Castells es todo precisiones. Vamos a ver: con la Ley Antiterrorista de tema de fondo, con unos artículos de la misma que se han caído por sí solos de puro fachas e impresentables,

con un próximo debate sobre el tema en el Congreso —dicen—, con el PSOE y todos los partidos vascongaditos bailando un minué trágico en torno al tema, es poco menos que imposible plantearle, a magnetófono abierto, una pregunta así de escueta: Miguel, ¿qué ha supuesto para Euskadi la Ley Antiterrorista?, porque el hombre empieza con un «bueno, verás» y, a continuación, echa mano

de recortes, de libros, de citas y ya no hay manera. O si: es mejor seguir a su aire. Las cosas llegarán a su tiempo.

«Claro, es que para entrar en materia se deben de precisar unos cuantos conceptos. ¿La Ley Antiterrorista? Bueno, pues los juristas la definen como una ley de excepción cuya aplicación es temporal. Es decir, teóricamente las leyes antiterroristas

se promulgan por un tiempo limitado, debido a una situación que es excepcional y que, por lo tanto, se prevé que van a durar poco. Dado su carácter de temporalidad o previsorio no son leyes permanentes ni definitivas, sino que se usan en situaciones de emergencia, coexistiendo con una legislación ordinaria común y con un campo de aplicación limitado en cuanto a las personas o en cuanto al territorio. Vamos, que se supone que estas leyes excepcionales tienen un carácter de aplicación minoritario, no para echar mano de ellas cada día. Se supone que la mayor parte de los supuestos recaen bajo las leyes ordinarias. Claro, todo esto es teoría».

— Me estás diciendo entonces que estas leyes son iguales que aquellos estados de excepción del franquismo.

— «Bien, pero... Las leyes antiterroristas son lo mismo con el franquismo que en el tiempo de Primo de Rivera. Todas tienen la misma filosofía. Las leyes antiterroristas del franquismo están perfectamente enlazadas con las que dictaron durante el periodo bélico de 1936 a 1939. Te diría más: la ley de 1943 ya en el preámbulo subraya que es una refundición de los precedentes y bandos que se dictaron durante la guerra. Hay una concatenación continua que prosigue hoy en día. Las características de la Ley Antiterrorista actual son las mismas que las que existían ya en la época de Franco. Hombre, ahí está la figura del arrepentimiento».

— ¿Existía la figura del arrepentido ya entonces, Miguel?

— «Sí, sí. Aparece por primera vez en 1947. Tengo un libro que escribí a comienzos del año 85 junto con Ortiz en el que hago un cuadro comparativo de las leyes o decretos del año 43, del 47, del 60, del 63, y del 68, que se podía continuar ahora. Son leyes que ya había por aquella época. Sobre la del arrepentimiento, por ejemplo, se exime el año 47 de pena a los delatores, etc. Pues bien, luego reaparece otra vez la figura del arrepentido en el decreto antiterrorista del 60 y luego el año 75. La filosofía de la legislación antiterrorista es común en todas las leyes antiterroristas. Pero es necesario recalcar que, en su filosofía teórica, estas leyes son una excepción a la normalidad legislativa. Es decir, que coexisten con otras leyes que se suponen regulan la mayoría de los casos. Lo que pasa es que aquí en Euskadi eso ha sido mentira. La legislación antiterrorista ha sido la legislación común, corriente,

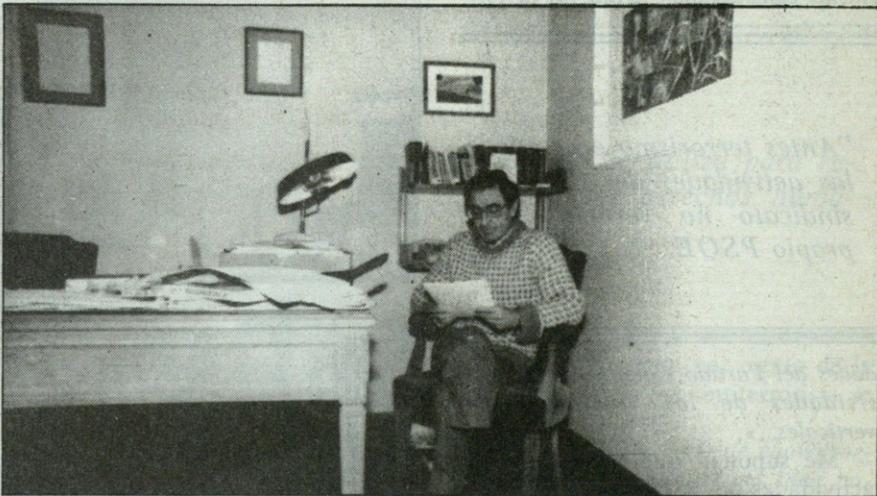
normal y permanente. Euskadi, tanto en el tiempo del franquismo como en el actual, está viviendo de forma trascendente bajo el impacto de estas leyes».

El despacho de Castells no debe de ser muy diferente de aquel en que la Policía, tras el atentado al inspector Manzanas, entró a saco. La misma sobriedad, austeridad por todos los rincones. La coherencia llevada a sus límites suele traer estas consecuencias. Este hombre entrañable, experto a la fuerza en jamones extremeños para ganarse la vida durante su destierro a Jarandilla, ha

— «La primera ley antiterrorista de esa 'postguerra' es la del 2 de marzo de 1943, esa que dice que es una condensación de los bandos y medidas excepcionales dictados a partir del 18 de julio de 1936. Se autollamó Ley para la represión de la rebelión militar. Luego se sumó el decreto ley del 47 para 'la represión del bandolaje', y ambos se refundieron (y ampliaron) en el decreto del 60 'sobre rebelión militar, bandolaje y terrorismo'».

— Pero éstas eran de aplicación en todo el Estado.

— «Sí, en todo el Estado».



“Las características de la Ley Antiterrorista son las mismas que con Franco”

acumulado, eso sí, una experiencia extraordinaria y, por supuesto, una documentación fuera del alcance de cualquier otra persona.

— Miguel, un pequeño inciso: ¿desde qué año se empiezan a aplicar este tipo de leyes en Euskadi? ¿Me refiero a los estados de excepción, leyes antiterroristas...?

— «En la guerra civil ya nos encontramos con los bandos de guerra, que son propiamente leyes antiterroristas»; pero los decretos primoriveristas de 1923 y 1926, pasando a la jurisdicción militar el 'delito de separatismo', también lo fueron. También los bandos y medidas aplicadas durante las guerras llamadas carlistas y sus postguerras».

— ¿Y una vez concluida la guerra de 1936?

— Es que yo te preguntaba por las leyes específicas para Euskadi.

— «Específicas para Euskadi no se dictaron estas leyes. Si hubo, sin embargo, 'medidas antiterroristas' para Euskadi, como ahora el 'Plan ZEN'».

— Pero volviendo a la legislación antiterrorista, ¿ni tan siquiera aquellos llamados estados de excepción fueron dictados específicamente para Euskadi?

— «Verás. Hubo bastantes estados de excepción que se decretaron sólo para Gipuzkoa y/o Bizkaia o Navarra. Yo no recuerdo ningún estado de excepción que se haya promulgado exclusivamente y conjuntamente para las cuatro provincias vascas».

— ¿Araba nunca fue incluida?

— «Es que también ha habido estados de excepción para todo el Estado español. Ciento que una cosa es lo que se pone en el papel y otra lo que ocurre en la práctica. Ha habido modificaciones, a peor en las legislaciones antiterroristas que se dictaron para todo el Estado y que de hecho se aplicaron solamente en Euskadi. El régimen no puede ser tan tonto de promulgar una ley represiva, oficialmente, sólo para Euskadi. Sería algo excesivamente claro».

— Por concretar, Miguel. ¿Qué es para tí una ley antiterrorista?

— «El concepto de ley antiterrorista no está estudiado en Derecho, no es un concepto científico. Lo que pasa es que la gente llama ley antiterrorista a esas leyes que se dictan para reprimir aparentemente la actividad de organizaciones armadas. Pero tampoco nos vale esta definición. La ley actual, por ejemplo, reprime la llamada apología del terrorismo, que es un concepto amplísimo y en el que te pueden meter todo lo que pueda haber. Las leyes antiterroristas franquistas consideraban delito las activi-

— Pero, ¿hubo alguna ley antiterrorista que durara tanto como la actual? Por cierto, las leyes esas que me has citado eran sancionadas por aquellas Cortes o lo qué fuese?

— «Cuando eran un decreto, no. Cuando eran leyes, sí».

— Como la actual, aprobada por un parlamento llamado democrático.

— «Esta es una ley orgánica. Sí, fue aprobada por el Congreso. Las del 43, la del 60 y la del 71 las aprobaron las Cortes. Las otras, normalmente decretos-leyes, eran refrendadas con

añadía más instrumentos al arsenal ya existente».

— Y siempre aumentando lo ya existente.

— «¡Ah, claro! Siempre reprimiendo más, siempre agravando las penas».

— Una cosa: ¿se le han añadido nuevos conceptos a la ley actual después de que fuera aprobada en el Congreso?

— «A esta última creo que no. Pero, fíjate: la última ley franquista, que es del 75, se va prorrogando cada año hasta llegar al 77, en que se dicta un

“Antes terrorismo era todo: las actividades del PC, del sindicato no vertical, del propio PSOE...”

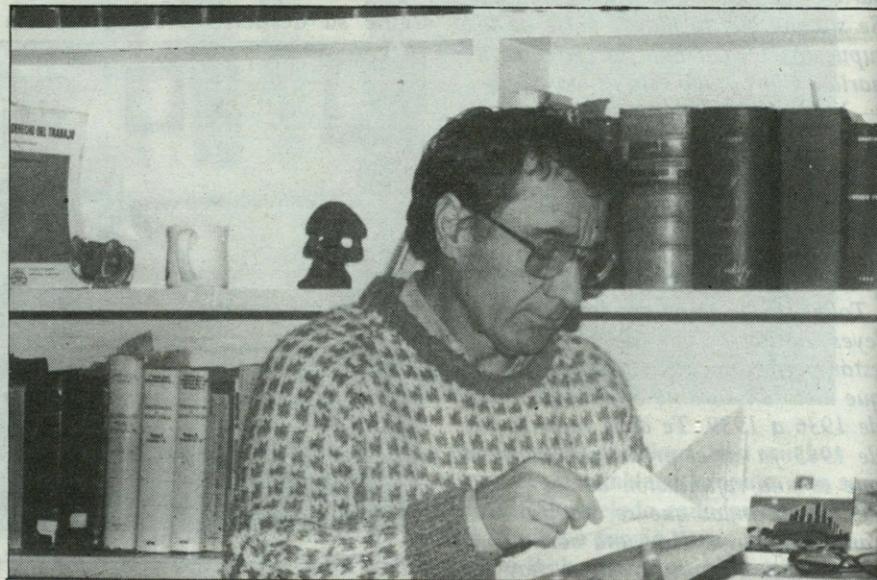
dades del Partido Comunista, las actividades de los sindicatos no verticales...».

— Me supongo que también a las actividades del PSOE de entonces.

— «Las actividades de aquel PSOE, por supuesto. Es decir, todo lo que estuviera al margen del partido único del Movimiento, que no fuera el sindicato vertical. Todo eso entraba dentro de la legislación que la gente llamaba ley antiterrorista». A estas alturas de la conversación Miguel ya ha removido unas cuantas carpetas, ha confrontado en no sé dónde la exactitud del artículo tal y, evidentemente, no ha podido abstraerse a sus recuerdos, a sus vivencias, a su profesión, tan íntimamente ligadas unas cosas con las otras. Especialmente en su caso.

— Estoy pensando, Miguel, que lo que dices es un magnífico paralelismo para ver cómo siguen las cosas, cómo el Estado, los gobiernos de turno, el sistema en definitiva, siguen aplicando a los que discrepan las mismas o parecidas leyes.

— «Sí, sí. Es obvio. La legislación antiterrorista ya experimentó modificaciones con Franco. Después, también. Observa, por ejemplo: con Franco está la ley del 43, el decreto-ley del 47, el decreto-ley del 60, la ley del 63, el decreto-ley del 68, la ley del 71, el decreto-ley del 75... Esto es una buena muestra para ver cómo se introducían, se quitaban o se ampliaban artículos. En fin...».



posterioridad a ser dictadas por el Jefe del Estado. Pero yendo a lo que me preguntabas: aquí en Euskadi siempre hemos vivido desde la guerra bajo estas leyes. Hasta ahí llega mi memoria personal. Hay que dejar bien claro que han sido y son leyes permanentes, constantes. Cuando había artículos que tenían un plazo de vigencia, o bien se modificaban o bien se renovaban. Pero la ley seguía.

Ahora, una de las características desde que se ha muerto Franco es que cada año hay una nueva norma antiterrorista. Se puede afirmar sin lugar a dudas que está habiendo una legislación antiterrorista hoy en día más intensa que en tiempos de Franco. Además es fácil de comprender: del 43 al 47 no se dictó ninguna ley. O sea, que pasaron 4 años; en el 60 pasan tres años; en el 63, otros tres; en el 68, cinco; en el 71, otra vez tres y, por último, en el 75 transcurren cuatro años. Es decir, que en aquel entonces se dictaban nuevos preceptos, se adecuaban a las necesidades políticas o se modificaban para que fueran más eficaces. Pero es que después de Franco se ha venido dictado una nueva ley casi cada año que

decreto-ley. Después viene otro decreto-ley en el 78; el 4 de diciembre de ese mismo año aprueban una ley; a esto sucede un decreto ley en enero del 79; otra ley en el 80; en 1981, dos leyes: la del 4 de mayo y la del 1 de junio. La última data de 1983».

— A lo que iba hace ya un rato. Miguel, que no me das un concepto de ley antiterrorista.

— «Es que no te lo puedo definir. Entre otras cosas porque el concepto de ley antiterrorista no existe. Los mismos que las dictan no las llaman ni tan siquiera así».

— Te refieres en puridad jurídica.

— «Lo que quiero decir es que en la ciencia jurídica no existe ese concepto de ley antiterrorista. Los políticos tampoco la denominan así. Pero ¿qué entiende la gente por ley antiterrorista? Pues habría que preguntárselo. Cada uno entenderá una cosa, pero la definición desde luego no existe. A mí no me metas definiciones, yo te puedo dar las características sobre estas leyes que se utilizan al margen de la legislación ordinaria».

— Vamos a ver, Miguel. ¿Me equivoco mucho si digo que esta es una

ley trágica para reprimir la libertad de los pueblos?

— «Evidentemente se está utilizando para reprimir los derechos humanos».

Castells gesticula poco y precisa mucho. Le da mil vueltas a las cosas, no deja que un concepto quede dudoso. Es la fuerza de la costumbre, no sólo ya por hábito profesional, sino por la importancia de las palabras que, más de una vez, lo han llevado a tribunales como de los que estamos hablando. De ahí

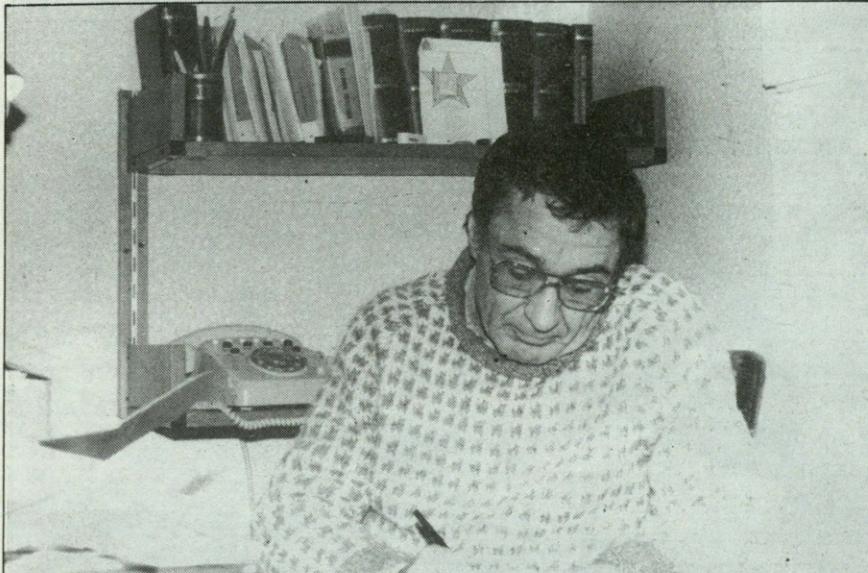
diez días. Anteriormente, en tiempos de Franco, esas leyes que te citaba antes por cierto, no tienen nada que ver con los estados de excepción, que normalmente se aprobaban por tres meses y algunos no llegaban ni a eso bueno, pues esas leyes vigentes durante todo el franquismo no permitían tener a un señor más de tres días en manos de la policía, pero sí autorizaban a que te juzgasen por lo militar. Bien, pues ahora ya no hay jurisdicción militar y en ese sentido estamos

actualmente hay una serie de hechos que castigan las leyes antiterroristas que con Franco se ventilaban por el código común. O que no se penalizan».

— Tú, en concreto, ¿crees que esta ley está hecha contra Euskadi?

— «Pues yo creo que sí. De lo que no cabe duda es de que aquí se está aplicando sistemática y masivamente. De paso les viene muy bien para utilizarla como, por ejemplo, en el caso de El Nani», en España o con los independentistas catalanes...

— Vamos, que si se pudiera hacer un porcentaje igual nos encontrába-



que sus afirmaciones tengan un valor claro.

— Estabamos hablando de la tragedia de estas leyes, Miguel.

— «La ley antiterrorista es un instrumento político que se considera eficaz por el que la dicta. No reúne las características que la ciencia jurídica prevé para un instrumento jurídico. Se la salta y punto. Lo que busca, ya te digo, es una eficacia en la confrontación política, en la lucha política para mantenerse en el poder. ¿Ya entiendes por qué me niego a definirla? Es que haría falta un estudio científico, acotar qué es la ley antiterrorista, unos estudios previos que yo nadie ha hecho. Pero, vamos, hablando a nivel de calle, lo que la gente llama leyes antiterroristas son unos instrumentos de que se dotan los grupos que están en el poder dándole una apariencia de legalidad, pero sin respetar y sin reunir los requisitos que para la juridicidad exige la ciencia del Derecho. Al poder le es útil para controlar lo que ellos llaman la subversión, la insurgencia, la rebelión. Para controlar al enemigo se dotan de unos medios que les permiten actuar con un cheque en blanco, como el interrogar a una persona durante

mejor que antes. Pero, en cambio, puede la policía tenerte incomunicado (secuestrado legalmente) durante diez días. Quiero decirte con ésto que las leyes antiterroristas han buscado una eficacia adaptándose a cada momento. Está claro que con Franco la policía no necesitaba tenerte detenido más de esos tres días, pero, por otra parte, les venía muy bien que fueran militares los que juzgasen y condenasen, los que dirigiesen el proceso. Pero, ¿qué sucede? Los militares en la situación actual no están preparados para llevar un juicio con una mínima apariencia de juicio de Derecho. Ya en los últimos tiempos los abogados los desbordábamos, lo mismo sucedía con la contestación popular (v.gr. Proceso de Burgos). ¿Entonces qué hicieron? Crearon el Tribunal de Orden Público, el TOP, en 1963, con jueces civiles que ya estaban más preparados que los militares. Ya no les eran eficaces y los mandan fuera. Antes la huelga era motivo de rebelión militar. Hoy ya está aceptada y la toleran, pero en cambio les viene muy bien tener a los detenidos diez días incomunicados en comisaría. Lo que sí te afirmo sin lugar a dudas es que

“La ley se utiliza para reprimir los derechos humanos”

mos que el noventa por ciento de la aplicación de la ley antiterrorista se efectúa en Euskadi.

— «Sí, sí. Con la duda de equivocarnos, pero para darnos una idea podríamos casi concluir que así es. Es que lo primero que tenemos que tener claro es que la ley antiterrorista es una legislación ordinaria en la vida de Euskadi. Está influyendo, está condicionando la sociedad vasca. Todos los días se está aplicando. Y es que no pasa un día sin que haya detenciones y, por lo tanto, se aplique. No son un caso, ni dos, ni tres. En Euskadi es una ley ordinaria, repito, cotidiana».

— Si no existiera la ley antiterrorista, ¿tú crees que existiría la Audiencia Nacional?

— «No, no. Es un tribunal especial creado para juzgar los llamados delitos políticos, en vez de dejar a los tribunales ordinarios que entiendiesen sobre ellos. El actual régimen no confía en las leyes y jueces ordinarios para juzgar los presuntos delitos políticos en Euskadi».

A estas alturas de la conversación las matizaciones son ya más espontáneas. Con Euskadi de telón de fondo, Miguel Castells rememora el pasado y el presente: «Aquí siempre hemos vivido bajo la legislación antiterrorista. Es que no ha habido ni un solo momento en que la suprimieran. Y eso te lo digo yo, que tengo 55 años. Desde que acabó la guerra hasta ahora».

— Todo lo que dices es motivo de reflexión. Porque esta gente ¿qué piensa?: ¿tener el país siempre así?

— «*O reconocer el derecho a la autodeterminación? Es decir, permitir una consulta popular libre sobre qué es realmente lo que quiere el pueblo vasco. El tema puede ser por ahí.*»

— Al final tienes que concluir que es una ley pensada para reprimir el derecho natural de un pueblo, reconocido incluso en la Carta de las Naciones Unidas.

— «*Sí. El derecho de autodeterminarse en un sentido muy amplio: tanto el autodeterminarse como pueblo, tanto el derecho a autodetermi-*

“Esta ley le es útil al poder para controlar lo que llama la subversión”

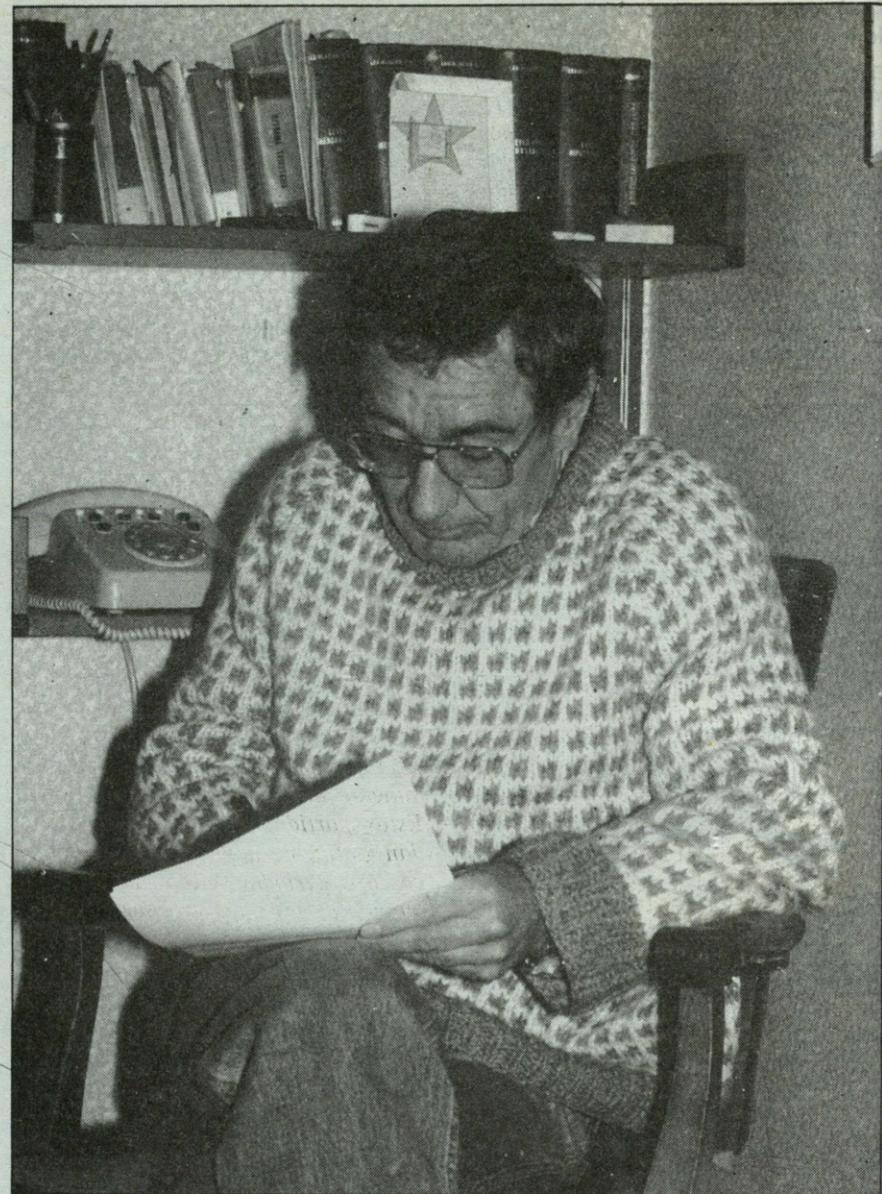
narse los ciudadanos que viven aquí como personas. Es evidente que en Euskadi, que vive bajo una legislación antiterrorista constante e inmediata, se están reprimiendo unos derechos elementales. Y es que abres los ojos y lo ves: el derecho a la autodeterminación como pueblo y a los individuos como personas, ya te digo. Se están impidiendo las libertades. Claro, después surge la violencia de contestación y eso es todo un mundo. Pero lo cierto es que aquí primero existió la represión antiterrorista y que después vino la contestación. Eso tiene que quedar claro: antes existió la violencia antiterrorista y por mucho, además, antes que la contestación violenta que llaman, indebidamente, ‘terrorismo’.

— Al final no consiguen sus objetivos porque con todo ello lo único que hacen es afianzar más al pueblo en sus creencias.

— «*Sí, sí. Eso está muy claro. Las leyes antiterroristas son un trozo de esa losa enorme con la que oprimen al pueblo y a la persona.*»

— Otra cuestión, **Miguel**. ¿Qué hizo **Mitterrand** cuando llegó al poder? ¿No suprimió de un plumazo una jurisdicción especial que había en Francia?

— «*Sí. Abolió la Court de Sureté, que era el equivalente de aquí a la Audiencia Nacional y pasó los temas*



que ésta llevaba a los jueces naturales».

— Esta ley antiterrorista, aparte de esas repúblicas bananeras que tanto te he oido nombrar en otras ocasiones, ¿tiene equivalencia en las llamadas democracias occidentales?

— «*Respecto a la española? Si, existen. Pero hay que tener presente que en Europa Occidental hay un proceso de fascistización. Por ejemplo, en Inglaterra salieron unas leyes de excepción pero que no llegan ni por asomo a la brutalidad de la española. Son leyes que rompen el Derecho científico, que violan los derechos de defensa de los acusados, que restringen los derechos humanos. También hay leyes de éstas en Italia y en Alemania. Son leyes que surgen promovidas por los grupos conservadores de estos países. Se dotan de instrumentos con falsa apariencia jurídica, que se votan en las cortes, etcétera, pero que, en definitiva, rompen con los principios*

elementales de la ciencia jurídica. Suponen un salto atrás al derecho de las monarquías absolutas, o incluso al derecho inquisitorial del Medioevo.

— ¿Tú recuerdas si en tiempos de **De Gaulle** se dictaron normas especiales en la guerra argelina?

— «*Sí. Hay bastante biografía francesa de aquella época. En el libro de Massu sobre ‘La verdadera guerra de Argelia’, ‘La raison d’etat’ de Vidal-Naquet etc, se habla sobre ello. Son leyes antiterroristas inspirados en los mismos principios que aquí se están aplicando. Lo que pasa es que allí surgieron cuando ya llevaban bastante tiempo de guerra. Pero al final se dictaron con toda la brutalidad de estas leyes».*

— **Miguel**, los artículos que se van a derogar ¿qué significan?

— «*Lo que pasa es que vence el plazo y son los menos importantes. Como, por ejemplo, el que permitía el cierre de periódicos sin posibilidad de de-*

fensa. Además, incluso por hechos que podían ser ajenos al propio periódico. Dictaron esos artículos, pero después no han podido aplicarlos. Es que era tan brutal, tan animal, que no ha habido posibilidad física, material, de llevarlo a la práctica. Aunque se les veía la intención. Pero que ese artículo no se renueve no tiene mayor trascendencia. Es un poco lo que yo comentaba antes: estas leyes antiterroristas se van adaptando a las nece-

que se estuvieran ocho. La técnica era calentarte durante los primeros días y después, hale, llegado el caso, a curarte en salud».

— **Miguel**, vamos a ir terminando. Ahora, según lo que transciende de las conversaciones entre PNV, EA y EE estos le exigen al PSOE la derogación de la Ley Antiterrorista. ¿Tú qué opinas? ¿Crees que son since-

ros? — «Es que en Euskadi es un tema sangrante. Es donde se vive el problema de una forma dramática. Yo creo que no hay una persona que en carne propia, o en la de gente muy próxima, no haya vivido lo terrible de esta legislación. Pero fuera de aquí es algo que no se vive a nivel popular. Y luego fuera de Euskadi hay una serie de mitos, presiones y tabús que hacen muy difícil su análisis. Están, por señalar algo, los poderes fácticos, a los que hay que contentar y a los que no se pueden enfrentar. Pero este tema, aquí, aparte de sangrante, es también electoralista. Y ahora vienen inmediatamente unas elecciones municipales. Estos partidos que citas, cuando le dan realmente importancia al tema es en los períodos electorales. Antes, cuando se les inquieta sobre el tema, pues te dicen que, hombre, están en desacuerdo con la legislación antiterrorista. Pero la verdad es que nunca han lanzado campañas en su contra».

Quedaban más temas por plantear: el papel del Consejo del Poder Judicial, la implantación del jurado, la creación de la Policía judicial... **Miguel** ha mirado discretamente el reloj y, pasadas las dos de la tarde y con bastantes folios por delante, tampoco era cuestión de plantearse escribir un libro. Aunque el personaje da para eso y para mucho más.

“En Europa Occidental hay un proceso de fascización”

sidades y a la eficacia en la confrontación política. De todos modos nos faltan datos contrastados sobre un hecho importante: saber la incidencia de esos artículos, por ejemplo, el referido al cierre de los periódicos, sobre la autocensura o autorrepresión, que todos estos preceptos aterrizzantes nos llevan a ejercer, consciente o inconsciente, sobre nosotros mismos».

— También han filtrado que van a reducir la estancia en las comisarías de 10 a 7 días.

— «Vamos a ver qué pasa con eso en realidad. Es poco en principio. Esos tres días les eran útiles para que se pudieran curar, en su caso, los hematomas, las huellas de los posibles malos tratos. Es cierto que ha habido casos en que han agotado los 10 días, como con **Arregi**, pero lo normal es

Zure etxeko
kafea 60. Urteurrena

100%
Café de Colombia
**LACASA
DEL CAFE**
Juan Iriondo S.A.

SAN MARTÍN, 19 · TEL. 424512
354914

DONOSTIA

OSASUN ERREGISTROA: 25.511/55

RESTAURANTE
JANTOKIA

**DOS
HERMANOS**
casa fundada en 1887

100 años a su servicio

Madre Vedruna, 10. Telf.: 243696. VITORIA - GASTEIZ. Postas, 27. Telf.: 250546

BAR
RESTAURANTE

PUNTO Y HORA lehiaketa

IRAKURRI EUSKARAZ

Gogoan izango duzuenez, PUNTO Y HORAK antolaturiko «IRAKURRI EUSKARAZ» lehiaketa, liburu eta disko sortak ez ezik, bidaia ere zozketatzen zen eta, Eguberri jaiak izan aurretik agindu genuen bezalaxe, hona hemen, urte berriaren ale honetan, irabazle suertatu den lagunaren izena:

RIKARDO PEREZ LEKUE, Portugaletekoa

Sariari esker irabazleak hautaturiko bi lagun dohain joango dira Parisera Aste Santuan. Oraingoz nahikoa esan dugu. Zorionik beroena irabazleari. Laster jarriga gara zurekin harremantean bidaiai buruzko xehetasun gehiago jaso dezazun.



eguneko aktualitate guztia

El Punto y la Hora



JON SARASUA

Txorroskileroa

Gertaera berriek zaharrak oroitarazten omen dituzte. Gure herriko aitona batek behintzat hori erabiltzen du bere kontuak kontatzeko aitzakitzat eta horrelakotan alboan tokatzen zaionak arrazoi kuriosoren bat eta ihardun luze bati adi egoten ikasten du, ez beti baina. Azkenaldiko iskanbila hauek txorroskileroren kontuak gogorarazi dizkiote nonbait. Oraindik ere azaltzen da afiladoreren bat noizean behin Solasarretan baina apena motorrari gasolina botatzeko aina txanponik jasotzen duen.

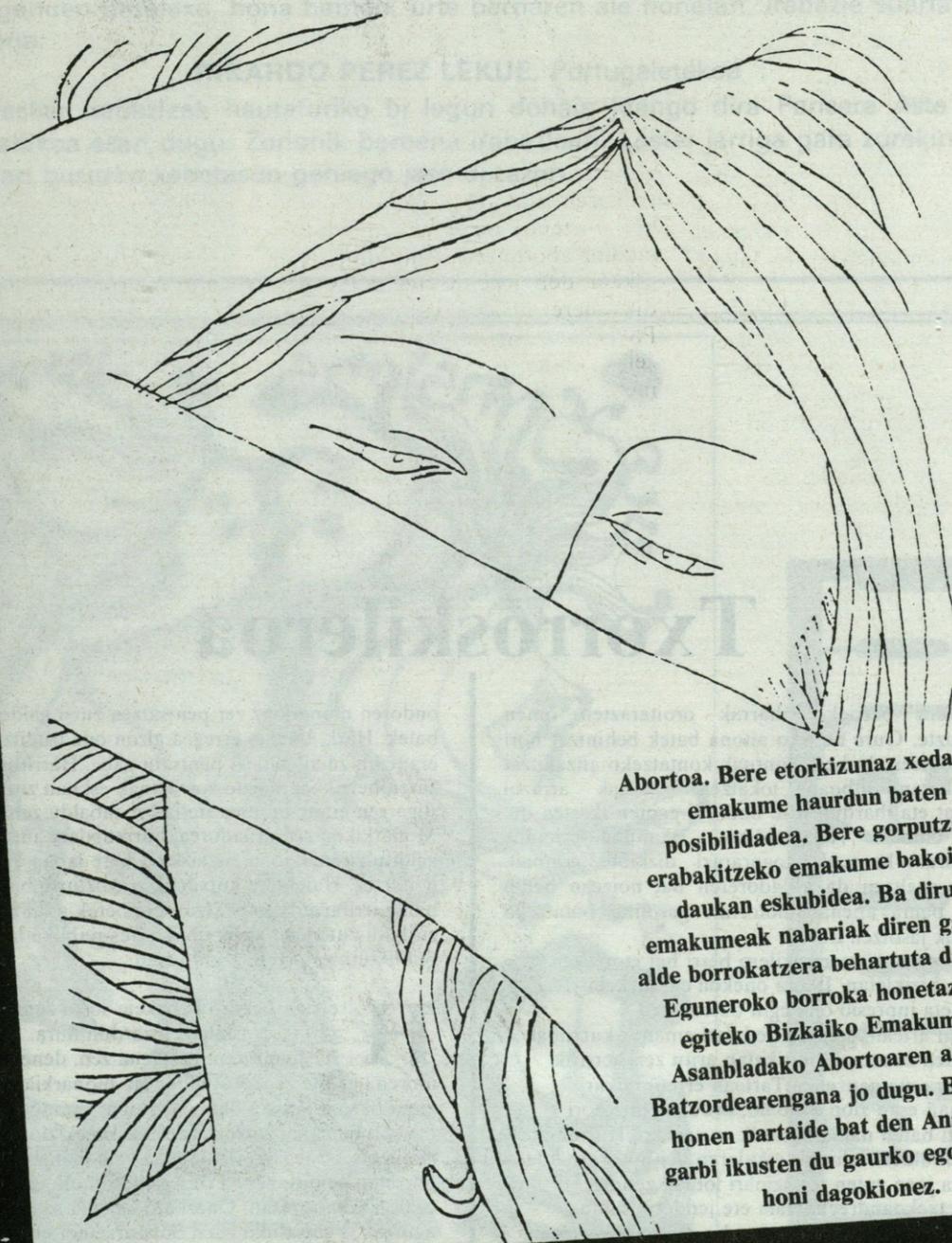
Aitona honen garaian txorroskileron berri bat etorri zen Solasarretara, bizikletan. Itxura onekoa eta hizketa gozkoa zen eta impresio ona egin omen zuen etxeoandreen artean, gainera pedalari emanet kutxiloak zorrotzen zituen bitartean berriketan aritu zen herrikirik kanpoko egoera eta gauzetaz. Tartean errepublikari buruzko zerbait esan zion norbaiti, ordukoz hitz hori jendearen zati baten nahia besterik ez zenean. Hurrengo hilean eguerdi aldera lehiotik eskalaren dei hotsa entzutean aurpegi txarra jarri zuten tradizioari lotuak zeuden famelietako etxeoandreek. Hala ere jenderik bildu zitzaiion txorroskilerori. Solasarretako errepublikazaleen etxeoak han ziren beren kutxilo eta guraizak hartuta. Lagunari lana emateaz gain bere ahotik beste pentsamenturen bat entzun nahi zuten eta apur bat itxaron

ondoren monarkiaz zer pentsatzen zuen galdegin zion batek. Hark, bueno, erregea gizon ona iruditzen zitzaiola erantzun zuen gehiegia pentsatu gabe. Harriturik aldegin zuten herrikoek haiizo zorroztuak eskuan zitzetzela. Bigarren erantzun hau ere laster zabaldu zen herrian. Monarkikoa zen afiladorea, hurrengoan, aurrekoan etxean gelditu zirenak joan zitzazkion bere laban amutzekin irrifarrez. Hauak ere kutxiloak zorrozturik bueltatu ziren, baina irrifarrerik gabe. Izan ere berek nahi zuten gaian zirkutu zutenean, errepublika, res-publika latineko gauza-publikotik zetorrela azaldu zien.

Herrian berriro berriketa sortu zen. Zer arraio ote zen txorroskileron bizardun hura. Ez zekiten batzuena zen, besteena zen, denena zen edo inorena ez ote zen. Kutxiloez eta monarkiaz arduratzetan ez ziren batzuk apustu bat egin zuten: oraingoan zein joango ote zen haiizoak zorroztarazteria. Batek zioen denak joango zirela eta besteak zioen inor ez zela joango. Apustua bere horretan gelditu zen. Txorroskileron hura ez zen gehiago azaldu Solasarretan. Onezkero ez dela azalduko dio agureak. Pentsatuko zuen Solasarretara etortzeko aurrez politikaz asko pentsatu behar dela edo bestela eguraldiaz hitzegiteko abilidadea eduki behar dela. Baina orain badaude etxean haiizoak norberak zorrozteko aparailuak.

«Abortoaren bataila orain erabakitzet da»

Bizkaiko Emakumeen Asanbladako Abortoaren aldeko
Batzordearen ustez



Abortoa. Bere etorkizunaz xedatzeko
emakume haudun baten
posibilidadea. Bere gorputzaz
erabakitzeko emakume bakoitzak
daukan eskubidea. Ba dirudi
emakumeak nabariak diren gauzen
alde borrokatzera behartuta daudela.
Eguneroko borroka hetatz hitz
egiteko Bizkaiko Emakumeen
Asanbladako Abortoaren aldeko
Batzordearengana jo dugu. Batzorde
honen partaide bat den Anak oso
garbi ikusten du gaurko egoera gai
honi dagokionez.

Nekane Iturregi

«Eusko Jaurlaritzak konpetentzia haundirik ez badu ere, egiten duen baino gehiago egin dezake. Adibidez, esistitzen diren Planifikazio Zentruak litzentziak ematea abortoa egiteko. Behar den materiala oso eskasa da, minimoa, eta egon badago. Ginekologoek abortoa gainbegiratzea onartuko balute posible izango litzateke, ez da zentru bakoitzean ginekologo bat egon behar, bakarrak abortoa egiterakoan, baina Osakidetza ginekologo guztiak objetoretzat jo dute bere burua. Egia esan, argi dago Eusko Jaurlaritzak arazoari aurre egiteko gogorik ez daudela. Gaurko egoera eta eskaria ezagutzen du, eta oso ondo datorki Planifikazio Zentruetan egiten den lana, ze azken finean, gizarterako lan bat egiten bait dute. Gizartean dagoen arazo bati erantzuna ematen diote, bestela emakumeek ez luke nora abiatu...»

PYH. Nahiz eta Eusko Jaurlaritzak zerbait egitea erabaki, eta lizenziak banatu, abortoaren posibilitatea oso mugatua geratzen da legeak onartzen dituen hiru kasu horietan, ez?

«Beno, legeak orain dagoen bezala posibilitateak ematen ditu. Errekursoa ikusi arte, lehen beharrakoa zen «Tribunal Médico» delakoa desagertu egiten da, eta mediku baten iritzia nahiko da. Orain arte «Tribunal Médico» horrekin gertatzen zena ezaguna da, Cruces-ekoa adibidez, osatzen duten medikuak ia beti atzerakoia goak izan dira eta ez dute kasurik onartzen, legez aprobatutako supuestoen artean ez daudela esanez, edo kasuei begiratu baino lehen objetoretzat jozten dute bere burua. Orain ginekologo baten informearekin, adibidez, nahiko izango omen da, eta horrek jende pilo bat legean sartzea posibilitatzen du, baina, guri, emakumeoi interesatzen zaiguna ez da hori, jendea sartzea. Problema ez da hori abortoa egitea bakarrik, egin egiten dira iadanik, abortoa eskubidetza errekonozitzearen alde borrokatzen ari gara aspaldidanik. Hor dago koxka. Abortoa emakumeen eskubidea da eta hori ez da onartzen».

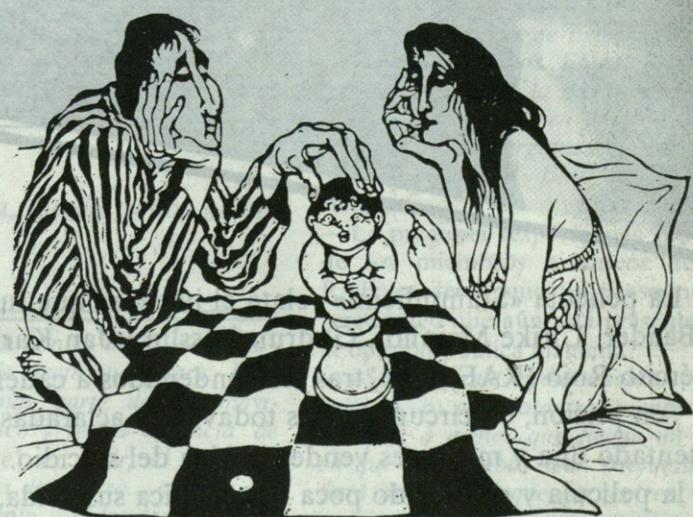
Abortoa Medikuntza pribatuta eskuetan

PSOEk ez du ezer egiten, eskuak

garbitu besterik ez. Ez du nahi Eskumaren aurka borrokatu eta lege hori sorterazi du. Emakumeek bere medioz abortatzen segitu dute. Hain eskasa den lege horrek Klase-Medika bere aurka kausitu du. Orain PSOEkoek asmatutako lege hori ona zela sinesterazi nahi dute eta bere inefikaziaren erruduna kondiziorik eza dela. Horrexegatik kendu dute ikerketak egiten dituen «Tribunal Medico»a bakarrak trabak ipini besterik ez zuelako egiten. Baina honek abortoa medikuntza pribatuta eskuetan uzten du, eta hori gertatuko da, hain zuzen, abortatzeko klinika pribatuta irekiko dira milaka. Eta denok dakigu medikoak nolakoak diren, diru pilo bat ordaindu beharko da».

Eta abortoaren eskubidea non geratuko da?

Hori da ba, beti bezala eskubide hori onartu gabe, erabakia beti besteen eskuetan geratzen da. Medikuek xedatzen dute edo epaileek baina emakumeek ez, horrela, noski, lege honekin edozein gauza posible da, azken denboraldi honetan Madrid-en gertatutakoa...epaile atzerako batek legea hartzen du eta zigortzen hasten da. Gainera, azken tendentzia, ez da abortoak egiten dituzten emakumeak zigortzea baizik eta mediku eta zentruen aurka egitea. Noski, haien ez dute emakumeek atxilotuko abortoa egiteagatik baina medikuei ikaratu egingo diete, ondorioa antzekoa da.»

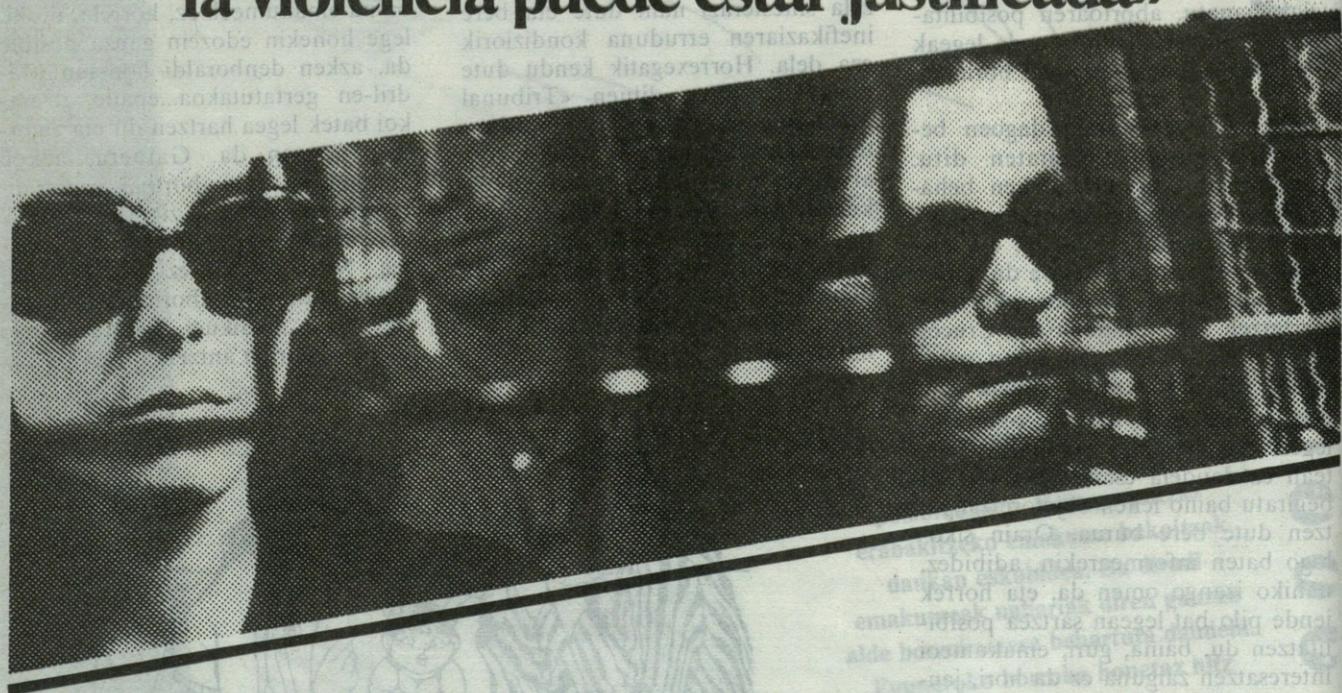




STAMMHEIM

Entrevista con Reinhard Hauff, director de «Stammheim»

«Cuando se ignoran todas las llamadas, la violencia puede estar justificada»



La película «Stammheim» relata el juicio al que fueron sometidos en Alemania Andreas Baader, Ulrike Meinhof, Gudrun Ensslin y Jan Karl Raspe, fundadores de la Fracción del Ejército Rojo (RAF), que, tras ser condenados a cadena perpetua, murieron de forma violenta en prisión, en circunstancias todavía no aclaradas, a pesar de que la versión oficial ha intentado una y mil veces vender la idea del suicidio. En Euskadi hemos tenido ocasión de ver la película y no ha sido poca la polémica suscitada, una polémica a la que las páginas de PUNTO Y HORA no han sido ajenes. Ahora tenemos ocasión de ofrecer a los lectores una entrevista con el director de «Stammheim», Reinhard Hauff, y suponemos que la controversia no quedará, ni mucho menos, zanjada.

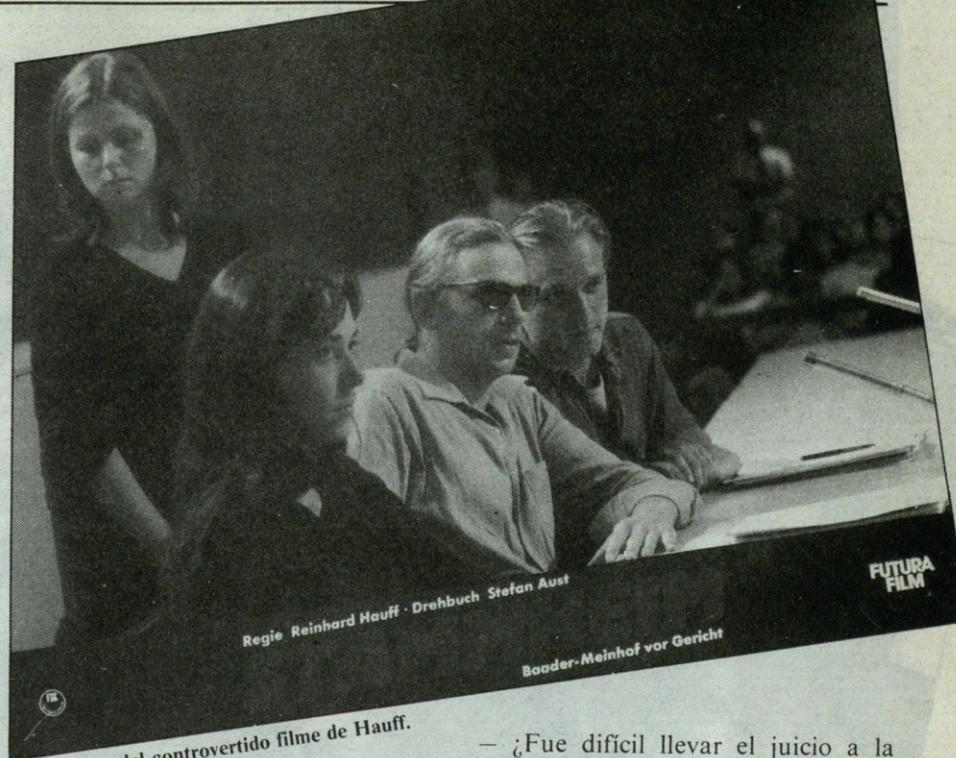
Reinhard Hauff, 37 años, empezó su carrera en 1966, realizando programas para la televisión. En 1971 dirigió su primera película: «*Mathias Kneissl*». Dos años después, junto con Volker Schloendorf, creó la productora «*Bioskop-Film*»... Su último trabajo ha sido «*Stammheim*», donde se narran las vicisitudes del juicio contra los fundadores de la RAF ante un tribunal especial constituido en Stuttgart-Stammheim, muy cerca del penal tristemente conocido por las torturas psico-físicas y aislamiento total a que se ven sometidos los reclusos.

— ¿Por qué decidiste hacer esta película?

— «Tuvimos acceso al material del juicio o, mejor dicho, nos lo 'filtraron'. En realidad, llevábamos años trabajando sobre el caso y, de hecho, yo ya hice un film en el que se toca el tema. Así es que, con el nuevo material, teníamos que hacer la película. En este sentido, podemos decir que no existe un material más detallado de cómo el Estado trata a las minorías radicales que hacen propuestas de cambio, cómo las criminaliza... Luego, cuando estas minorías radicales, moralmente muy rígidas, reaccionan, se dejan arrastrar por acciones violentas que la opinión pública difícilmente puede entender».

— Entonces ¿esta película es un intento de «describir» al grupo **Baader-Meinhof**...?

— «No, hemos querido representar a este grupo en relación con el juicio. Todas las cuestiones relativas a la resistencia radical se trataron allí y creo que así, de una forma tan sintética, jamás volverán a manifestarse.



Fotograma del controvertido filme de Hauff.

hemos querido mostrar estas motivaciones políticas y dejar que los acusados expresen sus propias opiniones».

— ¿Fue difícil llevar el juicio a la pantalla?

— «Fue difícil en la medida en que no hemos querido dejar las cosas demasiado fáciles para el espectador. Es decir, queremos que el espectador pueda tomar parte a favor o en

“No pretendemos describir a la RAF porque ellos eran criminales... un asesinato es un asesinato...”

— Hablemos de violencia. Desde su punto de vista, ¿quién pone en juego el mecanismo de la violencia? ¿El individuo, en esta película... un 'enemigo'?

— «Cada persona debe decidir cuándo recurrir a métodos violentos. De manera abstracta es muy sencillo afir-

contra. Así las cosas, era muy difícil mantener el equilibrio entre el compromiso o la emoción, por una parte, y la racionalidad, por otra. Además era muy difícil comprimir esta masa enorme de material en un film de 107 minutos. En este sentido, nos ayudó mucho la experiencia adquirida previamente en otros trabajos sobre el mismo argumento. Esto nos permitió dar al film esa forma compacta».

— La pregunta respecto a la muerte de los miembros históricos de la RAF, es decir, suicidio o asesinato, ¿cree usted que aún está presente en la opinión pública alemana?

— «Sí. Creo que la duda sobre si fue suicidio o asesinato se mantendrá siempre, a menos que llegue un día en que las pruebas sean irrefutables. Será muy difícil que encuentren respuesta algún día las preguntas justificadas de los escépticos... ¿Por qué, por ejemplo, nadie se dio cuenta de los disparos? Cuatro disparos de pis-

“Queremos que el espectador, vista la película, pueda tomar parte a favor o en contra”

Tampoco he querido 'describirlos' porque ellos han cometido acciones criminales... un asesinato es un asesinato... En este sentido, no se interpreta nada. Lo que sí hemos querido poner de manifiesto es que existían motivaciones políticas, unas motivaciones que no fueron reconocidas jurídicamente —comprendo que es difícil—. Así es que nosotros

mar 'estoy en contra de la violencia'. Eso lo puede decir cualquiera. Pero cuando formas parte de un movimiento político y ves la violencia 'de la otra parte', es decir, el Estado... sus industrias de guerra... cuando ves eso diariamente y todas las llamadas son ignoradas, no son atendidas, la violencia puede estar justificada... Yo no negaría eso».

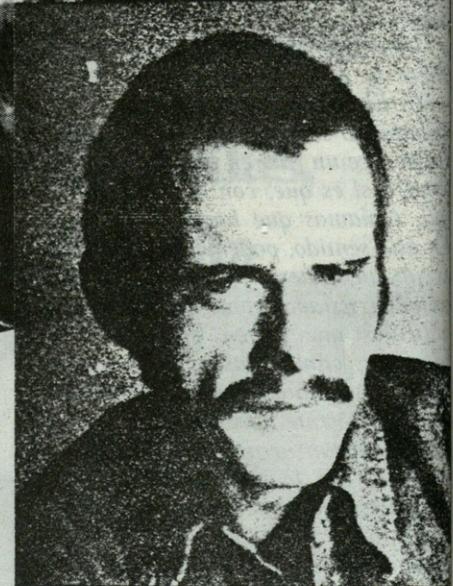


Andreas Baader y Gudrun Ensslin durante el juicio.

tola en un edificio de hormigón armado, perfectamente controlado! Mientras ésta y otras preguntas no tengan una respuesta exhaustiva, permanecerá siempre la imagen legendaria de este grupo... Pero no se puede olvidar que existen personas que continúan los pasos del grupo **Baader-Meinhof** y recogen sus contenidos ideológicos al cien por cien, sin reflexión ni dimensión histórica adecuada. Para estos grupos es fundamental mostrar a los miembros de la RAF como héroes. Por ejemplo, a nosotros no nos han perdonado que hayamos revelado que existían conflictos internos entre los cuatro, cuando a mí me parece normal que personas que han convivido durante tantos años en una situación tremenda, en la prisión de 'Stammheim', tengan conflictos. Creo que es inhumano tratar de ocultarlos. Cuando se busca la verdad, es necesario tener en cuenta estos hechos».

— ¿Usted cree que hay diferencia entre la «vieja» y la «nueva» RAF?

— «Yo no sé mucho sobre la 'nueva' RAF y es muy difícil saber algo sobre este grupo porque son combatientes



Jean Carl Raspe, otro de los procesados junto a Meinhof, Baader y Ensslin.

“Meinhof dijo que, tras el juicio, Alemania ya no sería la misma y, efectivamente, creo que así ha sido”

muy aislados. No tienen una gran estructura y por eso tampoco se puede saber quiénes son. Se habla de que el núcleo pueda estar formado por siete u ocho personas... En cualquier caso, no es comparable a la RAF de entonces».

— En el juicio, **Ulrike Meinhof** afirmó: «La República Federal de Alemania, después de este juicio, ya no será la misma». ¿Le parece que la situación actual de Alemania confirma esto?

— «Naturalmente. Alemania ha cambiado mucho, porque las leyes de se-

guridad y las limitaciones a las libertades de los individuos han aumentado. Es muy grande la limitación de los derechos civiles individuales. Tras los últimos atentados registrados en Alemania, la situación ha empeorado más todavía. En un sentido amargamente irónico, verdaderamente ha cambiado Alemania, porque estas leyes limitan el espacio de libertad como nunca habríamos pensado».

«Stahmmheim», el mensaje del Estado

Diez años después de las muertes en Stammheim, se ha desatado en la RFA un refrito histórico propagandístico. Se inició con el libro de S. Aust, basado en las actas del proceso al núcleo histórico de la RAF, en documentos reservados del BKA (Dirección Criminal Federal) y en declaraciones de arrepentidos. Siguió después la película de Hauff, para terminar con un doble programa en el primer canal —a la mejor hora— de carácter documental sobre el mismo tema.

Con esta campaña medial se trataba de difundir una versión sobre el desarrollo y pretendido fin de una de las corrientes de la resistencia armada en la RFA.

La presentación de la película en Hamburgo fue impedida por diferentes iniciativas políticas. Allí se había previsto un coloquio público tras la proyección, al que se había invitado —junto a un arrepentido— al antiguo portavoz gubernamental —y, en su función, responsable de la censura y silencio informativo en octubre de 1977, tras las muertes—. Una bofetada le impidió hablar.

En Berlín, una radio libre metió en la frecuencia del programa televisivo una emisión pirata, comentando las imágenes.

El programa dejaba claro que la resistencia armada no es producto de individuos neuróticos, sino el resultado de un amplio debate estratégico desde 1968. De hecho, no solo sigue estando la RAF hoy activa, sino que, además, actúan las Células Revolucionarias, la Zora Roja y un cuarto movimiento, el 2 de junio, actuó y se disolvió. Además, entre tiempo, la tradición de la resistencia no ha cesado nunca. Todo lo contrario, si miramos hacia el movimiento antinuclear actual, encontramos docenas de grupos: los «Peces Sierra», «A la mierda con esta mierda», los «Artesanos revolucionarios», etc.— que practican metódicamente el sabotaje. Sólo en el último año han sido derribadas 120 torres de alta tensión con sierra o explosivo y se han efectuado docenas de atentados contra empresas que participan en el programa atómico —de los contratistas de obras hasta la compañía de ferrocarriles.

Los productos de propaganda ideológica de Aust y Hauff son sólo parte de la reacción estatal ante el desarrollo y crecimiento de la resistencia de masas y de la lucha armada. Desde el 1 de enero de 1987 están en vigor nuevas leyes 'antiterroristas'. El artículo 129-a —aplicado antes

sólo a organizaciones— ha sido ampliado para reprimir cualquier acción contra las redes públicas —tendido eléctrico y comunicación—. Este artículo determina el tratamiento especializado antiterrorista; cárcel, jurisdicción y penas. Y limita también la defensa permitiendo sólo un mandato para cada abogado: ¿encontrarán los futuros «terroristas» abogados suficientes? Otro artículo —el 130-a— introduce en el código penal delitos semejantes al de la apología en el Estado español.

En el contexto de esta militancia de masas, el Estado trata de impedir que los nuevos grupos entronquen con la tradición de la resistencia. Por si no basta con el palo —cárcel de aislamiento, represión policial— el Estado se come el coco de la gente. «La resistencia armada en los centros capitalistas metropolitanos sólo puede ser imaginada por locos y las víctimas de su locura. A unos y otros les espera la liquidación o el aislamiento carcelario perpetuo». Esta es la quinta esencia del mensaje que nos ofrecen Aust, Hauff, el Estado y los Verdes.

A.G. Knast
(Colectivo Cárcel en Babilonia, Berlín.)

Informazioa: BILBO: 94-4240797

DONOSTI: 943-423757

GASTEIZ: 945-249804

IRUÑA: 948-228801

Diru gutxiz eta giro jatorrean beste
herriak ezagutu nahi baldin badituzu,
etor zaitez gurekin.

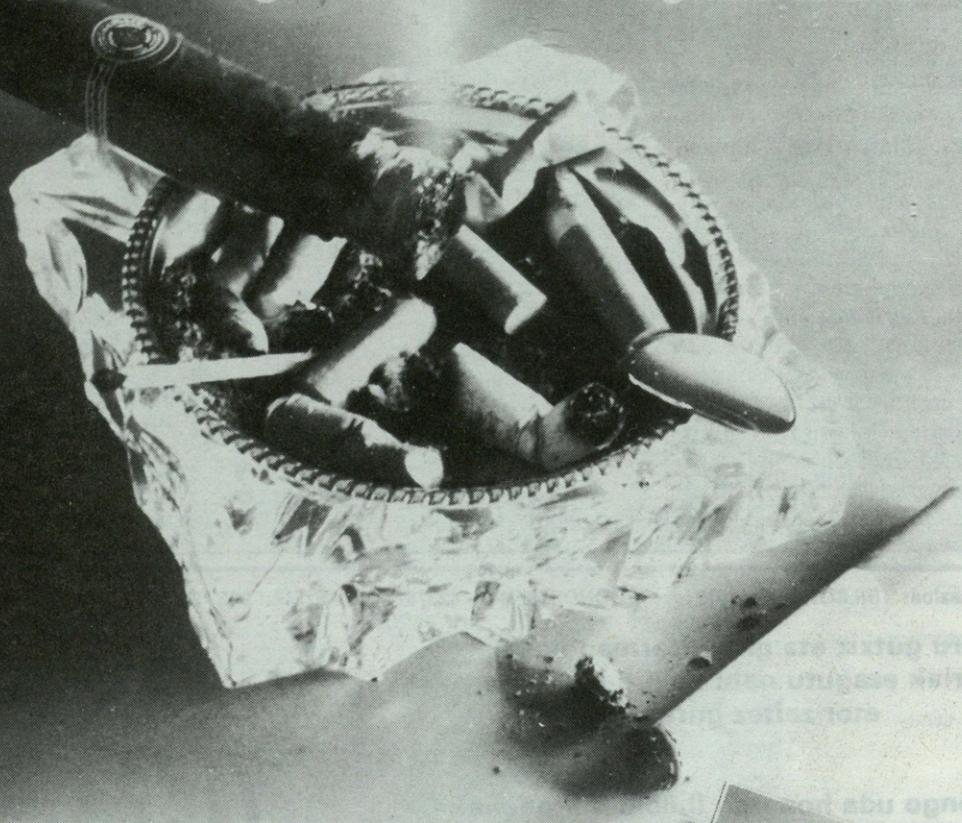
Aurtengo uda honetan ibilbiderik onenak
eskaintzen dizkizu HEGAZek. Inolako
konpromezurik gabe, galde ezazu.

Si quieras visitar países por el mínimo
precio y en ambiente jatorra, móntatelo
con nosotros.

Consúltanos sin compromiso.



ZUK ERRE ETA BIHOTZA HASERRE



Batzuk erretzea atsegina dela dioten arren, ez dute hori bihotzez esaten. Atsegina gozatzea bait da, baina gero ondorioak jasan gabe. Zure bihotzak ondotxo daki. Zergatik? Berari ez zaiolako erretzea atsegin eta keak kalte egiten diolako.

Zigarroak erretzea, kolesterol altua eta hipertensioarekin batera, horrexek erretzen du gehien bihotza eta horrexek jartzen du miokardioko infartuaren edo bihotz eta odol-basoetako beste edozein eritasunen arrisku-egoeran.

Argi eta garbi esaten dizugu. Ke-lainorik gabe. Bihotz-bihotzez.




OSAKIDETZA

IAN OSASUNETA ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

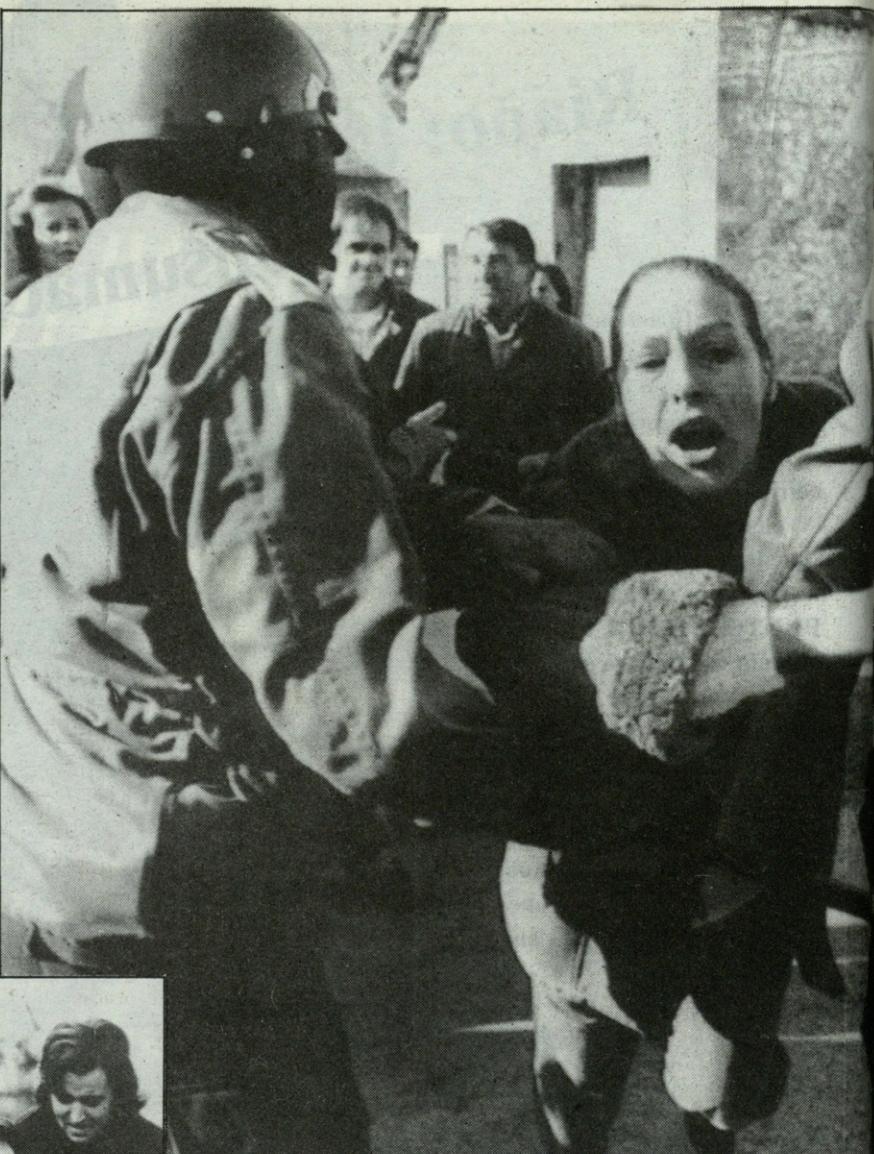
Riaño: la tragedia, al borde de la consumación

El día 10 del pasado mes de diciembre comenzaron los derribos de inmuebles en la localidad leonesa de Riaño, previo desalojo, por la fuerza, de sus propietarios. Los derribos continuaron hasta el día 15, cuando por orden gubernativa quedaron aplazados hasta pasadas las fiestas navideñas. En el nº 440 de PUNTO Y HORA, correspondiente a junio de 1986, ya se ofreció a los lectores una visión general sobre el significado del embalse de Riaño, proyectado en 1965, en pleno franquismo, y relanzado ahora por el gobierno psocialista en clara concesión a Iberduero, que podrá obtener con el embalse unos 7.000 millones de beneficios anuales.



La coincidencia de este relanzamiento con la paralización de Lemóniz, la total inexistencia de infraestructura para el riego (lo que impide éste al menos hasta dentro de dos años), el rechazo sistemático a cualquier plan de riego alternativo (basados principalmente en aprovechamiento de las aguas subterráneas y en la construcción de pequeñas presas que no implican destruir nada) presentado por las organizaciones ecologistas, etc., hacen pensar que el objetivo primordial del embalse es la producción hidroeléctrica, con el correspondiente lucro para Iberduero, y no el riego, como tratan de hacer creer.

Así pues, con esta perspectiva, el Gobierno del PSOE, con la prepotencia que le caracteriza, trata de llevar el proyecto a su término a través de la Junta de Castilla y León y de la Diputación leonesa. Sin que parezca importarle la gran riqueza ecológica, paisajística, económica, cultural, arqueológica, etc., del valle, que quedará sepultado por las aguas.



Se incrementa la protesta

Los vecinos han procedido desde un primer momento a la movilización popular y a intentar paralizar el proyecto mediante acciones judiciales. Tanto las movilizaciones como las acciones judiciales se intensificaron desde finales de octubre, momento en que la Administración aceleró los trámites y las obras del embalse.

Así, el día 28 de octubre, una cincuentena de vecinos trataron de pa-

ralizar las obras arrojándose al interior de las zanjas que una máquina excavadora estaba abriendo para que la Compañía Telefónica procediese a modificar la red de comunicaciones. Inmediatamente, fuerzas de la Guardia Civil, que tomaban el pueblo, cargaron con botes de humo, pelotas de goma, balas de fogueo, etc., y detuvieron a tres vecinos.

Esta actuación fue calificada como «terrorismo de Estado» por la Coordinadora para la Defensa de

Valles Amenazados por Grandes Embalses, solicitando la dimisión del gobernador de León, **Antonio Hernández Pérez**, y del Consejero de Agricultura de la Junta de Castilla y León, **Jaime González**.

El día 14 de noviembre, en el acto de investidura de **José Constantino Nalda** como Presidente de la Junta de Castilla y León, dos miembros del Colectivo por la Paz y el Desarme son detenidos por repartir octavillas entre los parlamentarios y desplegar una pancarta, siendo acusados de desórdenes en instituciones del Estado.

Por otra parte, durante estos días los jóvenes riañeses han organizado actos culturales, con el fin de revitalizar la comarca, como contraposición a quienes quieren anegarla.

El primer fin de semana de diciembre se reunieron en Riaño grupos ecologistas y pacifistas de



Riaño ocupado.

Castilla y León, Asturias, Madrid, Cantabria, Euskadi y Galiza, para debatir sobre las acciones encaminadas a evitar la inundación del valle. De vuelta a Madrid, los ecologistas de esta Comunidad se manifestaron por las calles de León.

El principio del fin

Pese a todos los intentos de los vecinos por salvar su comarca, el miércoles 10 de diciembre comenzaban los desalojos y los derribos. A primeras horas de la mañana un grupo de vecinos avisaba a todos los demás tañiendo las campanas. Era la señal convenida para anunciar la llegada de las máquinas destructoras. Inmediatamente después, efectivos de la Guardia Civil llegados de León, Madrid y Logroño tomaban el pueblo, cortando los accesos e impidiendo acercarse a las obras incluso a los periodistas. El despliegue

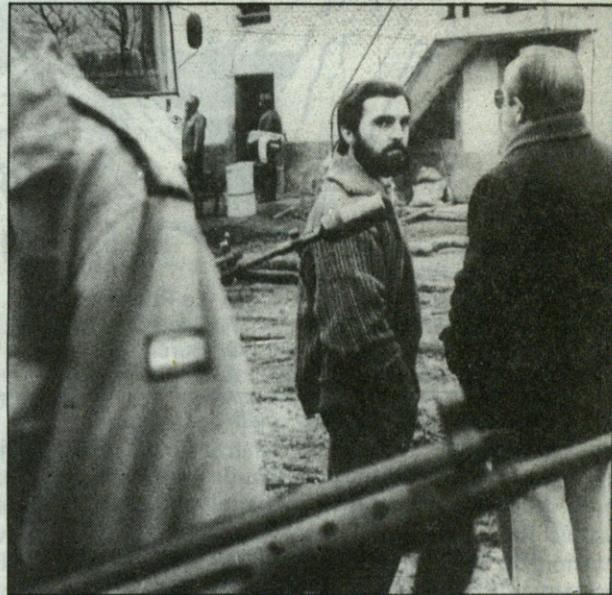
era tal que podían verse fuerzas a caballo y hasta un helicóptero.

Pese a ello, los vecinos no dejaron de realizar sus actuaciones de protesta, de las que cabe destacar sentadas, estruendosas caceroladas y sobre todo subidas a los tejados de los inmuebles que iban a ser derribados, con el fin de estorbar.

En días sucesivos la tónica fué la misma. Desalojos y derribos de inmuebles, protestas de los vecinos, actuación contundente de la Guardia Civil, detenciones de numerosos vecinos, escenas de dolor con gente mayor llorando en plena calle, evacuación en ambulancia de varios vecinos que sufrieron ataques epilépticos ocasionados por la gran tensión.

El día 12, el Juez de Cistierna, **Teodoro González Sandoval**, acepta uno de los interdictos presentados por los vecinos y dicta orden de paralización de las obras. Esta orden,

pese a ser de obligado cumplimiento inmediato, no fue aplicada; la razón es que las autoridades gubernativas a quienes la secretaría del juzgado presentó la citada orden embaucaron a ésta en una reunión dilatoria en que se barajaron argumentos demagógicos, tales como que la orden no estaba clara, que las casas protegidas por el interdicto ya habían sido derribadas, etc.



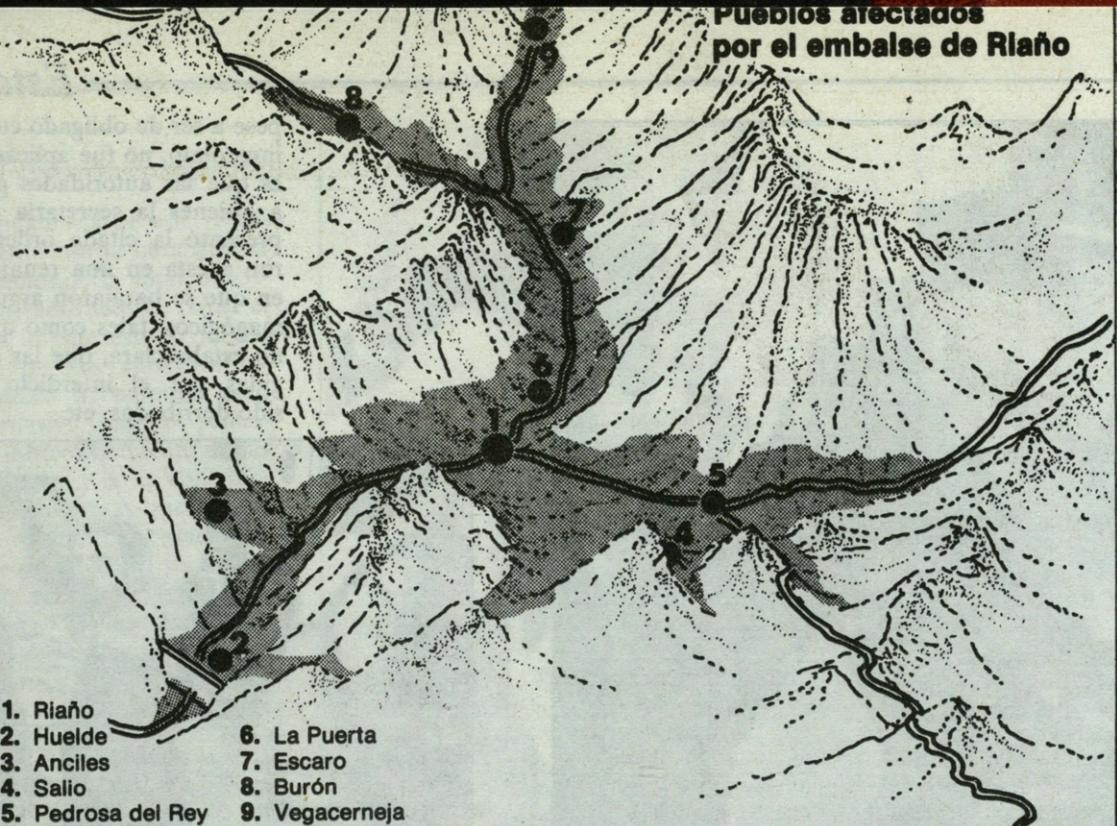
Abundante solidaridad

Las muestras de solidaridad han sido abundantes. El jueves, día 11, un grupo de personas irrumpían en el Pleno de la Diputación de León, mientras en Ponferrada era apedreada la sede de la agrupación socialista.

Ese mismo día, se celebraba en Valladolid una manifestación en la que se profirieron gritos contra el PSOE y contra la Guardia Civil, tales como «*fuera pistoleros de Riaño*», «*matan, torturan y ahora desalojan*», etc. Los manifestantes se dirigieron a la Confederación Hidrográfica del Duero y a la sede del PSOE, donde arreciaron los gritos contra el embalse, entre los que cabe destacar «*la solución es la demolición*», «*Lemóniz venció, Riaño vencerá*», etc.

Otras ciudades en las que se realizaron muestras de solidaridad fueron Madrid, Avila, Bilbao e Iruña.

En Bilbao se celebró una manifestación el día 14 en El Arenal, convocada por los Comités Ecologistas y Antinucleares de Euskadi. En Iruña fueron realizadas pintadas en la fachada y en varias furgonetas de



- 1. Riaño
- 2. Huelde
- 3. Anciles
- 4. Salio
- 5. Pedrosa del Rey
- 6. La Puerta
- 7. Escaro
- 8. Burón
- 9. Vegacerneja

FENSA-Iberduero, así como concentraciones.

El día 14, una manifestación de más de 1.000 personas recorrió el propio Riaño, durante la cuál la actuación de la Guardia Civil fue especialmente dura y los manifestantes lanzaron repetidos vivas a ETA.

Y el día 21 tuvo lugar en León una multitudinaria manifestación (más de 10.000 personas) que puso en evidencia que la paralización del embalse de Riaño es una reivindicación hondamente sentida por los castellano-leoneses.

«Greenpeace» es una de las muchas organizaciones ecologistas que han manifestado su solidaridad con los afectados.

La Coordinadora Ecologista de Castilla y León interpuso una querella criminal contra el Gobernador Civil de León y contra la Confederación Hidrográfica del Duero por la violencia de las fuerzas antidisturbios, y remitió telegramas a Felipe González (recordándole sus promesas), al Presidente de la Junta de Castilla y León y al Defensor del Pueblo. Éste último, lo único que ha hecho ha sido reconocer el embalse de Riaño como «algo tan doloroso como necesario».

Esta Coordinadora Ecologista de Castilla y León ha exigido, así mismo, una moratoria indefinida del proyecto, al menos hasta que reconocidos científicos del Consejo de

Europa y de la UNESCO realicen un estudio objetivo del impacto ambiental, tal y como es preceptivo en todos los países de la Comunidad Europea, en virtud de una legislación que el Estado español ya ha asumido pero que no entrará en vigor hasta dentro de dos años.

Paralización momentánea

El día 15, el Gobernador de León ordenó paralizar los derribos de inmuebles. Esta decisión es, en opinión de la Coordinadora Ecologista de Castilla y León y del abogado de los vecinos, **Mario Sáenz de Buruaga**, consecuencia de las movilizaciones populares habidas y de las acciones judiciales interpuestas, y no una concesión graciosas como el Gobernador parece indicar.

Lo que también ha dejado claro el Gobernador Civil es que, transcurridas las fiestas navideñas, las obras van a continuar.

Los defensores del proyecto, entre los que se incluye AP de Castilla y León, pese a que en su día se mostró ambiguo intentando aprovechar el tema para oponerse electoralista al PSOE, esgrimen como principal argumento, junto a la «necesidad de riego», que las indemnizaciones fueran pagadas en su día y aceptadas por los vecinos. Ignoran deliberadamente que los vecinos fueron obligados en pleno franquismo a aceptar las indemnizaciones; que no todos aceptaron; que al-

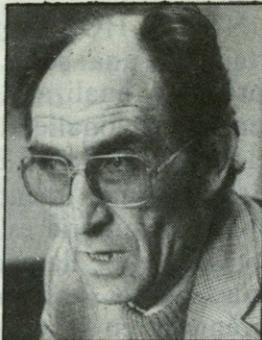
gunos vecinos «firmaron» después de muertos y otros lo hicieron por representantes que no eran tales; que se pagó mucho más a los cacaques del pueblo que al resto; que se pagó menos dinero por los hijos que por las cabras; que se pagaron (y no todas) sin revalorizar, pese al tiempo transcurrido; que después han nacido muchas personas y se han instalado muchos negocios a los que la Administración cobra los correspondientes impuestos, etc.

Futuro incierto

Todo parece indicar que a mediados de enero continuarán los derribos de inmuebles. Nadie entiende que todo esto esté ocurriendo en pleno invierno, cuando, por un lado, no pueden continuarse las obras del viaducto y, por otro, la situación de los vecinos desalojados se hace aún más penosa.

En este sentido, los vecinos han manifestado reiteradamente que los barracones del Nuevo Riaño, urbanización especulativa donde la Administración pretende hacerlos ir, «son absolutamente inhabitables», y que «mientras quede en pie una sola casa de Riaño, seguiremos todos allí».

Los vecinos, pues, no han arrojado la toalla. Consideran que «Riaño no tiene precio para indemnizar» y manifiestan que «antes que corra el agua por el valle, correrá nuestra sangre».



XABIER DE ANTOÑANA

Como en Chile

Al contemplar las fotos que nos llegan todos los días desde los distintos puntos del Estado sobre la actuación de las FOP, versión Guardia Civil o versión Policía Nacional, uno no puede por menos de pensar en Chile. Parece que esas fotos sobre el comportamiento de esas Fuerzas en las calles y pueblos están tiradas en cualquier calle de Santiago de Chile.

Y no digamos nada si de fotos sacadas en Donostia o en Iruña se trata. Ahí ya es el desmadre. La actuación de la Policía y Guardia Civil en Euskadi es kafkiana, y más con un Gobierno socialista como el que tenemos. ¿O no es «socialista»? ¿O no es «Gobierno»? Esta inusitada, y hasta impensable hace unos años, con **Franco**, represión callejera es algo que nos desborda. No hay hijo de madre que pueda entender semajantes atropellos. No hay hijo de madre que pueda hacer un análisis imparcial de semejantes fotos y semejante represión y lucha popular. Esto del cuerpo a cuerpo en el «Paseo de Sarasate» de Iruña, donde la represión llegó a límites de no poder aguantar tanto apretar el nudo, no nos permite hacer un análisis crítico de ciertos comportamientos oficiales.

Así no podemos seguir. De este modo no podemos continuar. Lo hemos dicho mil veces. Por este camino vamos al desastre. El PSOE, en vez de decir tanta majadería por boca de **Alfonso Guerra** y sus compadres, debiera dedicarse a gobernar, pero a gobernar bien. Porque hasta ahora nos está llevando a un desgobierno generalizado. Cuando aquí queremos definir a una mujer, o a un hombre, que lleva mal a su familia, que el gobierno de su familia es un desastre, decimos que es una desgobernada o un desgobernado. El PSOE es un desgobernado. Alguien aducirá que la culpa es de los chicos de Iruña, porque salieron a la calle a defender el buen nombre de **Elias Antón** y todos los refugiados que están enviando a España. Alguien se defenderá, y defenderá al PSOE, diciendo que la culpa es de los estudiantes navarros, por salir a la calle a defender la dignidad de un pueblo. Que salen a la calle a luchar por el buen nombre de su antiguo concejal del Ayuntamiento de Iruña.

Pero lo que no tiene defensa es ese calvario de angustia y rabia que nos están haciendo pasar las FOP del PSOE, que son de idénticos comportamientos callejeros que las de **Franco**, o quizás más duros, más sádicos, a juzgar por las fotos. Yo no digo nada. Me estoy limitando a describir las fotos de la prensa. Me estoy limitando a describir los rostros de espanto de la gente ante la figura del guardia en la foto. Ya lo sabe Su Señoría...

Fotos propias de una calle cualquiera de Santiago de Chile o de Valparaíso. ¡Quién lo iba a decir! ¡Quién nos iba a decir que en Riaño iba a ocurrir lo que está ocurriendo en estos momentos? Es insopportable. Esta situación es insopportable. Y este Gobierno socialista, este desgobierno nacional, lo menos que debiera hacer es irse de nuevo a casa. Porque, hasta ahora, lo único que está haciendo es el ridículo más espantoso. Es un Gobierno que no sirve. Y lo que no sirve se tira o se le tira.

Las urnas, la gente buena, la gente que aún ha mantenido un mínimo resquicio de esperanza, ha vuelto a votar al PSOE. Pero eso ha sido el último engaño, el engaño del siglo, el timo de la estampita. Y es porque fallan las personas. Los cuatro y un tambor que están haciendo devoros con el Poder, son los que fallan. ¿Qué puede aportar **Alfonso Guerra**, de no ser que nos venga a perder el tiempo y el dinero en plena sesión parlamentaria, a hablarnos de galápagos, zorros y demás fauna de Doñana? Además, en su locuacidad y su hueca palabrería, nos viene a demostrar que no sabe algo elemental de primero de BUP, ¡qué digo! de los primeros años de la Básica: que los galápagos son reptiles. Señor **Guerra**: los galápagos son una de las cuatro clases de reptiles. Ya se lo ha dicho públicamente en *«El País»* quien sabe más que él y yo juntos, un catedrático de Biología.

No. Así no podemos continuar. Lo que se ha hecho con los chavales de Iruña, o de Donostia o de cualquier sitio no se debe hacer. Lo que estáis haciendo con esas gentes tranquilas y humildes de las montañas de León, de Riaño y sus pueblos, es de vergüenza nacional. Estáis devorando a vuestra propia madre.

Más vale que os retiréis o retiréis a ciertas personas, porque por este camino vamos a caer en el más estruendoso de los ridículos. Y, al final, el pueblo se rebelará. Entonces, el grupo de mentecatos de siempre, que siempre suelen ser de derechas, dirá, y con razón, que la izquierda es una inútil para gobernar y servirá de excusa para tomar el poder por la vía de las armas, con un nuevo asalto al Congreso o haciendo alguna de las suyas. Y los demás no podremos defendernos. Los demás, llegado ese nuevo día, no nos quedará otro camino que el del exilio, ahora para otros cien años, otros cien años de soledad. Y además, con razón. Nos lo hemos ganado, «¡pasmao!». Entonces, aún habrá algún compadre que contemple con cierta nostalgia las fotos enviadas *«desde Chile»*. ¡Cómo no se os cae la cara de vergüenza!



G.G.

Los valdostanos viven en Valle d'Aosta, actualmente región autónoma del Estado italiano. Con una población de 130.000 habitantes y una superficie de 365 kilómetros cuadrados, el Valle d'Aosta está situado en el oeste de los Alpes. La zona, muy montañosa, ha tenido una economía principalmente agrícola durante muchos siglos. Sin embargo, después de la creación del Reino de Italia, comenzó a desarrollarse la industria, que tuvo un fuerte impulso en el período fascista. Actualmente un 10 % de la población activa trabaja en la agricultura. El resto, poco más o

menos a partes iguales, está empleado en la industria y el sector servicios. La lengua de los valdostanos es el francés, lengua oficial desde 1561

La cuestión valdostana tiene orígenes remotos. Ligada históricamente a la dominación de la Casa Savoya, el Valle d'Aosta ha padecido la política expansionista de los sabaudos, de los cuales Vittorio Emanuele II llegó a ser primer Rey del Estado italiano unificado (1860). Los valdostanos obtuvieron una amplia autonomía ya desde el 1191, cuando el Conde de Savoya, Thomas I, concedió la «*Charte des Franchises*», que durante seis siglos significó la autonomía del Valle d'Aosta en el reino sabaudo. La lengua hablada por las clases populares del Valle d'Aosta era el «*patois*» o «*franco-provenzale*» una lengua común a los savoyardos, romandos y habitantes de otros valles del Piamonte. En el 1561 el francés llega a ser la lengua oficial en el Valle d'Aosta, tres años antes que en Francia. En el 1536 se crea el «*Conseil des Commis*» un órgano con amplia competencia legislativa y administrativa. Este rol lo mantendrá hasta la mitad del siglo XIX. Los

En el número 456, PUNTO Y HORA publicó el primer reportaje de una serie a través de la cual se pretende analizar las circunstancias que viven las nacionalidades minorizadas dentro del Estado italiano. En aquella ocasión, nuestras páginas intentaron reflejar la situación de la minoría eslovena. El monográfico sobre el llamado «problema irlandés» y las fiestas de fin de año supusieron un paréntesis en la continuidad de esta serie, que ahora retomamos con este trabajo sobre la minoría francófona del Valle de Aosta.

Los valdostanos

«Esprit de victoire»

conflictos entre el Valle d'Aosta y el Estado italiano empiezan cuando la Casa de Savoya deja definitivamente la Savoya a los franceses para expandirse hacia la península italiana. Esta expansión se concreta en el 1861, en la proclamación por parte del Rey Vittorio Emanuele II del Reino de Italia (marzo 1861). Los valdostanos tuvieron que desarrollar, en esta nueva situación, una política de defensa frente a la tentativa por parte de las fuerzas políticas italianas que en el Parlamento propusieron la eliminación de la enseñanza en francés en el Valle d'Aosta. Sin embargo, durante varios decenios, la situación cultural y lingüística no sufrió muchas modificaciones, aunque los valdostanos actuaron en forma legal a través de «*La Ligue Valdotaine*» para la defensa de la propia identidad nacional.

El período fascista

Es en este período, también, que comienza a desarrollarse la industria, que en los años siguientes llegará a ser instrumento de los fascistas para la italianización del Valle d'Aosta. El 90% de los valdostanos hablaba el francés y solo en los Tribunales y Administración del Estado se utilizaba el italiano. Con los fascistas en el poder todo eso desaparece. Prohibición de la enseñanza en francés, industrialización masiva que, si por una parte permitía el desarrollo económico de la zona, muy pobre, por otra, no permitía la admisión de mano de obra valdostana.

Esta situación obligó a 70.000 valdostanos a emigrar y, al mismo tiempo, millares de italianos llegaron a d'Aosta en busca de trabajo. El objetivo de los fascistas era evidente: italianización del Valle d'Aosta a través del enfrentamiento entre pobres. Empieza, entonces, el período de organizaciones clandestinas que aglutinan millares de valdostanos. La más importante fue la «Jeune Valle d'Aoste» organización intelectual inspirada en la «Giovine Italia» de **Mazzini**, protagonista del Resurgimiento italiano. Este grupo criticó duramente la Política de la Casa de Savoya, subrayando la necesidad de la creación de un Estado italiano republicano y federal. Fue en este grupo, la «Jeune Valle d'Aoste» que se formó políticamente **Emile Chanoux** líder histórico del movimiento de resistencia antisfascista en Valle d'Aosta. **Emile Chanoux** fue promotor del encuentro de Chivasso (19 diciembre 1943) donde los valdostanos y valdes de los valles occitanos proclamaron el homónimo manifiesto federalista. **Chanoux** pensaba en la organización del Estado italiano como una «república» con una fórmula federalista, donde se encontraban «regiones» con una amplia descentralización de funciones y «cantones» con una real autonomía. El líder partisano tenía confianza en el papel importante que jugaban también los pueblos pequeños en la historia de la humanidad. Esta posición política encontró rechazo por parte del «Comitato de Liberación Nacional» italiano, compuesto por miembros de los partidos italianos. Solo el Partido D'Azione, que defendía la política federalista, apoyó a **Emile Chanoux**, publicando en el órgano oficial del partido «el documento de Chivasso». **Emile Chanoux** fue denunciado, detenido y torturado por la policía fascista y murió el 18 de mayo de 1944, cuando tenía 43 años, en la cárcel fascista. Muerto **Chanoux** y terminada la guerra, en Valle d'Aosta se organiza un movimiento genéricamente definido como separatista, pero que, en realidad, está compuesto por varias corrientes: independentistas, autonomistas, regionalistas, anexionistas profranceses y anexionistas prusianos. En 1945 los aliados aprueban la formación de la «Unión Valdostaine», antes movimiento de opinión, después fuerza política y que actualmente tiene la mayoría relativa en Valle d'Aosta. En el 1946 se constituye el Consejo del Valle d'Aosta, compuesto por 25 representantes de los partidos que forman el «Comitato de liberación Nacional Alta Italia». El 2 de junio se celebró en Italia el referéndum para elegir entre monarquía o república.

Haciendo guardia frente a la ocupación francesa del Valle de Aosta durante la Segunda Guerra Mundial.

En el 1945, en el aniversario de la muerte de **Chanoux**, una manifestación de unas 20.000 personas pide el plebiscito. En 1946 se constituye el Consejo del Valle d'Aosta, compuesto por 25 representantes de los partidos que forman el «Comitato de liberación Nacional Alta Italia». El 2 de junio se celebró en Italia el referéndum para elegir entre monarquía o república. La «Union Valdostaine» apoya la república mientras 10.000 papeletas electorales piden «plebiscito». El 24 de julio la UV presenta cuatro puntos considerados fundamentales para la autonomía: régimen cantonal, zona franca permanente e integral, «le domaine valdostain», las garantías internacionales. En el 1947 se celebra una manifestación multitudinaria de protesta contra la política de los ultras italianos que se oponen a la enseñanza en francés. Este mismo año el Consejo regional redacta un Estatuto de Autonomía que pone límites a las competencias del Estado y no de la Región. En 1948 el parlamento italiano aprueba el Estatuto de autonomía y, aunque la UV lo define una «trompería», luchará por su aplicación integral.

Los años de la reconstrucción

El Valle d'Aosta, recupera sus



fondos a través de la apertura del Casino, ya que el Estado se los había negado; con estos beneficios obtenidos se consigue infraestructura, sobre todo, en el área agrícola. Sin embargo, la Democrazia Cristiana toma el poder y la autonomía obtenida se debilita por la fuerza de una nueva emigración italiana ante el avance industrial de la zona de Cogne y por el comienzo de grandes obras (diques, túneles y más tarde, la autopista).

1959-1966. La «Unión Valdostaine» vuelve al poder junto a las fuerzas de la izquierda italiana para intentar frenar el abandono de la montaña, la arquitectura típica de la zona y poder asegurar a los jóvenes del Valle d'Aosta una educación general. Mientras tanto, el Ente Nacional para la Energía Eléctrica, ENEL, industrias, bancos, turismo y televisión son controlados todavía por entes extra-valdostanos. En el 1981 se consigue que las nueve décimas partes de los impuestos en Valle d'Aosta pasen al control de la región autónoma valdostana, pero una crisis interna, debida a un escándalo producido en el Casino, es aprovechada por el Gobierno de Roma para intentar recortar las competencias económicas.

En nuestros días, existe la polémica del parque natural «Gran Paradiso», (propiedad estatal). El Estado dice defenderlo bajo medidas ecológicas. Esto se ve contrapuesto por el uso que se hace de la zona donde, por ejemplo, se ha proyectado la construcción de una grande autopista para el tráfico internacional o están ya construidas torres de alta tensión eléctrica procedentes de la central nuclear francesa Superphoenix. Esto, quizás, más que una protección ecológica, se entiende como medida económica para el Estado central y política para el control del Valle d'Aosta.

Aunque existen problemas y contradicciones, se han conseguido algunos objetivos, como un sistema sanitario, asistencial y cultural ampliamente descentralizado en un territorio muy montañoso; potenciación de la artesanía y de las pequeñas y medianas empresas; un sistema ecológico bastante bien conservado. Sin embargo, la falta de una aplicación total del Estatuto de autonomía y la necesidad de reafirmar la propia identidad nacional valdostana deja abierta la cuestión.

La palabra a los valdostanos

Claude Magnabosco es miembro de la asociación valdostana «Equipe d'Action Culturelle», del CIEMEN en el Estado italiano y miembro de la Liga por las Nacionalidades Minorizadas. Militante valdostano, **Claude Magnabosco** participó con una ponencia en el Congreso sobre la Autodeterminación en Bilbao, en marzo 1985.

— ¿Qué valoración hacéis del Estatuto de autonomía?

— «El Estatuto de Autonomía del Valle d'Aosta tiene competencia primaria en muchos aspectos. Pero en el mismo Estatuto hay una cláusula por medio de la cual el Estado italiano puede quitar la competencia primaria a la Región en el caso en que emita leyes que se refieren a esta competencia. Por ejemplo, el caso de las Aguas. La Región autónoma tenía competencia primaria en este sector. En el 1963 nació el ENEL y todo el sector de las Aguas pasó bajo el control del Estado italiano para la producción de energía eléctrica».

— ¿Apoyáis alguna fuerza política en vuestras alianzas?

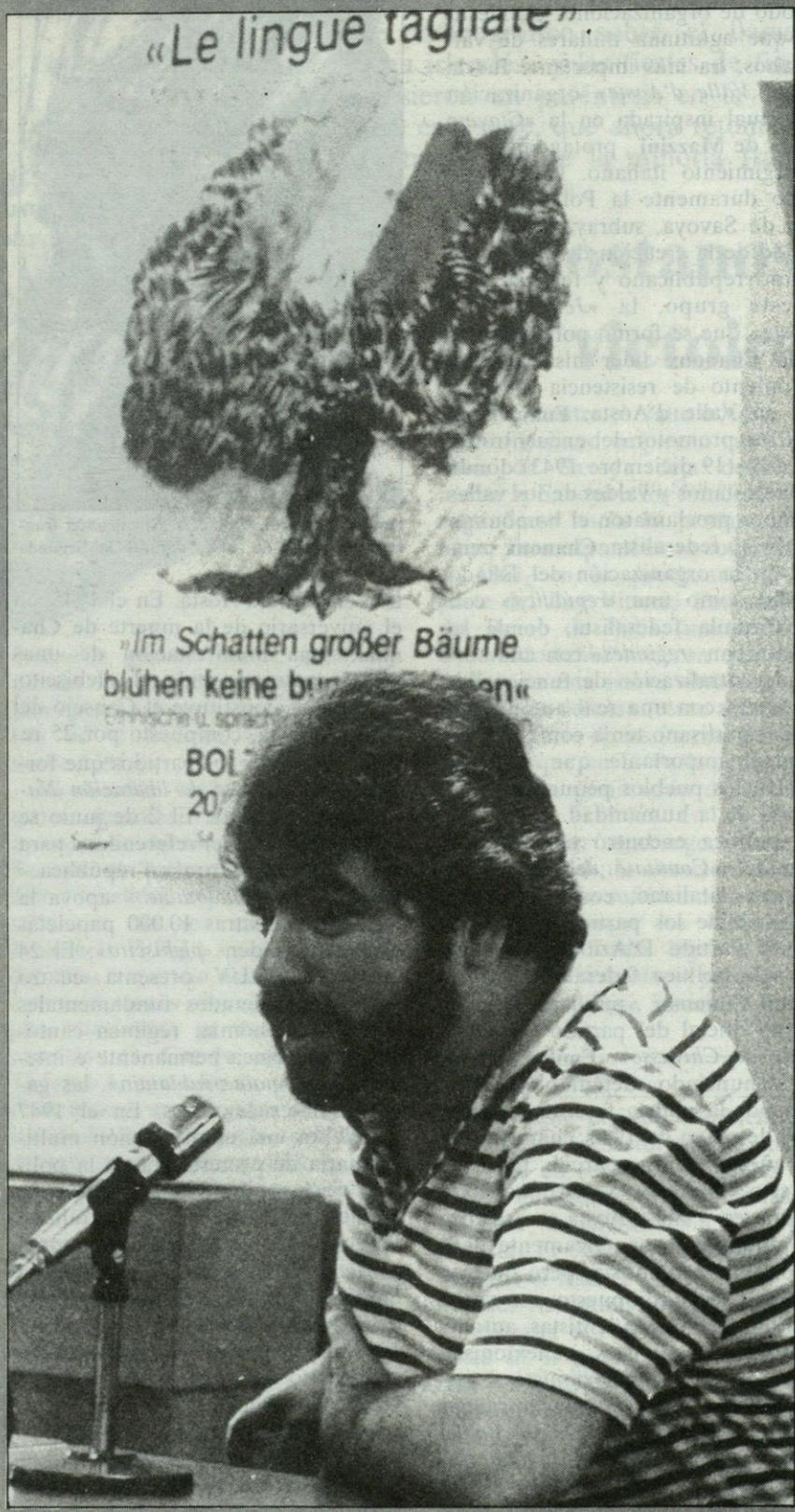
— «Hay una política de buscar medidas concretas sobre la situación actual y futura en Valle d'Aosta. Existe, también, un sindicato bien estructurado que tiene más de 4.000 afiliados y que desarrolla un rol muy importante en la política social de Valle d'Aosta. Es un sindicato federalista con una inspiración ideológica de socialismo libertario».

— ¿Qué opinión tienes sobre las relaciones políticas de Valle d'Aosta con otras nacionalidades minorizadas en Europa?

— «Existe una posición natural de solidaridad con las otras realidades minorizadas pero existe una cierta superficialidad en este aspecto. El motivo reside en que está prevaleciendo, en lugar del ideal, una lógica de poder interno en Valle d'Aosta, lo cuál hace que, por ejemplo, la construcción de la Europa de los Pueblos llega a ser una bandera, más que un esfuerzo real. Esto porque molesta mucho profundizar cómo, por ejemplo, los vascos habían desarrollado el problema de la propia identidad nacional o cómo lo han hecho los corsos, etc. Al final surge siempre en ámbitos internacionales la solidaridad. En el

ámbito de la francofonía, también. Los lazos nunca se han clarificado con Francia. En este último caso, es

una contradicción, si se mira a la política francesa para con las minorías nacionales en su propio territorio».



Claude Magnabosco

Una nueva victoria del pueblo

Con el triunfo de la Revolución, el pueblo nicaragüense asumió el reto de construir la democracia en un país de tradición dictatorial y opresiva en el uso del poder. La legalización de partidos políticos y la celebración, por primera vez en su historia, de elecciones verdaderamente libres, marcaron el rumbo de un proceso acosado por la política agresiva del complejo militar-imperialista yanqui. Mientras para algunos esta «institucionalización» de la revolución no es sino el «canón» que se ha de pagar por tener la osadía de enfrentarse a la política del vecino del Norte; para otros, se trata simplemente de la concreción jurídico-política de los logros conquistados por las armas con la victoria del 19 de julio de 1979. La reciente discusión de la Constitución y su puesta en vigencia a partir del 10 de enero de este año, sellan de cualquier modo, oficializándolas, tanto una como otra hipótesis, y fija el futuro de Nicaragua en una nueva dimensión política.

Erán las nueve y veinte minutos de la noche del miércoles diecinueve de noviembre de 1986 cuando la Asamblea Nacional Constituyente de Nicaragua daba por finalizados los debates que habían de otorgar la primera Carta Magna con que se dotaba este país de larga tradición dictatorial. Concluía así, sintetizado en 202 artículos, un largo periodo iniciado tras las elecciones de noviembre de 1984, y cuyo hito más importante fue la celebración de los denominados «Cabildos Abiertos». Fueron meses de incertidumbre ante las sombrías perspectivas de la cada vez más creciente e inminente posibilidad de intervención militar directa yanqui.

Paralelamente, y como corolario a esta latente amenaza, la administración Reagan trató con todos los medios a su alcance de boicotear el



proceso mismo de debate constitucional. Desde la descarada y abierta injerencia diplomática, calificando de antemano el proceso de «totalitarismo», hasta un sin fin de maniobras tendentes al retiro de todos los partidos de oposición de las discusiones constitucionales, todo fue utilizado con el fin último de restar «legitimidad» a una Constitución aprobada —según sus deseos— quizás sólo con el voto de los sandinistas.

Los Cabildos Abiertos

Con anterioridad al debate en el seno de la Asamblea Nacional, el pueblo nicaragüense tuvo la oportunidad de opinar e incidir directamente sobre este primer proyecto de Constitución democrática. Calificado como de «evento histórico», los Cabildos Abiertos, o asambleas populares, reflejaron uno de los prin-

pios básicos de esta revolución: la participación del pueblo en las decisiones claves sobre su futuro y su gobierno. De esta forma, el anteproyecto de Constitución se convirtió en cuaderno de estudio popular, y el país entero en una Asamblea Nacional abierta a la discusión política.

En total, aproximadamente unos cien mil ciudadanos participaron directamente en los Cabildos, en representación de todas las clases y sectores sociales de Nicaragua (profesionales, técnicos, jóvenes, maestros, mujeres, campesinos, etnias, trabajadores de la salud, obreros, etc...). En los 73 Cabildos Abiertos que se celebraron, dos mil quinientos nicaragüenses elevaron sus voces, al tiempo que se presentaron mil ochocientas mociones por escrito. El pueblo, en suma, se hizo

sujeto activo de su destino.

Por otra parte, el aporte de los medios de comunicación fue fundamental para llevar las discusiones a otros centenares de miles de nicaragüenses. Posteriormente, muchas de las críticas, sugerencias e inquietudes manifestadas a lo largo de todo este proceso quedarían recogidas en la redacción final del proyecto constitucional.

Los partidos en la Constitución

Siete son los partidos que se reparten los 96 escaños de la Asamblea Nacional. El **FSLN**, con 61, ejerce la mayoría. El resto, se divide entre la oposición de carácter burgués; con el **PDC** (Partido Conservador Demócrata) con 14 escaños, el **PLI** (Partido Liberal Independiente) con 9, y el **PPSC** (Partido Popular Social Cristiano) con 6; y la oposición de «izquierdas» con el **PCN** (Partido Comunista), el **PSN** (Partido Socialista) y el **MAP-ML** (Marxista-Leninista), con 2 escaños cada uno.

A la hegemonía en escaños del **FSLN**, como contrapeso, la mayoría de los partidos de la oposición, tanto de «izquierdas» como de derchas, —a excepción del **MAP-ML**— y aunque con diferencias de fondo entre ellos, trataron de hacer valer como arma de negociación la única fuerza con que contaban: la amenaza de retirarse en bloque de los debates, dejando al **FSLN** en una posición sumamente débil ante la comunidad internacional. Con ello quedarían automáticamente validadas en buena parte —para quien quisiese creérselas— las acusaciones de supuesto totalitarismo del régimen sandinista vertidas por **Reagan**.

No obstante esta grave contingencia-chantaje el **FSLN** logró su objetivo de mantener a los partidos en el debate constitucional. Estos, envueltos en insalvables y profundas contradicciones internas, poco pudieron hacer ante el hábil manejo político de la situación que hizo el **FSLN**. Mientras les ofrece por una parte las estrictamente necesarias concesiones tácticas, amarra por otra parte los principios estratégicos que fundamentan desde sus orígenes el proceso revolucionario.

Prueba de la habilidad del **FSLN** y de su capacidad negociadora, es que de los 202 artículos que componen la redacción final, 46 fueron aprobados por unanimidad y otros

La Constitución nicaragüense tendrá plena vigencia en la totalidad de sus artículos cuando termine la guerra.



muchos contaron con un amplio consenso que rebasó los límites de la mayoría sandinista. A pesar de ello, sólo el FSLN, y en menor medida el PSN (Partido Socialista) parecen abanderar y defender de forma íntegra y rotunda esta primera Constitución democrática, al menos si nos atenemos a las valoraciones que sobre ella hacen para PUNTO Y HORA los partidos políticos presentes en los debates.

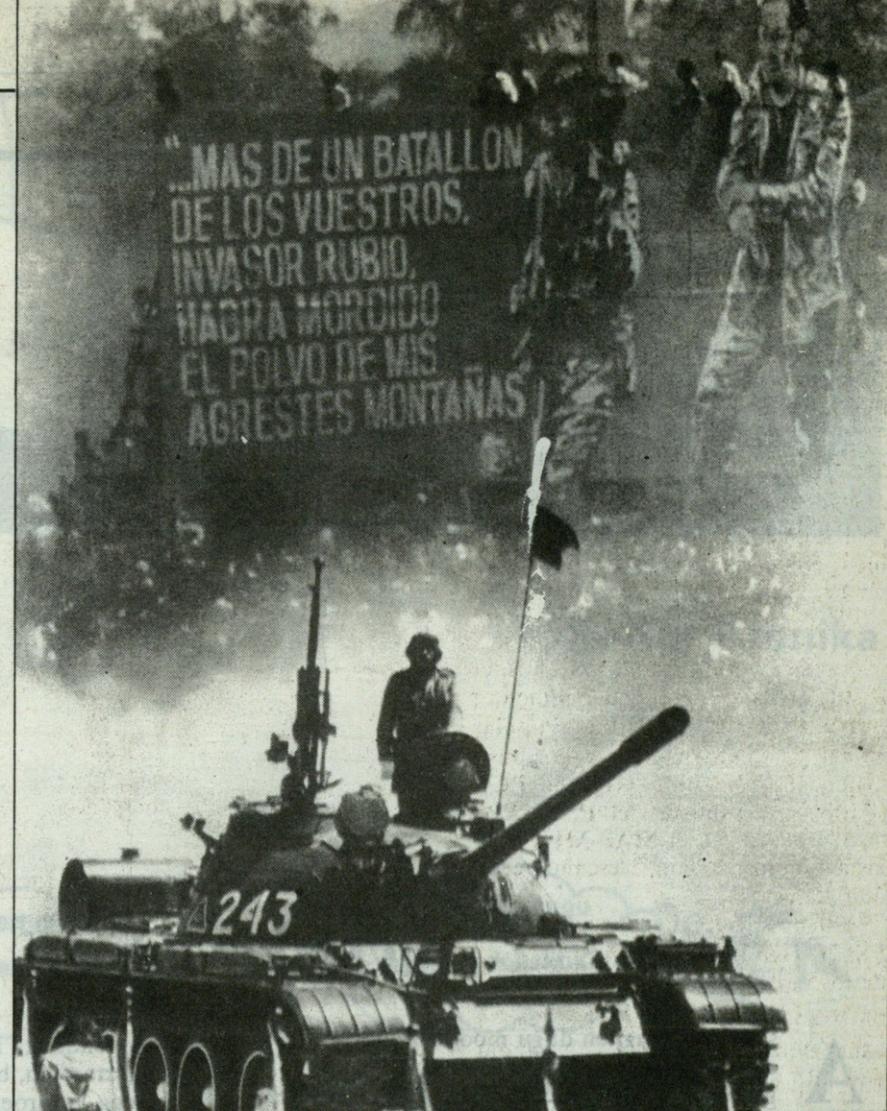
Así, mientras para el Doctor **Cordova Rivas**, del PDC, «esta es una Constitución de centro»; para **Allan Zambrana** del PCN «corresponde a un régimen liberal-burgués»; para **Mauricio Diaz** del PPSC «es una constitución mosaico de corte democrático-nacional»; y para **Eduardo Coronado** del PLI «tiene de todo un poco». Por otra parte para el MAP-ML esta Constitución «forma parte de los intentos del FSLN de reconstruir un estado democrático burgués, tratando de conciliar en este periodo intereses de clase sin definir posiciones políticas de fondo». Sin embargo, para este partido la promulgación de esta Carta Magna —en palabras de su dirigente **Carlos Cuadra**— «no va a detener el desarrollo de la lucha de clases en Nicaragua».

Desmarcándose de estas posiciones abiertamente críticas, **Domingo Sánchez** del PSN opina que «esta es una constitución democrática y revolucionaria, de acuerdo a la situación concreta del proceso revolucionario».

Para **Rafael Solís**, del FSLN y Secretario de la Asamblea Nacional, «si bien en lo referente a la organización del Estado sigue un modelo clásico de las constituciones liberales de América Latina, hay otra serie de aspectos revolucionarios incorporados al texto, como los derechos a la transformación económica, el referido a la Defensa, en la que el pueblo es la columna vertebral y que no se halla en ningún Constitución liberal del continente, derechos sociales, etc.».

No rebajar ni un ápice lo conquistado

Pero por encima de las dificultades de hacer una Constitución a gusto de todos, aprobada sin la firma del MAP-ML y el PLI, en ella han quedado plasmadas las esperanzas de un pueblo que en combate diario defiende el derecho a construir una patria libre, soberana e independiente. Desde la consagración del pueblo como fuente de todo



poder, hasta el refrendo de los principios de pluralismo político, economía mixta y no alineamiento, pasando por el reconocimiento del derecho de los trabajadores y demás sectores productivos de participar en la elaboración, ejecución y control de los planes económicos de las empresas: el control, desarrollo y explotación por parte del Estado de todos los recursos naturales existentes, la abolición del latifundismo, el rentismo del suelo y toda forma de explotación en el campo; el referido al derecho de los campesinos a definir la política de transformación agraria por medio de sus propias organizaciones, etc...

Asimismo, se aprobaron importantes artículos en relación con la educación, cuya planificación corresponde al Estado, los relativos a los derechos de las Comunidades de la Costa Atlántica, elevando a rago constitucional el reconocimiento, la preservación y el impulso de la identidad cultural, social y organizativa de estos pueblos, así como al uso y disfrute de sus tierras comunales; el carácter humanitario de las

penas con un Sistema Penitenciario que tiene por objetivo la transformación del interno; los relativos a la conquista de la ciudadanía por parte de los jóvenes a los dieciséis años; el derecho al divorcio por mutuo consentimiento o —y esto es muy importante para la mujer en Nicaragua— por la voluntad de sólamente una de las partes; la protección del medio ambiente, y un largo etcétera.

Victoria del pueblo que se produce bajo condiciones excepcionales como son la agresión militar y económica perpetrada por los Estados Unidos, esta Constitución sólo tendrá plena vigencia en la totalidad de sus artículos cuando termine la guerra. Mientras tanto, una tarea monumental sigue ahora a la Carta Magna, ya concluida: la reforma, derogación y creación de más de treinta leyes afectadas por la misma Constitución. Y además, la casi segura celebración de elecciones municipales en este año. Ellas constituirán, sin duda, nuevas victorias del pueblo contra el imperialismo y la reacción.



KARLOS SANTISTEBAN

Modaz edo...

Askotan hitz egiten dugu modaz, zentzu ezberdinan hitz egin ere, zeren eta gehienetan moda aipatzen dugunean janzkiez ari bagara, askoz esannahi zabalagoa hartu baitu eta gizarteko arlo ugariri dagokio.

Gaur egun ez gara janzten duela berrogei eta hamar urte bezala, ez ditugu erabiltzen apaingailu berdinak, ez ditugu ohitura berberak eta giza-itxura bera ez da berdina. Orain Marilyn Monroe pottoloa dakusagunean harritu egiten gara gorpuzkera argala ikusten, koipekorik gabekoan aroan bizi garelako. Eta zer esan Europako gorteetan modan zeuden janzkeraz! Orduko gizonen janzki hain apaintsu eta errekaraguak ikusita maritxuak iruditzen zaizkigu. Eta emakumeen titiak nabarmenagotzeko xedeaz erabiltzen ziren bularretakoak? Orain jairen batetan horren janzki eskotatuak ikusiz gero eskandalizatu egiten gara. Zergatik beraz behinola onasten genuena gaur gaitzerizten dugu? Zerk eragiten ditu aldaketa hauek?

Hasiera batez, moda bakarrik aristokraten eskuetan zegoen zerbait zen baina orain erabat orokortu da. Funtsean, moda eredu aristokratikoak projektatzen ditu, horixe baita heren ospearen iturria. Jende arruntak goi-klaseen ohiturak bereganatu nahi izan ditu beti eta hori iristea ezina delarik halako «subproduktuak» eskaintzen zaizkio, kontsumo horrekin pozik gera dadin.

Ez da gauza bera hantzari bat guztiz zurezkoa edo konglomeratuz egina, baina kanpotik zuraren itxura ematen bazaio simulazioaren bidez gogoak beteko ditu. Hala ere, berezko aldaketak daude ere, gizartearen berearen aldakuntzek sorterazitakoak.

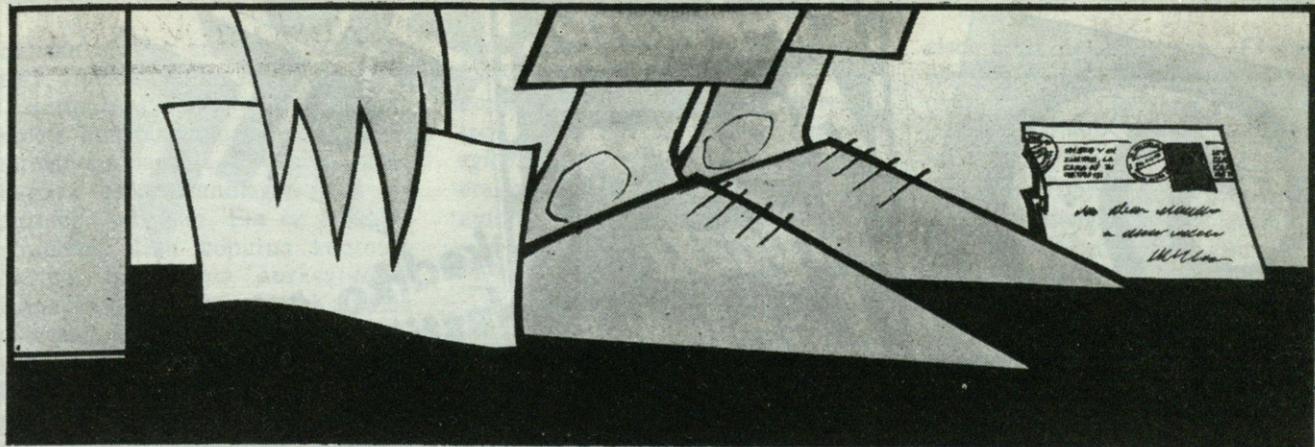
Modak badauka iraupen historiko bat, erritmo egonkorrekin, baina, badago askoz laburragoa den iraupena, urtaroen arabera ezartzen digutena.

Udazkenekoa iragana dugularik neguko dugu betebean orain, baina lastertxo udaberrikoak erasoko digu, soingainekoak utzi beharko ditugu egundako hotzak gure hortzak dantzari arren. Eta hemen, argi dago zenbait taldek aldakuntza bultzatzen dutela, bestela janzkien aldaketa bakar-bakarrik narriaduraren pesan egongo balitz oso geldoa izango litzatekeelako. Arlo guztietan gauza berriak eskuratzentzera eragiten gaituzte etengabe, moda eta kontsumismoa zeharo nahasten direlarik.

«*Ez daukat kaizu finoa*», «*bular handiegiak ditut*», «*hankak depilatzen noa*», «*sukaldea barriztatu behar dut kolorea modan ez dagoelako*»... Egunean-egunean entzuten ditugu holakoak.

Moda, sexuen bereizketari dagokio ere, eta gauza bitxiak gertatzen dira. Esaterako, ez da onartzen gizonak gonak janztea baina bai aldiz emakumeak prakak erabiltzea, ezin da gizona emetu, baina emakumea artu bai. Sexuaren tabuak dira.

Eta gaur egun, tamalez, moda batez gain negozio itzala baizik ez denean, denok beraren sarean erortzen gara nahi-ta-ez.



Kultur Kronika



Zaharrak, berritu; berriak, heldu

J. Olaeta

Euskaldun zahar eta berrien arteko auzia —horrela esatea zilegi balitzagu— aspaldiko kontua da. Egia esan, ez dugu uste dirudien bezain «gaindituta» dagoenik arazoa, nahiz eta garai batean lorturiko oihartzuna gaur egun ez jaso.

Urteotan zehar horri buruzko era guztiak eritzeko entzuteko aukera izan dugu. Batzuk identifikatu dituzte euskaldun berria eta hizkera traketsa. Esate baterako, «*behar beza*» hitzegintzak behar dela adierazi nahian, «*Hi, euskaldun berri ematen duk*» esaldia behin baino gehiagotan aditu dugu. Eritzi hortakoak gezuratzeko egungo euskal literaturaren oinarriak sendotu zituzten lagunen izenak aipatzea besterik ez dago: **Gabriel Aresti eta Jose Luis Alvarez «Txillardegi»**. Bueno, izen gehiago eman genezake baina bi hauek ai-

patu ohi dira —baita literatur lextuliburuaren ere—. **Aresti**, poesian; nobelagintzan, «*Txillardegi*». Euskaldun berriari oroitarri eder bat eskaini behar zitzaiola esan zuen norbaitek, milaka lagunek euskaraz jabetzeko egiten duten ahalegina ikusirik.

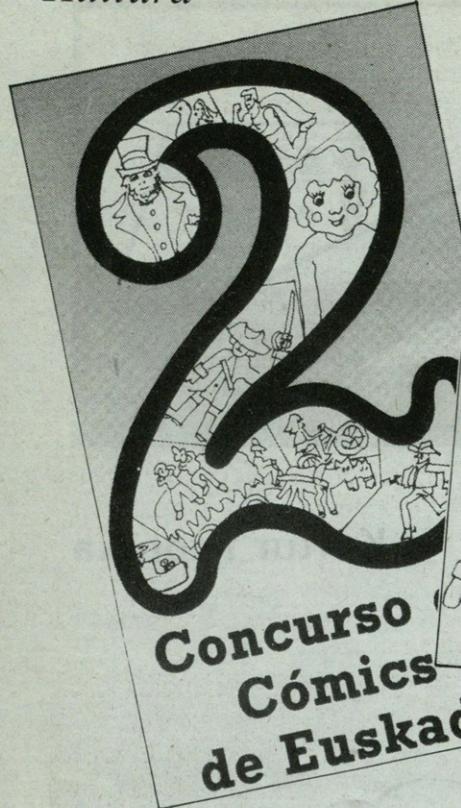
Baina euskara «*akademiko*» eta «*baserriko*»aren arteko ezinbesteko aldea dela eta —askok pentsatzen duena baino askoz txikiagoa, hala ere—, alderantzizko jarrera ikusi dugu, alfabetatu gabeko euskaldun zahar lotsatiarena: «*Hori da benetako euskara... gurea... etxetik ibiltzeko modukoa, besterik ez...*».

Zorionez, gisa horretako planteiamenduak —sarritan bortitzak— ikusiditugu baretzen. **Amurizak**, esate baterako, euskaldunon beste «*sailkapen*» bat asmatu zuen zeren eta berri-zaharren arteko ez bait zitzaion egokia. Euskara gurasoengandik jasotzen zuena «*jatorrizko*» euskalduntzat jotzen zuen. Bere ustez, hogeitze zituelarik euskarra ikasi zuen hirurogei urteko laguna

«*berri*»tzat hartzen zen bitartean, bospasei urteko mutikoari «*zaharra*» deitzea ez zen zilegi. Hala ere, **Xabier Amurizak** berak —legegizonek esan ohi duten bezalaxe, beste «*supuesto*»n egon arren— ondo baino hobeto askatu zuen korapiloa: «*Euskara onena erabiltzen dena*».

Bueno, eta, nahiz eta guztiz «*gaintitua*» ez egon, auzia nahiko baztertuta baldin badago, zertara datorren parrafada guzti hau? Bada, azken bolada honetan, arazoari buruzko beste ikuspegia erabiltzeko joera.

Duela hilabete batzu, «*Argia*»koek lan ederra eskaini ziguten, dossier modukoa. Oraingo honetan «*Ateka*»ri dagokio txanda. Biziki gomendatzen dizuegu aldizkariaren azken alea irakur dezazuen. Eta 1987. urteari dagokion lehenengo Kultur Kronika honi amaiera emateko «*Ateka*»n argitaraturiko esaldi batetaz baliatuko gara: «*Euskararen etorkizuna segurtatzeko euskaldun berri, euskaldun zahar 'berritu' gaitezten!*».



Iaz, «Gazteria-86» izeneko lehiaketa burutu ziren Euskal Herrian, Eusko Jaurlaritzako kultura eta turismo saileko gazteria eta komunitate ekintzitarako zuzendaritzak antolaturik. Bertan aurkeztutako lanetatik, 37 izan ziren sarituak, eta hauekin erakusketa bat antolatu da, «Arte Joven 86» deritzon erakusketa hain zuzen. Arte plastiko eta komikietan kalitatea ona izan bada ere, argazkietaz ezin da gauza bera esan, argazkilaritzarako ekipio on batek diru asko eskatzen bait du.

I. Iriondo

Aikohola izan zen Eusko Jaurlaritzak «Gazteria 86» izeneko lehiaketa batzutarako harta zuen gaia. 1983. urtean, Euskadiko Autonomia Elkartean, 283 milioi litro alkoholdun edari kontsumitu ziren, honek 65.424 milioitako gastua ekarri zuelarik. Beraz, 133'1 litro eta 30.546 pezeta urteko eta pertsona bakoitzeko. Biztanlegoaren %12ak neurri gora edaten du, alkoholismoan erortzeko arriskutan dagoelarik, eta %5ak alkoholi-

kotzat jotzen du bere burua. Datu guzti hauek, beti ere Eusko Jaurlaritzak kaleratutako ikasketa batzuren arabera.

Beraz, nahiz eta Euskadiko gazteek alkohola gizartearentzat arrisku larritzat jo, larregi edaten jarraitzen da. Arazo larri hau kontutan hartuz, Euskadiko komiki, argazki eta arte plastikoen 2. lehiaketa antolatu ziren. Lehiaketa hauetan, bi maila bereizten ziren: 16 urtetik 20ra bitarteko eta 21 urtetik 30ra bitarteko.

Gazteak eta kalitatea

«Arte Joven 86» izeneko erakusketa hilaren 7an inauguratu zuen

Gloria Urteagak, Gasteizko Florida parkeko Kultur etxearen. Bertan, lehiaketa ezberdinako irabazleen obrak aurkezen zaizkigu, argazkiak ezik, arlo honetan sariak eman gabe gelditu bait ziren.

Epaimahaiaaren ustez, aurkeztutako argazkiek ez zuten behar bezalako kalitatea. Hau guztiz ulergarrria izan daiteke. Argazkilaritzarako materiale on batzuk, diru mordoa balio izaten dute, eta kontutan hartu behar da partehartzaileak gazteak izan direla. Honez gain, argazki lehiaketen beste arazo bat egon daiteke. Alkoholaren arazoa, edo «Gazteok ez dugu alkoholaren menpean bizi nahi» gaiaren arazoa, komiki

batetan eratza errezagoa izan daitete, argazki batetan eratza baino.

Bestalde, 1985. urtean ospatu zen moeta honetako lehenengo lehiaketa-rekin konparatuz, jendearen parte-hartza askoz handiagoa izan da aurtengo edizioan. Eta ez bakarrik parte-hartzaileen kopurua kontutan hartuz, baizik eta aurkeztutako lanen kalitatea begiratuz. Kalitatea ona izan da. Gehienetan moeta honetako lehiaketan gertatzen den bezala, aurkeztutako lanen kalitatea gero eta hobea izaten da; hau da urteak edo konbokatoriak pasatzen diren neurrian, kalitate ere gero eta handiagoa izaten da.

Ahaztu behar ez den beste puntu bat hauxe da: parte-hartzaileen adina, 16 urtetik 20ra bitarteko jendea. Hauetako askok oraindik ez dute teknikarik ikasi, eta ez dute finkatzeko denborarik izan. Partehartza handiena bestalde, pinturaren arloak jaso du. Herrialdeei dagokienez, Araba izan da proportzioz parataide gehien aurkeztu dituen herrialdea. Azken urteotan, Araban eta bereziki Gasteizen kulturarekiko kezka handi bat sortzen ari da, sentikortasun handi bat.

Catalunya, Valencia...

Hilaren 24a arte izango dugu erakusketa hau Gasteizen, ondoren Euskal Herriko hainbat txokotara eramatea pentsatuta dagoelarik. Honen arrazoia hauxe da: herriarrak, gehienetan hiri-teraino hurbildu behar dira erakusketa bat ikusi nahi badute. Gainera, horrela artista gazte hauek ezagutzen ematen dira gure lurrarde guztian zehar. Eta hau da beraien-tzat saririk garrantzitsuena, beraien lanak eta beraien izenak ezagutu eraztea.

Erakusketa gure herriko kanpo eramateari buruz, zera esan digu Eusko Jaurlaritzako Gazteria saileko den **Javier Zuriarrainek**: «Valencia, Catalunya eta beste elkarte autonomo batzutan egiten dituzte moeta honetako erakusketak. Catalunyarek gurekin kultur aldaketa bat egin nahi izan zuten igaz, eta badi-rudi, aukera berdina egon daitekeela beste leku edo hiri batzuekin. Gure artean nahiko harreman onak ditugu. Gazteriari dagozkon transferentzia guztiak Autonomi Elkartea bakoitzean daude dagoeneko. Beraz, guk honelako gauzaren bat argitaratzen dugunen, beste komunitate guztieta bida-lditzen dugu, eta beraiek berdin egiten dute. Horrela, informazio

ugari jasotzen dugu. Eta normalean, bileratarako edo, elkartzen garenean, konturatzan gara, jendeari interesatzen zaiola Euskal Herriko gazteek egiten dutena». Beraz, posible da erakusketa hau beste komunitate autonomo batetan ikusi ahal izatea.

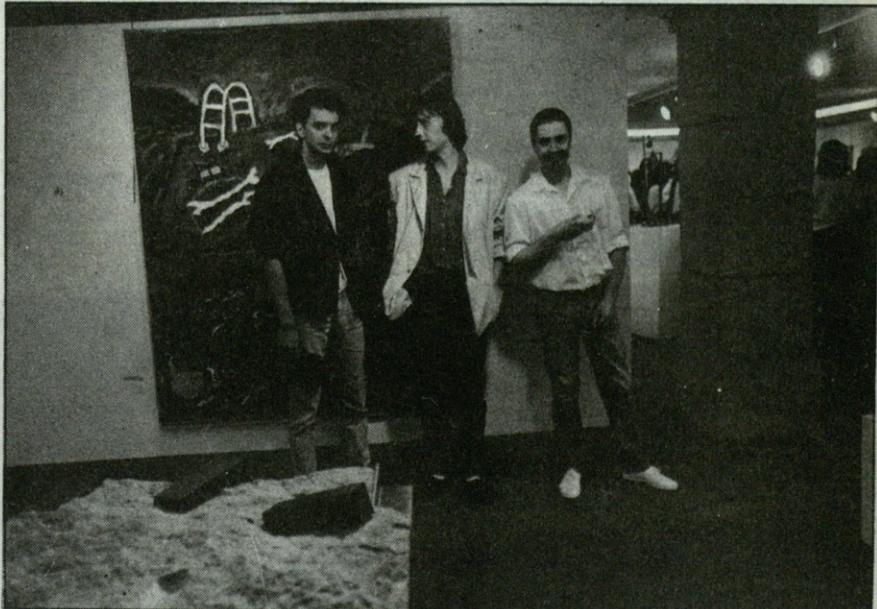
Saridunak

Komikiekin eta argazkiekin ezberdinduz, arlo honetan gaia librea izan zen. Beharbada, hauxe izan zi-tekeen partehartza handiena hemen ematearen arrazoia. 27 saritu izan ziren arte plastiko arloan. Lehenengo sariak hauek jaso zituzten: marrazkigintzan, **Daniel Laskurainen** «Islas nº 6» A mailan, eta **Miguel Angel Bergararen** «Cancro» B mailan.

Grabeketan, A mailari (16 urtetik 20ra bitartera) dagokionez, **Fran-**

cisco Ruiz de Infanteren «El toro», eta B mailan (21 urtetik 30ra bitartean), **Juan Luis Baroja Colleten** izengabeko lana. Margoketan, **Jesús M. Corman Seco** izan zen irabazle, izengabeko obrari esker. Eta B mailan, beste izengabeko bat, oraingoan **José Luis Ezeizarena**. Buztingintzako A mailan, **Javier Berasategi** eta bere obra «Traza». B mailan be-rri, **Miguel Angel Lumbraresen** «Homenaje a Iturralde». Azkenik, eskulturaren, **Luis Enrique Martinezen** «Autoposesión» A mailan 2. saria, lehenengo eman gabe gelditu baitzen, eta B mailan (1. saria) **Juan Cruz Beltrán de Gebararen** izenburugabeko lana.

Bestalde, komikiei dagokienez, A mailan **Oscar Velasco Iglesiasen** «Melopea en Kasiopea» komikia izan zen irabazle.



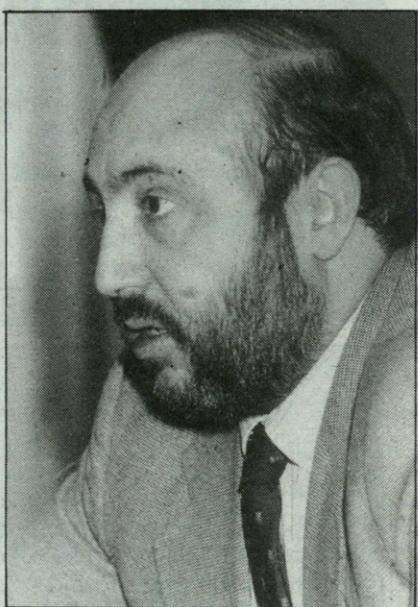


El que fuera ministro de Interior, **Rodolfo Martín Villa**, en la actualidad presidente regional de del PDP de Castilla-León, propuso la constitución de una federación de partidos políticos de centro y derecha como única alternativa al PSOE. Martín Villa destacó en su propuesta el «ejemplo francés, donde la unión de los partidos de centro y de derecha consiguió derrocar al socialismo hace un año».

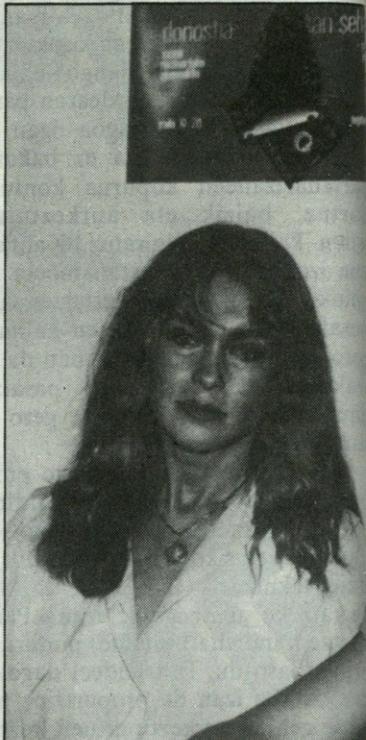


El presidente del Gobierno español, **Felipe González**, en su visita a Túnez y tras entrevistarse con Yas-

ser Arafat, líder de la OLP, se pronunció a favor de la justa causa de los palestinos y de la autodeterminación de los pueblos oprimidos. En este sentido, hizo la siguiente declaración pública: «No puedo aceptar que se hable de terrorismo palestino o de un terrorismo ligado al concepto de un pueblo. Mientras no haya respuestas políticas en Oriente Medio, seguirá habiendo explosiones de violencia». Sabias palabras las de González al observar la paja en el ojo ajeno pese a no reconocer la viga en el propio. Mientras tanto, en las cárceles de alta seguridad españolas se encierran los presos políticos vascos a la espera de la negociación política con el poder del Estado. Más de un miembro de la resistencia palestina cumple condena o aguarda proceso en las cárceles de Felipe González.



Luis Roldán, director de la Guardia Civil, anunciará en breve la reforma completa de la Benemérita. Al parecer serán suprimidas dos mil casas-cuartel, al tiempo que se crearán dos subdirecciones generales destinadas a dos militares. Entre tanto, el nuevo director de la G.C. estudia el cambio de los uniformes, incluida la desaparición del tricornio.



La actriz y cantante andaluza **Pepa Flores** manifestó que tiene proyectos para continuar su carrera cinematográfica. Respecto a su vida familiar, Pepa, destaca: «Tengo tres hijos ravallosos, muchos proyectos y buena salud, que es la base para darme felicidad».

El vicepresidente de Alianza Popular, **Fernando Suárez**, aseguró a León que no descarta presentar su candidatura a la presidencia del Gobierno en el próximo congreso extraordinario. Fernando Suárez, que también fue un personaje importante en el franquismo, manifestó a los periodistas ser partidario de «una política de términos medios» y de posibles acuerdos preelectorales con sus amigos camaradas de la Coalición Popular. El aspirante al puesto dejó vacante Fraga declaró, por su parte, que su grupo podría recomponerse e implantarse en todo el territorio, «si se demuestra que la oposición conservadora mantiene su solidaridad y unidad y su claridad en los planteamientos programáticos».

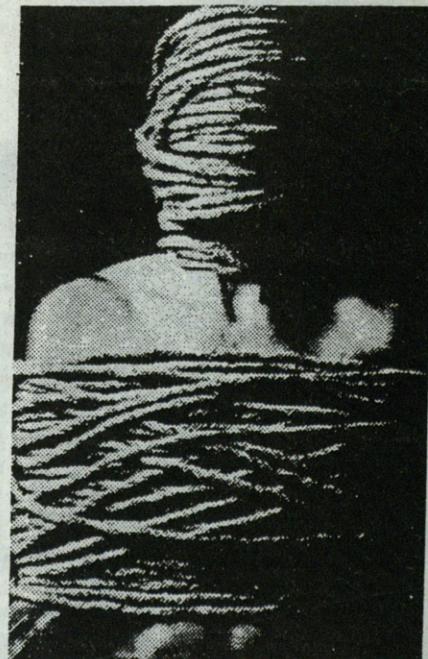
chino, Fang Lizhi, bautizado en medios de comunicación occidentales como el «Sajarov chino», podría exiliarse por fomentar el «liberalismo burgués» en su país. Al recer, el Comité Central del PC la República Popular de China tiene expulsarle del partido por imar a los estudiantes en sus protestas. Fang cuenta 50 años de edad es vicepresidente de la Universidad de Ciencias y Tecnología de Pekín, y se destaca por fomentar el espíritu dirigente de los intelectuales chinos, así como por la necesidad de la occidentalización de la sociedad.

la parlamentaria Edurne Brouard, por las buenas, le ha sido imposto el alias de «La dulce Edurne» en los medios de desinformación. El diario derechista «ABC» destacaba recientemente una rocambolesca y sensacionalista historia propia de los tiempos del general Franco en la cual se destacaba al pueblo andaluz de Badolatosa como campo de entrenamiento y de desenso del guerrero de la organización ETA. En el demencial bando, mismo, se aseguraba que Badolatosa, recibió a Edurne Brouard, parlamentaria de HB, e hija del presidente de HASI, Santi Brouard, escondido por los GAL, «a dondeudió en compañía de su marido».

Edurne Brouard, cuyo nombre de la en euskara al parecer fue asociado por el de la catalana «Neus», ya historia tantos regueros de sangre ha suscitado en la prensa para darle más morbo al reportaje político, sin embargo, sólamente ha estado en la citada localidad andaluza una ocasión con motivo del homenaje a su padre, en el cual se dió nombre del Doctor Brouard a una carriada, y por el momento permanece soltera. El alcalde de Badolatosa, Jerónimo Rodas, al respecto, renunció que el Ayuntamiento ha presentado una querella contra ABC».

Asteiko pertsonaia

Francisco Txabarri



El refugiado político vasco en Iparralde Francisco Txabarri, recientemente entregado a la Policía española, se recupera de las heridas sufridas en el accidente de tráfico que se produjo durante su traslado a Madrid. Atendido, en primera instancia, en la clínica «Menfis» de Aranda de Duero, el parte médico calificó su estado como «muy grave» y enumeraba las lesiones «edema cerebral, fractura de cráneo, y fracturas múltiples maxofaciales». Actualmente se encuentra internado en un centro sanitario madrileño.

Francisco Txabarri, escoltado por tres policías, viajaba el viernes pasado en el interior de un vehículo cuando se produjo el accidente, a la altura de Somosierra, y, según manifestó un portavoz de la Seguridad del Estado, el refugiado vasco «se llevó la peor parte».

Francisco Txabarri, «Sunbilla», de 31 años de edad, natural del donostiarra barrio de Gros, se había visto obligado a refugiarse al otro lado del Bidasoa hace cinco años. Nunca había tenido encuentros con la Policía

francesa hasta que, a primera hora de la tarde del jueves, fue detenido en Hendaya e inmediatamente entregado a la Policía española en el puesto de Biriati. De esta forma, Txabarri se convierte en el vigésimo octavo refugiado vasco entregado desde que el pasado 19 de agosto comenzase la aplicación sistemática del «procedimiento de urgencia».

Según ha comentado el propio refugiado a sus familiares, durante su estancia en Donostia fue sometido a torturas y malos tratos (la bolsa, electrodos, golpes en los testículos y por todo el cuerpo) y recibió continuas amenazas de detener a su mujer.

Nada más producirse la entrega del refugiado, la Policía española afirmó que Francisco Txabarri era «el arquitecto de los zulos y cárceles del pueblo de la ETA», lo que hizo que los medios de difusión se apresuraran a relacionar automáticamente la entrega de «Sunbilla» con las investigaciones tendentes a la liberación del industrial Jaime Caballero.

El SIDA, gran reto en la Salud Pública



R. Goldesel

El SIDA es una enfermedad de un «lenti vírus» que deja el cuerpo humano sin sus defensas naturales. Los virus se aproximan a las células humanas que coordinan el sistema inmunológico, se «aplastan» contra su superficie, hasta que las engullen. Por su rápida reproducción, el virus destruye célula a célula, dejando el cuerpo humano sin defensas. El mayor problema radica en la no existencia de un solo virus, sino de cientos de familias con miles de variantes que hacen tan difícil el desarrollo de una vacuna inmunizante. Además, han aparecido no solamente las formas «clásicas» de la enfermedad sino que se han detectado virus en las células nerviosas del cerebro y también en gente enferma de tuberculosis en zonas tropicales.

El II Congreso Internacional sobre el SIDA

En junio de 1986, se organizó el II Congreso Internacional sobre el SIDA, en París, con más de 2.000 participantes. Mientras la OMS (Organización Mundial de la Salud) habla de unos 37.000 enfermos, con «síntomas manifiestos» del SIDA, los especialistas reunidos en París hablaron de más de 100.000 casos.

Según estimaciones de la OMS, dos mil personas perdieron la vida en Europa por el SIDA en 1985.

El número de personas en el mundo que son portadoras de SIDA-anticuerpos (los «positivos»), aquellas que tienen la enfermedad latente, sin haber llegado a la superficie y sin ser reconocible como tal, fue cifrado por el director de la OMS, Dr. L. Halfdarn Mahler, entre los 5-10 millones. Dentro de este grupo de afectados las personas de riesgo «clásico» (homo y bisexuales, heroinómanos, receptores de transfusiones de sangre) solamente componen una minoría, el 20%.

Entre las 1.000 conferencias presentadas en el Congreso de París vamos a destacar algunos detalles: Haití, uno de los países, donde más se ha estudiado el SIDA, ha conocido un giro entre los enfermos de 180 grados.

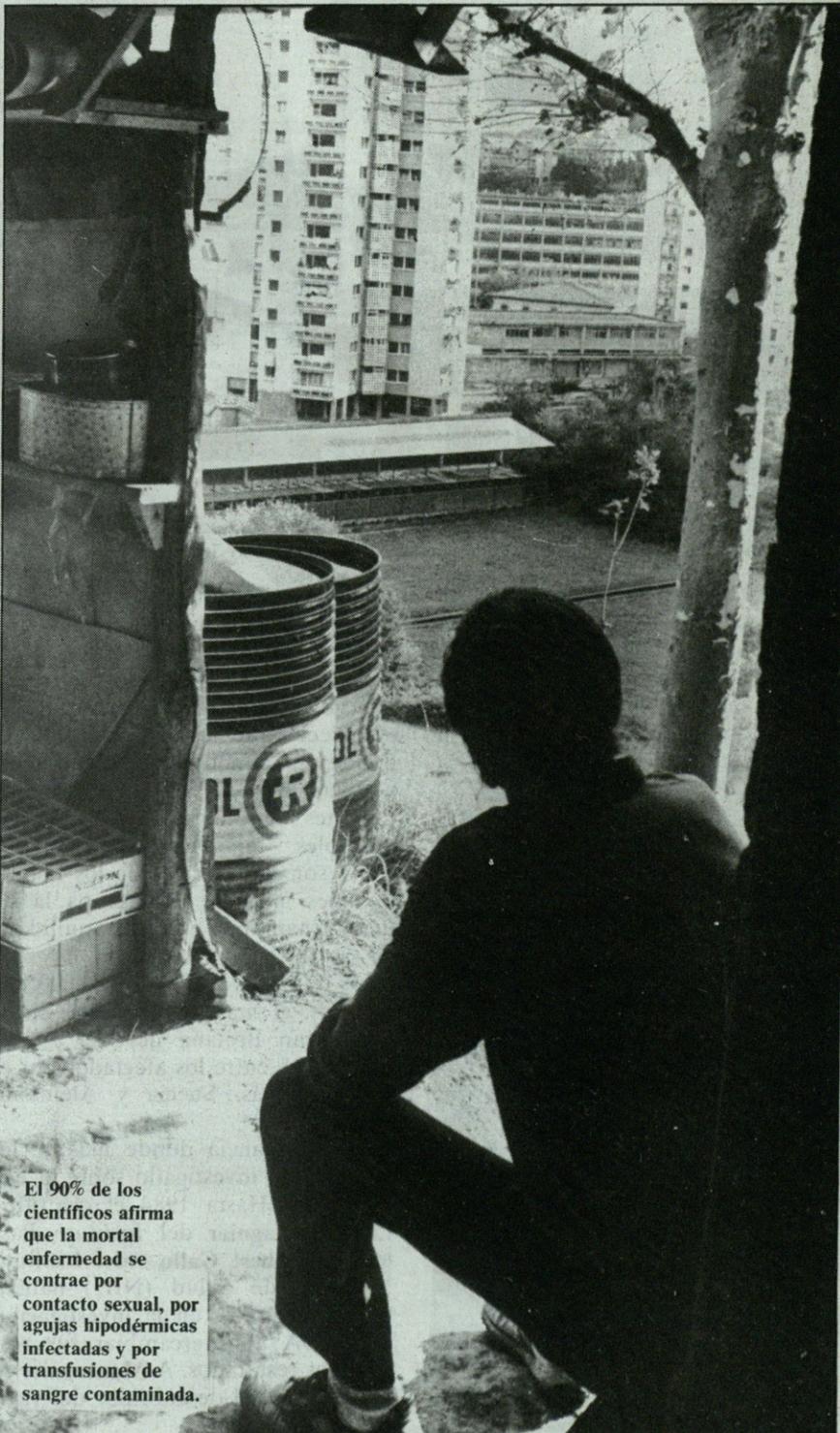
En 1983, el 71% de las víctimas del SIDA fueron hombres homo y bisexuales, heroinómanos y receptores de transfusiones de sangre, mientras en 1986 las cifras cuentan

lo siguiente: 72% de las víctimas fueron personas heterosexuales, con un aumento de muertes femeninas del 36%. Estas cifras llegan a la relación entre hombres y mujeres afectados en los países centroafricanos que es del 50:50. Estos datos fueron confirmados en el Congreso sobre el SIDA en agosto de 1986, en Berlín, por el investigador de San Francisco E. Haebler.

Es alarmante la extensión mundial de la epidemia, afectando igual-

mente a África, Asia, Europa y América, sin distinción entre países capitalistas o socialistas.

Algunos científicos soviéticos reconocieron públicamente el alto número de afectados en su país. De cada diez mil personas, doce son portadoras del virus lo que, en una población de aproximadamente 270 millones de habitantes, supone más de 1.240.000 afectados. Es una cifra altísima que coincide con los cálculos que se han hecho en los EEUU,



El 90% de los científicos afirma que la mortal enfermedad se contrae por contacto sexual, por agujas hipodérmicas infectadas y por transfusiones de sangre contaminada.

con igual número de personas afectadas. Los responsables del Centro para el Control de Epidemias, sección SIDA, de Atlanta (USA), investigaron en un gran colectivo de casi 7.000 hombres homosexuales. Mientras en 1978 solamente el 4,5% de ellos tenían anticuerpos HTLV-III (virus del SIDA), en 1984 se calculó

tenían anticuerpos HTLV-III. El resultado fue alucinante: los bancos de sangre calculan que por cada 2.950 americanos, uno lleva anticuerpos; de 625 reclutas uno llevaba anticuerpos, que son cuatro veces más que el promedio estatal normal. Si encima se ven los datos de los reclutas neoyorkinos, donde de cada



Algunos gobiernos han iniciado campañas esporádicas en torno a la prevención del SIDA.

en 67,4% el número de afectados. La investigación dio el resultado de que una incubación dura un promedio de 43 meses para el SIDA, más de 3 años y medio. No es sorprendente que el Ejército USA examinara a 300.000 nuevos reclutas para ver si

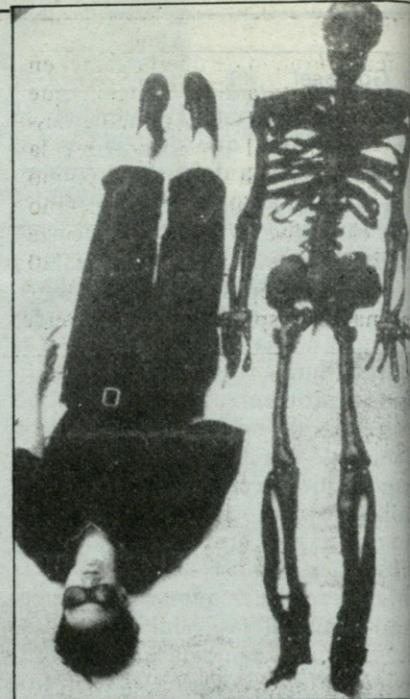
50 hombres o mujeres uno/a tenía anticuerpos, los médicos tenían que temer el futuro porque así fue la relación entre los homosexuales de San Francisco hace 5 años, 1:50.

Parece que es en los EEUU donde más dinero se gasta en la investigación del SIDA, trescientos millones de dólares, aparte de las múltiples iniciativas particulares, como son el colectivo de los homosexuales mismos. En Europa la situación tampoco es de tranquilidad: en Suiza, según la OMS, hay 2,1 casos de SIDA por cada 100.000 habitantes, el mayor porcentaje europeo. Gran Bretaña lleva el puesto número 11 entre los afectados por el SIDA, detrás, Suecia y Alemania Federal.

Es en Francia donde más se ha trabajado e investigado sobre la enfermedad. Hasta 1984 el científico **Luc Montagnier** del Instituto Pasteur, y **Robert Gallo**, del Instituto Nacional de Salud (NIH) habían trabajado juntos en la investigación del SIDA al intercambiar sus respectivos resultados. A **Montagnier** se le considera el descubridor del virus



De nuevo parece resurgir la antigua moral con prohibición de la homosexualidad.



Según la OMS en 1985 dos mil personas perdieron la vida en Europa a consecuencia del SIDA.

del SIDA, siendo él el primero en identificarlo. El envió pruebas del virus a **Gallo** a los EEUU donde este consiguió en el laboratorio hacer crecer los virus más rápidamente, consiguiendo así el «test» del SIDA. Pero en 1984, tan importante colaboración fue repentinamente suspendida, porque **Gallo** patentó en la primavera el «test» en los EEUU, mientras que **Montagnier** llevaba ya medio año esperando por la inscripción de su patente. **Gallo** vendió su test mundialmente con unas ganancias impresionantes, mientras el «test» francés fue aceptado en el mercado norteamericano en marzo de 1986.

SIDA y Tercer Mundo

A finales de agosto de 1986, el Instituto Panos, sucesor de la Organización Independiente del Medio Ambiente, «Earthscan», publicó en Londres el estudio: «El SIDA y el Tercer Mundo». Es una recopilación amplia que presenta la epidemia como un problema «Norte-Sur». Los diferentes científicos internacionales destacan por primera vez que los portadores del HTLV-III (virus del SIDA), podrían llegar a una mortalidad «que al final se acerca al 100% de los afectados». El jefe del Instituto constató en su interpretación de los datos dos puntos diferentes: el efecto negativo de una afirmación así sobre los portadores del virus y

el efecto positivo de que la gente, en general, prestara más atención que hasta ahora al SIDA. Aparte de destacar el material conocido sobre la extensión del SIDA en el lejano Este, EEUU y Europa, este estudio trata el declive Norte-Sur: el coste en EEUU de tratamiento de 10 afectados sobrepasa los presupuestos del mayor hospital del Zaire, donde

var a resultados satisfactorios, considerando el programa de la OMS como «absolutamente insuficiente»: hasta 1986 solo 3 millones de dólares con una secretaria y un especialista encargados. Excepto la Cruz Roja noruega, ninguna otra organización de ayuda al Tercer Mundo se ha preocupado hasta ahora del SIDA.

idioma que los jóvenes no pueden entender. La idea de la entrega de preservativos gratuitos y jeringuillas limpias para los heroinómanos no fue aceptada por la Cámara Parlamentaria. Los anuncios de preservativos por la tele quedan prohibidos. Incluso algunos diputados resucitaron otra vez la antigua moral con prohibición de la homosexualidad. Cuatro años de ignorancia han dejado a los afectados indefensos, como afirmó un representante de la oposición parlamentaria.

Una vez infectado, los métodos de tratamiento son varios pero ninguno ha podido parar la enfermedad del todo. En la conferencia de París fue presentado un estudio de la Boston University con un grupo de hombres que desde mayo de 1984 se alimentan con comida macrobiótica, estabilizándose el sistema de inmunidad en la mitad de los afectados. Aparte de la alimentación macrobiótica, también la acupuntura, homeopatía, quiropráctica, ejercicio, hierbas, masaje, visualización y psicoterapia ayudan en la lucha contra el SIDA.

Es de exigir que todos los gobiernos proporcionen la información necesaria y los medios adecuados para emprender lo antes posible una lucha global contra la epidemia de final de siglo.



También crece el número de niños portadores del virus conocido como SIDA.

se encuentra la mitad de los nuevos ingresos de afectados del SIDA en ese país. La mayoría de los afectados son heterosexuales. Se calcula que en Zaire y Uganda entre el 6-10% de la población ya son portadores del virus. En Ghana, la población considera el SIDA una enfermedad que viene de los blancos, comprobado por sus estadísticas. En el país hay campañas esporádicas contra el SIDA organizadas por la Iglesia.

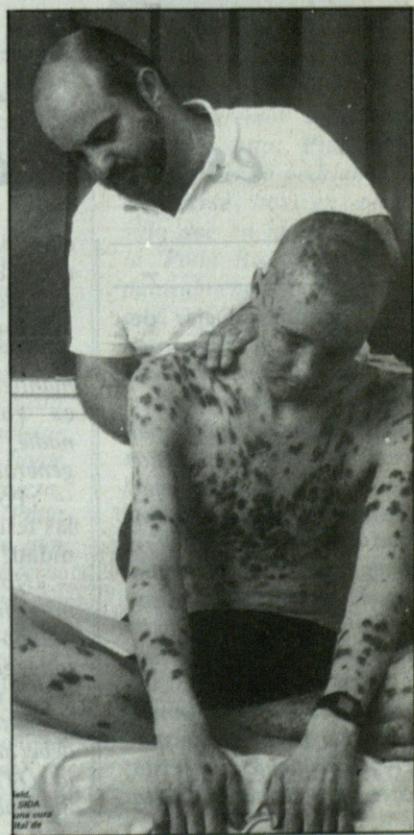
En el estudio de Panos se menciona que muchos científicos occidentales tienen gran parte de culpa de que la reacción de los gobiernos centroafricanos llegara tan tarde. El inherente racismo de sus tesis, hoy desaprobadas, de que el continente africano sea la «cuna» del virus, ha llevado a contrarreacciones emocionales que han impedido una pronta lucha contra la epidemia.

Como es un problema global, muchos científicos consideran que solamente una lucha también global contra el virus del SIDA puede lle-

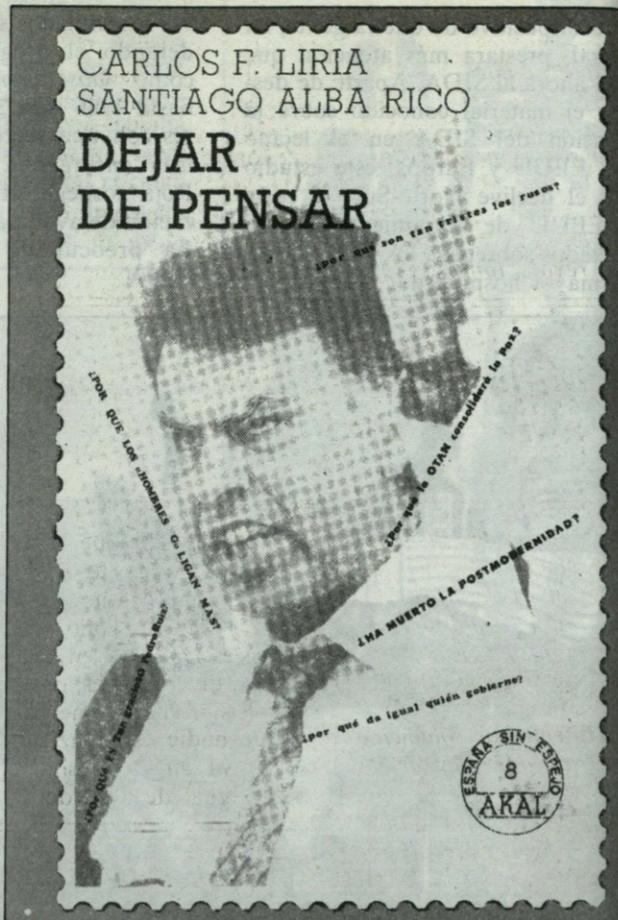
Programas de prevención

Los científicos consideran que más del 90% de los afectados por el SIDA lo han contraído por el contacto sexual, por agujas hipodérmicas infectadas y por transfusiones de sangre contaminada. Por eso muchos gobiernos ya han emprendido campañas preventivas contra el SIDA. Por ejemplo, Noruega ha comenzado una ofensiva contra el virus, entregando preservativos a los jóvenes entre 18-24 años en discotecas y clubes juveniles gratuitamente. El estado se quiere gastar 215 millones de pesetas en la campaña.

En Gran Bretaña, donde se calculan 3.000 muertes por la epidemia en los próximos dos años, el problema de la campaña de prevención «Don't die of ignorance» (no muera por ignorancia), emprendida en noviembre de 1986, se basa en los valores victorianos del establishment conservador, que no se atreve a nombrar el problema por su nombre, hablando en muchos casos un



Santiago Alba y Carlos F. Liria, licenciado y catedrático de Filosofía respectivamente, han elaborado un pequeño libro en el que contribuyen, por pasiva, a poner en entredicho los mitos generados por la llamada «postmodernidad». Los autores se reivindican de la tradición marxista y aseguran que «este libro les permitirá ser de derechas sin quebraderos de cabeza. Gracias a él, Kant, Marx, Hegel, Mozart, Rousseau, Picasso... han sido definitivamente superados».



Carlos F. Liria y Santiago Alba Rico, autores de «Dejar de pensar»

«La postmodernidad es una renuncia al pensamiento»

A. Apaolaza

— ¿Por qué «Dejar de pensar»?

— «Hemos pretendido mostrar que la postmodernidad es una renuncia al pensamiento. Actualmente no se ha demostrado que ya no vivamos en la sociedad moderna (capitalista). Nadie es tan insensato para intentar una cosa semejante. Pero sí hay todo un esfuerzo para hacernos olvidar que todavía vivimos en ella. La postmodernidad no pretende que el pensamiento marxista esté equivocado; esta

cuestión le resulta tan carente de interés como a los que bombardeaban la Comuna de París en 1871; la postmodernidad mantiene, sin más, que no es conveniente, para nadie, seguir pensando en general».

— ¿Por qué reparar en las tesis de la postmodernidad?

— «Hoy, todo el mundo es muy inteligente, todo el mundo lo entiende todo, todo el mundo es democrática y progresista; todo el mundo entiende que debe haber algo bueno en la OTAN, que debe ser inevitable ir a la mili, que

el paro es una desgracia irremediable. Todo es inevitable porque nadie piensa en las condiciones que vuelven inevitables esos efectos. De ahí que ya no se considere necesario actuar; ahora se trata de 'jugar' con el mejor humor en los ratos libres de nuestro agotador trabajo o, simplemente, de buscar trabajo... La crisis produce paro, guerras, hambre, jornadas laborales de hasta trece y catorce horas como la naturaleza produce lluvias o terremotos. Nadie quiere pensar ya en aquello que define a un obrero como

obrero y a un capitalista como capitalista. Lo importante hoy es 'saber vivir', como decía Sádaba pero, claro, la estructura que hace que tengamos que vivir como obreros o como banqueros no es nunca algo vivido porque es el presupuesto de todos nuestros contoneos, de todo nuestro buen humor y de todos nuestros peinados punks; ese presupuesto no puede ser vivido: sólo puede ser pensado o atacado revolucionariamente. La consigna 'saber vivir' es una renuncia al pensamiento y a la Revolución».

Marx era un pensador porque pensó las condiciones que, nunca vividas, definían la vida del obrero. Pero, al tiempo, los obreros, organizados en la Internacional, se negaban a vivir como obreros: pensaban con su acción revolucionaria las

se puede decir que los marxistas casi cansan ya, que los marxistas son unos señores que siempre vuelven con la misma canción porque son incapaces de vivir nada nuevo. Y es verdad: los marxistas somos incapaces de vivir nada nuevo, porque esta-

"Los marxistas se repetirán tanto como se repita la realidad"

condiciones de su vida, precisamente porque intentaban suprimirlas. Revolución y pensamiento eran la misma cosa».

— ¿Qué intentáis denunciar, entonces?

— «Intentamos solamente mostrar que pensar es algo completamente distinto a ser muy inteligente, y que ser revolucionario es algo completamente distinto a ser muy de 'vanguardia'. Hoy todo el mundo es de izquierdas, casi por naturaleza, todo el mundo sabe todo, todo el mundo

mos seguros de que, por desgracia, no existe ningún presupuesto nuevo en nuestras vidas. Todo lo que se escribe hoy en día es muy divertido, es muy progresista, precisamente porque nadie es capaz de pensar ya que todo sigue siendo igual de absurdo e

igual de miserable. Todo el mundo quiere ser muy listo e innovador y para ello lo mejor es no pensar que la realidad misma no es ni graciosa ni novedosa. Los marxistas se repiten: se repetirán tanto como siga repitiéndose la realidad, porque no pue-

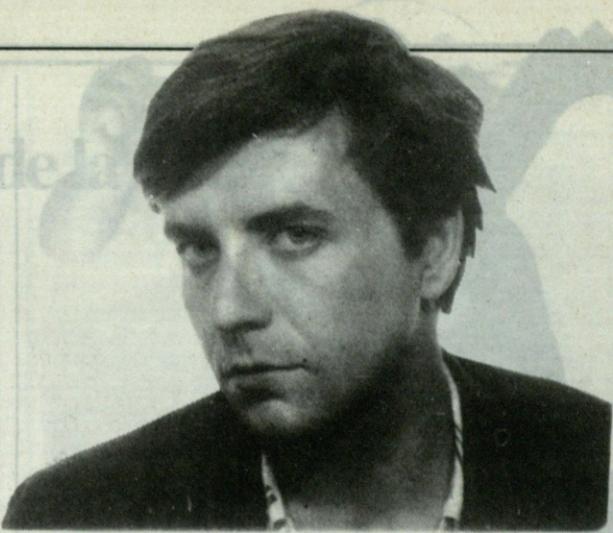
"Sólo las letras de la Polla Records parecen ser aún herederas de la Historia del Pensamiento"



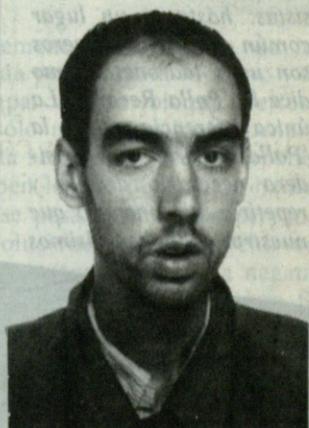
den permitirse el lujo de cambiar de conceptos hasta que las luchas obreras dejen de ser tediosamente repetitivas, hasta que hayan logrado variar las condiciones contra las que luchan. Nuestros escritores: de Savater a Sádaba, pasando por Barriónuevo y los editoriales de 'El País', prueban hasta qué punto esas condiciones han usurpado el lugar mismo de la Naturaleza. Sólo las letras de la 'Polla Record' parecen ser aún herederas de la Historia del Pensamiento que debemos a Grecia desde hace veintiséis siglos».

— El libro está dedicado a la «Polla Record»...

— «... Con admiración y amistad», remedando la famosa dedicatoria a



Carlos F. Liria



Santiago Alba Rico

Husserl en 'Ser' y 'Tiempo'. Queremos tomarnos en serio esto: Platón y Aristóteles no podrían reconocerse hoy en otro sitio que en las letras de la 'Polla Record'. Ahí y, naturalmente, en Nicaragua, en Euskadi, y en todos los sitios en los que la Revolución todavía nos recuerda que existe algo que pensar. Algo que sólo se puede pensar, algo que no es posible 'vivir', porque es el presupuesto que define nuestras vidas, siendo, así, algo que sólo podemos intentar suprimir revolucionariamente, porque desde el momento en que abandonamos la perspectiva revolucionaria no podemos sino dejar que nos viva a nosotros. Hoy todos somos muy progre-



sistas: hasta es un lugar común que 'los banqueros son unos ladrones', como dice la 'Polla Record'. La única diferencia es que, la 'Polla Record' aún considera necesario decirlo y repetirlo, al contrario que nuestros inteligentísimos

nuevos ilustrados. La diferencia está en que por el solo hecho de decirlo, la 'Polla Record' sigue considerando que existen ciertas condiciones bien determinadas que pueden ser cambiadas y que necesitan ser pensadas. Por el contrario, quienes se limitan a aceptarlas como evidentes como son evidentes las lluvias y los volcanes piensa sin darse cuenta que, si los banqueros son ladrones, es porque es ine-

vitable que sea así y porque es incluso conveniente que siga siendo así si no queremos que la crisis los vuelva más ladrones todavía. La crisis es la nueva Providencia que hace a los banqueros tan evidentes como naturales. No hay nada que pensar porque no hay nada que suprimir: hay que procurar 'saber vivir', procurar que los banqueros no te estafen más de la cuenta, pero ya nadie ve una estafa en aquello que hace que un banquero sea precisamente un banquero, al igual que los sofistas no velan nada que pensar en aquello que hacia que una cosa bella fuera bella. El mundo de las ideas de Platón, podría decirse, ha sido definitivamente olvidado después de que el

carro alado se estrella contra el mundo de las sombras en la caverna. Para volver la vista a la luz del ser, ahí donde un obrero es un obrero, un empresario un empresario y un banquero es un banquero, es preciso mirar Nicaragua, a Euskadi liberarse de las cadenas de la caverna democrática burguesa en la que todo se sabe sobre lo real sólo porque se ha olvidado lo que existe la realidad».

«Dejar de pensar», un libro que sus autores han dudado de brindar a «La Polla Records»



El lujo de la final

Enrique Damasio

Mientras la foto de Emilio Butrueño adquiría una relevancia de primerísima magnitud, traspasaba los límites de las secciones deportivas en prensa escrita y radio, acaparaba para si la lucidez de esos famosos con firma que se aposentan en las llamadas columnas de los diarios, e incluso merecía el reconocimiento de los snobs por medio de premios varios, el baloncesto alcanzó su techo en Tenerife.

El trepidante duelo catalán puso de manifiesto el actual nivel del baloncesto de élite y las coordenadas en que a partir de ahora se va a librar la batalla por los títulos. La final de la Copa sirvió para que todo el mundo viera con claridad cómo un equipo se imponía no por mejor juego, sino por disponer de un número de jugadores superior al del rival y por lo tanto de más recursos. El Barcelona fue a remolque del quinteto badalonés prácticamente durante tres cuartas partes del partido, pero en el cuarto más decisivo, el último, no tuvo rival y se hizo con el trofeo.

La dinámica impuesta por el técnico blaugrana, Aito García Reneses, nos trajo a la memoria las observaciones con que en épocas no tan lejanas los locutores o cronistas especializados en basket solían remarcar la especificidad del basket made in USA. Eran aquellos tiempos en que lo único del baloncesto que llamaba la atención (a un sector muy limitado de la población) era el color blanco del Real Madrid paseándose por la Copa de Europa o como entonces se llamase. Decía que, entonces, los speakers incidían en el extraordinario movimiento de jugadores que se traían los equipos estadounidenses o los europeos con preparador yankee durante la disputa de un partido. Era la nota, el distingo que ellos apuntaban, sin más, eludiendo un razonamiento y cayendo así en el eterno defecto de contarnos lo que ya estamos viendo.

La causa de esta práctica era lo que los resabidillos de turno no nos contaban y hoy en día está al cabo de la calle. Las estrellas de aquellos



equipos eran, no uno o dos, sino todos o casi y por eso cualquiera podía estar en cancha igual que en el banco, sin que el rendimiento del conjunto se resintiese. Con esas premisas, es lógico que el flujo de jugadores fuese continuo pues ello preserva la frescura física del bloque y evita que nadie se queme por exceso de minutos en acción. Además, por supuesto, concede al técnico un margen de maniobrabilidad muy interesante. Un deporte tan estructurado y hasta mediatisado por las reglas y los condicionantes, resultaría insopportable si no cupiesen modificaciones capaces de alterar la marcha de la contienda. Y en esto, la mano de los entrenadores es clave. Tal o cual variación táctica resuelve una carencia propia o fuerza al contrario hasta hacerle perder el control que disfrutaba, y a menudo esas cuñas en el desarrollo del partido vienen asociadas a la utilización de unos jugadores concretos y no otros. Es un poco la aplicación de los especialistas al baloncesto y que en la NBA se asume como lo más lógico.

El día de la final, el Barcelona, su entrenador, se aplicó el cuento yankee y movió el banquillo con una frecuencia de lujo, por eso venció y esa es la tendencia a seguir por los conjuntos de élite.

El Joventut posee, sin discusión posible, el cinco titular de mayor calidad de cuantos participan en las competiciones estatales. Schultz y Johnson son dos auténticos fajadores que aportan sus centímetros y

complementan esa tripleta de lujo formada por Margall, Montero y Villicampa. Es un bloque perfecto, pero sólo medio equipo. Apenas si necesita ser dirigido, sus componentes saben lo que tienen que hacer y Julbe se pasa el tiempo observando sus evoluciones para intervenir únicamente cuando una racha negativa demasiado profunda lo requiere. Sigue que los baches en el Joventut son accidentes esporádicos y muy pasajeros.

El Barcelona también cubre sus plazas de americano con dignidad, Bryant y Simpson, pero encima dispone de un extra en la persona de Steve Trumbo, nacionalizado. Luego, o antes (que monta tanto), los internacionales Epi, Sibilio, Costa, Jiménez y Solozabal. Por si acaso, los jóvenes y prometedores Ortiz, Soler y Martínez. Esto es más que un bloque, es un equipo en el sentido más amplio de la expresión. Un super-equipo, a pesar de que Aito rechace el término.

La carrera por la formación de planteles sin estrellas, pero rebosantes de jugadores válidos para entrar en juego es lo que se impone y el Barcelona, merced a su potencial económico lo ha logrado. El Madrid lo intenta y trabaja en ello mediante inversiones espectaculares (Drazen Petrovic). El resto tendrá que subirse al carro en la medida de sus posibilidades. La nacionalización de americanos es parte de la operación, pero será en la calidad de los jugadores estatales donde se asiente el éxito de esta puesta al día en materia de baloncesto.

Xabier Portugal



El año de las luces. — Z.— Fernando Trueba. Akt.— Jorge Sanz, Maribel Verdú, Manuel Alexandre.

Spainiako zinemak, azken urteotan bereziki, maiz jo izan du 1936.ko gerrara, militarren matxinada hura gure gaurko egoeraren giltzarria denez.

Garai hartako dokumentatiketan hasi eta berreraiketa historikoaren bidea hartzutu dutenataraino («Dragon rapido») asko dira pasarte hura filme baten ardatz nagusitzat hartu dutenak. Beste batzuentzat mentura bat girotzeko abia-puntua bilakatu den bitartean («Por quién doblan las campanas?»), badira ikuspegi ideologiko batek gerda-tera bera zuzpertzeko era-bili dutenak («Raza», «El santuario no se rinde»).

Dena den, ez ditugu azterketaren bidea hartzutu dutenak ere ahaztu behar («La vieja memoria», «Canciones para después de una guerra») ezta planteamendu manikeista batetik ihes egin dutenak ere («Las bicicletas son para el verano»), badi-rella komediaren generoan kokatu beharko genitzkee-

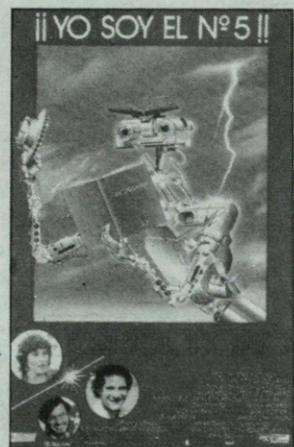
nak («La vaquilla», alegia) gogoraraziz.

F. Truebaren filme hau, berriz, gogorapena eta samurtasunaren artean kokatu beharko genuke. Protagonista 15 urteko mutil bat dugu. Bere anai txikienarekin batera Falangeak zuzentzen duen «preventorio» batean sartzen dituzte, aita borrokaldian galdu bait dute. Bertako erizainekin bere lehen sexu esperientziak eta bere lehen amodia ezagutuko ditu.

Filme honetan istorioa baino interesgarriago dugu pertsonaien deskripzioa: Bizi-zitara esnatzen diren bi gazte maitemindu hauek, garai hartako errepresioa itxurazten duten ospitaleko zuzendari eta maistra, dane-tatik bueltan dagoen anarkista (M. Alexandre inoiz baino hobe dago), etab.

«Opera prima» eta «Sé infiel y no mires con quién» filmeen egileari komedia kutsua poro guztietatik aterrazten zaionez, «El año de las luces» ez da, zorionez, qualité-dun filme bat, komedia eta tragedia nahasten dituen filme entretenigarri bat baizik. Egia esan, Truebaren ez da filme borobil bat, garai ilun hartzan suertatutako istorio bihotzunkigarri baten kontaketa soil bat baizik.

Filme bakoitzarekin Truebak aire berri bat era-kantri dio zinemari. Ikusleak jakin beharko luke hori es-kertzen ere.



Cortocircuito. — Z.— John Badham. Akt.— Ally Sheedy, Steve Guttenberg, Fisher Stevens.

Gaur egun ikusten ditugu filme gehienak (dakizunetan, egiten direnak eta gure pantailetara iristen di-

renak gauza desberdinak dira) gazteentzat pentsatuta daude.

Ikuslego gazte hau bereganatzeko filme askok beren istorioen maila beharatu behar izaten dute, arrakastaren giltzarria filme deskafeinatuak egitean ballego bezala.

J. Badham-en azken filmeak («Trueno azul», «Juegos de guerra» eta gaur lerro hauetara ekartzen duguna) teknologia berriak berarekin daramatzan arriskuen kritikan oinarritzen dira. Oraingoan, Syd Meadek buruturiko robot jator baten menturak kontatzen dizkigu.

Gerrarako sorturiko makinak hau, zirkuitulabur baten ondorioz, gizakiok bezala hasiko da sentitzen eta Militarren eskuetatik urrunten sariatuko da, adiskide batzuen laguntzaz.

Pertsonaien xalokeria horretan, bakezaletasunarena bigarren mailako helburu bat iruditzen zait.

Filmea, entretenigarria izan arren, fikziozko amets bat besterik ez da, kritika guztia deskafeinatuta daudelarik.

Zinemaren krisialdi honetan, gero eta beharrezkoza zaigu eskaintza bakoitzaren mugak jakitea.

Piratas. — Z.— Roman Polanski. Akt.— Walter Matthau, Chris Campion, Damien Thomsa.

Jende asko irrikitan zegoen Polanskiren azken filmea noiz iritsiko zen zain. Oraintxe, gure artean dagoenean, ez dirudi denok a priori espero genuen arrakasta lortzen ari denik.

«Tess»-en egileak ederki ezagutzen du zinema eta ez du inoiz bere lana genero baten koordenadetara mugatu. Oraingoan itsaslapurren zinemari omenalditxo bat eskaini nahi izan dio. parodia eta komediaren legeen arabera. «El capitán Blood», «El temible burlón» eta oraindik gogoan ditugun halako filme askotan bezalaxe Polanskiren filmea pertseku-zio, abordaketa eta atxiloketaz beterik dago.

Red kapitaina urrezko erregeaulki bat lortu nahian dabil, hamaika mentura sortaraziz.

Filmea entretenigarria suertatzen da, baina ez da denok espero genuen bezain

ona. Polanskik hankaz gora ipini du generoaren konbentzioak. W. Matthauk antzesten duen pertsonaiak ez du zerikusirik Errol Flynn eta B. Lancaster-ek interpretatutako itsaslapurrekin. Bestalde, filmea ez da parodia bat, baina, maiz gertatzen den bezala, hain ederki ezagutzen dugun genero baten koordenaden arabera egituratuta ez egotea eskuratzentz ari den harrera eska-saren argibidea.

Dena den, bi elementu hauen egokitasuna azpimarratu nahi dut: W. Matthauk interpretaketa alde batetik eta Ph. Sardek komposatutako musika bestetik. Gaur egun, soinu banda asko talde rockeroen azken abestiekin baterik agertzen zaizkigunean, harrigarria gerta daiteke musikalari batek zein den zinemarako musikaren funtzia dakiela ikustea.

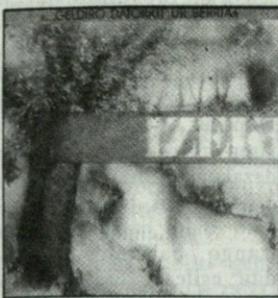
Telebista

Bi dira Euskal Telebistak aste honetan prestatu dugun programaketa zinematografikotik biziki gomendatu behar ditudan filmeak: J.P. Melvillek buruturiko «Samurais»-k egileak zinema beltzari buruz zuen ikuspegi pertsonala eskainiko digu. Bestalde, Sauraren «Ehiza» Spainiako zinemaren zutaberik nagusienetako bat dugu.

Besteek, EEBBetatik datozkigunek hain zuzen, interes gutxiago dute, gustora ikusi arren.

Spainiako telebistaren eskaintzarekin alderantziz geratzen da. EEBB-ek aurkezten dituzten hiru filmeak, lan nagusiak ez izan arren, gomendagarriak ditugu: «Moulin Rouge», «Tierras lejanas» eta «El próximo año a la misma hora».

Besteek, V. de Sicarena barne, oso interes mugatua dute. Hala ere, «Vestida de azul» travestien prolema-tikara gerturatzeko erreportai baliagarria gertatuko da.



... Geldiro datorkit ur berria

Izeki
IZ

Orain dela hilabete batzu, bere baitan bi kanta biltzen zituen lehenengo emaitza plastifikatua eskaini zigun Bizkaiko folk talde honek. Hori zela eta, PUNTO Y HORAK taldekiekin elkarrikketa egiteko aukera izan zuen. Beraz, gure aldiizkariaren ohizko irakurleari erraz suertatuko zaio taldearen oinarrizko ezaugariak oroitzea.

«... Geldiro datorkit ur berria» hau aurreko lanaren ondorioa dela esan dezakegu edo, zehazkiago, disco txikia haundiaren aintzindaritzat jo daiteke. Disko berriak, orotara, bederatziz pieza biltzen ditu. Horietako hiru, abots gardenaz kantaturik, zeren eta gaintzkoetan giza abotsak ez bait du parte hartzerik izan.

Bederatzietatik zortzi oinarritzen dira doinu herrikoietan, jatorrizko bertsioek moldaketa haundiak jasan badituzte ere. Resurrección María Azkueren «Cancionero popular vasco» eta Jorge de Riezuren «Nafarroako euskal kantu zaharrak» liburuak erabili dituzte zortzi pieza hauek gauzatu ahal izateko. Beste, bederatzigarrena, «Izeki»ren partaidea den Mikel Dominguezek sortu du, bai musikaz, baita hitzez ere.

Beraz, historian zehar musika herrikoik urratu dituen bideetik urrundu gabe, gaur egungo doinuak sortu edo egokigu nahian dabilta bizkaitar hauek.

Egia esan, beste mailan boda ere, jakina, «Oskorri»ren lehenengo urratsak gogora datorkigu. «Izeki»koek berek ez dute Bilboko taldearenaganako mirespna izkutzen.

Grabaketa IZko estudioetan egin zen, urrian zehar, Kaki Arkarazoren zuzendarrizapean, eta taldekiek nahiko finak ibili direla esan beharko dugu. Ondorioz, oso grabaketa txukuna atera zaiela iruditzen zaigu. Zuzenean eskainitako emanaldietan sei lagun besterik agertzen ez badira ere, beste lagun batzuren laguntza jaso dute grabaketa buruzko orduan.



Oskorri in fraganti

Oskorri
Elkar

Duela bi urte juxtu, Eguberri bezperan ere, «Hau hermosurie» izeneko diskoa erregalatu zigun talde bilbottarrak. Orain, «Oskorri in fraganti» hau taldearen diskografia osatzera datorkigu. Beraz, hamargarren plastikoa, kalean. Ez da gutxi. Baina, horrez gain, «Oskorri»k, lan berri guztien bidez, beti jakin izan du harri-dura sortzen, taldearekiko gure mirespna areagotuz eta bereganatzuz. Disko guztietan «zerbai» berria aurkitzeko aukera eskaini digute. Eta taldearen joerak aldaketa bortitzak jasan ez baditu ere, lorturiko arrakasta bilakaera iraunkoraren fruitua dela aitortu beharko dugu.

Euskal Herrian zehar ez ezik, Europaren ere kantaldi ugari eskaini du taldeak azken urteotan. Horri esker, eta gaur egun askoren ahotan dagoen hitza erabiltzea zilegi balitzaigu, «Oskorri»

euskal talderik «universal»ena dela esan genezake. Hala ere, kantu eta doinu berriak asmatzeko aukerarik ez dute galtzen taldekiek. Izan ere, azken bi urteotan asmaturiko piezarik interesgarrienak diskorri bildu dituzte.

Taldekieen artean musikarekiko oso joera ezberdinak daudela ezaguna da. Horri esker, diskoa «denterik» aurkituko dugu... kantu melodikoak, trikitixa piezak, abots askotako abestiak... Orotara, hamaika kantu gehi aurkezen doinua, zeinean «Oskorri»k berak eskainitako kantu zahar batzuen bilketa moldatua egin den.

Alde batetik, oso kantu xamurrak («Ostatuko Neskatxaren koplak», «Violin musikaz», Nafarroa Behereko alargun iiju batek mende hasieran bere senal hilari eskainitako «Martin Galox»...); beste batzu, arneketan... «Hau da debiladea» bezalakoa. Eta «Hau hermosurie»n «Kattalin» ize-neko kantak bete zuen hutsune zaporetua «Kyrie Eleison»ek betetzen du oraingo honetan.

Textuei dagokienez, ohi den baino eskaintza zabala-goa aurkezen zaigu. Azken lanetan bezala Amurizaren derrigorrezko laguntza aurkitzeaz gain, Joxe Austin Arrieta, Joseba Sarrionaindia eta Jon Sarasuaren idazkiak ere erabili dituzte. Arrietaren «Ostatuko neskatxaren koplak» ize-neko kantak bene benetan hunkitu gaitu.

Bestalde, grabaketa buruzko orduan, beste musikoz batzuen laguntzaz baliatu dira. Norbait aipatzearen Kepa Junkera trikitilarri gastearen izena idatziko dugu. «Oskorri»k buruturiko aurkezen emanaldietan —Donostiar Victoria Eugenian behintzat— Kepak berak ihardun zuen taula gainean. Natxo de Felipe esan zueñez, erdi txantxetan, nolabaiteko berrikuntza egin nahi dute trikitixan, exportatu ahal izateko.

Besterik ez dugu aipatuko, «Oskorri»zale amorratuak garela ageri agerian geldi daiteke bestela.



Donibaneko Meza

Juan Urteaga
Elkar

Donibaneko Meza, Kortsarioen Meza izengoitz ezaguna, Juan Urteagak ederu dituen kantu herrikoiez osatzen da. «Musique en Cote Basque» musikal-dian 1966. urtean lehenengo aldiz agertarazi zuten jendaurrean. Horrez gero, urtez urte eskaini dute, kantu herrikoik suharki errepikatzen dituen jende ugari horren inguruan bildzen delarik.

Grabaketa zuzenean eskainitako emanaldi horriatik batean burutu da eta, ondorioz, ezinbestez, zarata batzu, haur karrasi, eztulak eta gisa horretako hotsak aditzen dira. Baina hau ez dugu txartzat hartu behar, freskotasuna —berotasuna, aldi berean— gaineratzen bait dio grabaketari. Mezen den kalidade musikalak ororen gainetik agerian gelditzen da, baita Jaungoikoenganako marinelen sinismena eta itsasoaren kiko atximendua ere.

Grabaketa Donibane Lohitzuneko Juan Batista elizan burutu zen, igande batez, lehen aipaturiko «Musique en Cote Basque» musikaldiaren barruan. Ondoko taldeek hartz zuten parte: Ziburuko Korala, Donibane Lohitzuneko Schola Cantorum, Miarrizko kantariak, Goraki, Ensemble Vocal de la Cote Basque eta Bidarte-Getariako Korala. Solistak ondoko hauek dituzue: Jon Officiandeguy, Ramuntxo Zubeldia, Jesus Zubeldia, Andoni Zubeldia eta Juan Urteaga.

Hau bezalako musika maite dutenentzako beste aukera bat.

Liburuak

tik ezabatu zuen enborretik okerturiko adarra. Hala diote, behintzat.

Durangoko herexeen gorabeherak —ia ia mitikoak, hein haundi batean— ezagunak genituen han-hemenka argitaraturiko lan laburrei esker. Hala ere, arazo osoa azaltzen duen lanik ez zela inondik ere aukirten aitortu beharko dugu, eta are gutxiago euskaraz. Liburuaren egileak berak hitzaurrean dioenez, hutsune bibliografiko honek bultzatzen zion lana burutzera... «Han-hemenka, liburu eta aldizkarietan aurkitutako apamen laburrek (Durangoko herexiaz ari da) baretu zuten orduko nere jakinmin epela. Orain berriz, azkenaldi honetan irakurri dudan Erdi Aroari buruzko lan zenbaitek berpiztu du nigan luzaz lotan egondako jakingura, gertaera haietan sakontzeko gogoa. Gogo horren fruitua da honako lan hau». Eta halaxe dela gainera dezakegu gure kontura.

«Nire asmoa iturri historikoek eskaintzen diguten informazioa bildu eta antolaturik azaltzea da». Fermín Artola ez du tiroa erratu eta atsegina haundiz irakurri dugu lau partetan sailkatutako lan hau: hasteko, sarrera gisako lerro batzu, irakurleak Erdi Aroko giroa antzeman dezan; ondoren, gertaera historikoak azaltzen zaizkigu... datak, izeanak...; hirugarrenez, herexeen ideologiarri buruzko argibidea; amaitzeko, ezinbesteko ondorioak. Bostgarren partea ba dagoela esan dezakegu non ikerketan erabilitako zenbait dokumentu eskaintzen zaigu.

Oro har, Fermín Artola oso lan borobila burutu duela iruditzen zaigu.

Añarrosa

Mikel Dupac
Maiatz

«The Mision» izeneko filmak osatzen duten irudiek gure gogoan sorturiko impresioak begibistatik aldenetzeke genituelarik, Mikel Dupacen «Añarrosa» hau irakurri dugu.

Egia esan, liburu honen

MIKEL DUPAC

AÑARROSA

Maiatz

argitalpena ez da berri berria. Joan den urte hasieran kaleratu zuen Iparraldeko «Maiatz» batasunak. Hala ere, banaketa arazoek ala —egia ator dezagun— gure despisteak orain dela gutxi arte berau eskuratzera eragozti dugu. Dena dela, erakustoki zoragarria den Durangoko Azokari esker, azkenik, erosteko aukera izan dugu.

Joan den mendelean Bra-silgo oihanetan gertaturiko istorio bat azaltzen digu «Añarrosa». Dupacek berak dioenez, benetazko gertaera jasotzen ditu nobela honek. Egia esan, Cristobal Colon Amerikara iritsi zenetik istorio hau mila aldiriz errepikatu delakoan gadea.

Talde batek, apaiz ankerri buru dulearik, oihanetako leinu batengana jotzen du, «kristautu» eta, bide batez, «menperatu» asmoz. Taldekoideen artean, besteak beste, apaiz gazte bat —nagusiai aurre egiten diona, gaur egungo Askatasunaren Teologiaren ordezkaria izan zitekeena—, Manex Elizondo —protagonista euskalduna—, «azaltxuri»en menpe dagoen morroi «indiano» bat —bere «anai»ekiko borreroarena egiten duena— eta bi neskame indiano —horietariko bat, Añarrosa— aurkituko ditugu. Elizondo eta Añarrosaren arteko maitasun istorioa —Manexek, gehienetan, narradorearena egiten du— eta «azaltxuri»en joera menperatzailearen kontakizuna nahasten dira. «The Mision» eta «Añarrosa»ren istorioak, hein haundi batean, antzekoak direla esan genezake. Hala ere, Dupacena «sinisgarriagoa» (?)

Loidik «Hamabost egun Urgainen» izeneko nobela idatzi zuenetik polizi generoa euskal literaturari ez zaiola arrotza lasai esan dezakegu. Horrez gero, aipatzen zaigula aitortuko dugu.

Guk impresionistatzat joko genukeen teknikaz baliatu da egilea. Zenbait pasadizo, zenbait eskena, harreta haundiz zehaztu du Dupacek. Horri esker nobelaren giroa erraz antzeman dezakegu. Bestalde, orri, textutik bertatik ateratako esaldi batzu —poemak izango bailiran— erantsi ditu egileak. Esaldi hauek behin eta berriro errepikatzen dira oso efektu ona lortuz. Horietariko bat —agian gehien errepikatzen dena— guztiz adierazgarria iruditzen zaigu: «Fusil! erabakiko zuen Guiscartek Fusilak! Beharbada ikusgarri gaitzagoa, baina hil dezaketa ikusi behar dute india-noek».

Hizkera, nahi eta nahi ez, aipatu beharreko iruditzen zaigu. Dupacek Iparraldeko egitura ugari erabiltzen du. Horrez gain, askotan, Ameriketako kutsuaz zipriztinduriko hitzak aurkituko ditugu «Añarrosa»n. Izan ere, hasieran behintzat, zaila suerta dakiote irakurleari, baina, zalantzak gabe, oihitura arazo da. Bestalde, ahaleginak merezi duela koan gaude zeren eta bene benetan «Añarrosa» oso interesgarria iruditu baitzaigu.

BOST POLIZI HISTORIO

WILKIE COLLINS
SIR ARTHUR CONAN DOYLE
EDGAR A. LEAN
ROBERT LOUIS STEVENSON



TXERTOA ARGITALDARIA

Bost Polizi Historio

Conan Doyle, Collins, Jack London, Poe eta Stevenson Txertoa

Loidik «Hamabost egun Urgainen» izeneko nobela idatzi zuenetik polizi generoa euskal literaturari ez zaiola arrotza lasai esan dezakegu. Horrez gero, aipa-

Karmele Urrutia

FERMIN ARTOLA ZUBILLAGA

HERESAK DURANGO ALDEAN
XV. MENDLEAN



10

ANTROPOLOGIAREN EUSKAL BILDUMA
BANANDIAK. JONKETE. 1448.00

Hereseak Durango aldean XV. mendean

Fermín Artola Zubillaga
Kriseilu

Abenduan zehar «Hereseak Durango aldean XV. mendean» izeneko liburua eskuratzeko aukera izan dugu. Zorroagako fakultatean ikasten diharduen Fermín Artola gazte donostiarri zor diogu lan eder hau, Joxemartín Apalategik zuzentzen duen Antropologiareni Euskal Bilduman argitaraturik. Aurrera segitu baino lehen, Joxemiel Barrantiaran eskainitako bilduma honen hamargarren alea dela esan dezagun.

Iberiarat penintsulak Erdi Aroan ezagutu zuen herexiarik haundiaren burutu zuten Durango aldean, XV. mendean, Alfonso de Mella izeneko fraidearen gogai-deek eta, hain zuzen ere, horren berri eskaintzen digu Fermín Artolaren liburuak. Joera komunitarioak oinarriztat omen zituen euskal herexeen do trinak. Inkisizioak, jakina, ohizko prozedura zuzenak erabiliz, erro-

turiko literaturazko idazle askok landu du, Jon Mirande beraren gengandik hasita, Xabier Gereñorengana. Maizegi, polizi istorioak eta genero «beltza» dela koa nahasirik agertzen zaizkigu. Halaxe gertatzen da «Elkar»ek sortutako bilduman eta, horren lekuko, Gotzon Garate edo Xabier Kintanaren nobelak.

Dena dela, polizi generoan klasiko bilakatu zaizkigun idazle batzuen lana «Txertoa» argitaldariaren eskuut datorkigu. Izenak ikusita, «Bost polizi historio bost», zezenketa iragarkietan bezala, esan beharko genuke, zeren eta istorioak ez bait dira edonorenak. Hortxe dituzue Wilkie Collins, Sir Arthur Conan Doyle, Jack London, Edgar Allan Poe eta Robert Louis Stevenson.

Orotara, 126 orri biltzen ditu liburuxkak. Beraz, oso narrazio laburra dira. «Ipuin» bakoitzari buruzko xehetasunik ez dugu eskainiko. Esan dezagun bakanrik Sherlock Holmes eta Dupin jauna bi istorioen protagonistak ditugula. Gaintzakotan, horiek bezain azkarrak diren beste ikerlari batzuei dagokie txanda.

Koldo Jiménez de Aberasturiren argitalpenari oso txukuna deritzogu. Ixtorio bakoitzaren aurrean egilearen aurkezpena egiten zaigu, biografia modukoa; aldi berean, lana bere textuinguru historikoan koka-zeko elementuak eskainiz.

Bestalde, jatorrizko textua ezagutzen ez badugu ere, Joakin A. Irazuk buruturiko itzulpena bikaina dela esatera ausartuko gara.

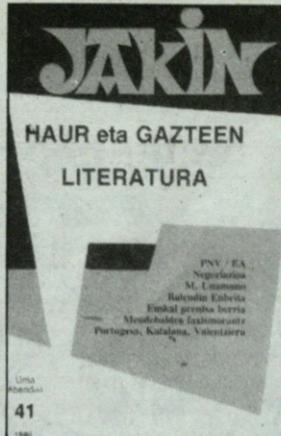
Generoaren gogaideek jakingo dute nola eskertu «Bost polizi historio» hau.

Haur eta gazteen literatura

Askoren artean
Jakin-41

Joan Mari Torrealdayk zuzentzen duen aldizkariaren ale berria jaso dugu, 1986. urteari dagokion azken emaitza delarik. Honez gero, bigarren aldi honetan 41 ale kaleratu ditu jada «Jakin»ek.

Oraingo honetan gai na-



gusia haur eta gazte literatura da. Bilduriko artikulu gehienak hitzaldi bezala ezagunak ziren zeren eta maiatzaren 13tik 16ra Donostiarriko Aurrezki Kutxa Munizipalak babesturik eta beronen aretoan «Jakin»ek antolatu zuen «Euskal Literaturaren II. Astea» dela-koan ezagutarazi bait ziren.

Dossier honetan eskainzen diren idazlanak «euskaraz haur eta gazte literatura modernoari egiten zaion lehen hurbiltzaren bezala ulertu behar dira, horregatik, zabaletik jo nahi izan dugu», diote alearen aurkezpenean «Jakin»ekoek.

Hasteko, Xabier Etxanizek aztertu du beste nazioetako literaturaren koordenadetan nola kokatzen den. Bernardo Atxagak literatur mota honen berezitasunak ohartarazi ditu. Andu Lertxundi, bere aldetik, alderdi pedagogikoaz arduratu da. Etxanizek berak buruturiko Euskal haur literaturari buruzko lantxo batek amaiera ematen dio dossierrari. Iñaki Zubeldia, Jesus Mari Olaizola «Txiliku», Anton Olariaga eta Mikel Elustondok ere parte hartu dute txosten hau aberasteko orduan.

«Orain eta hemen» sailean politika eta kulturari buruzko hamar artikuluxka aurkituko dituzue... PNV eta EAren arteko zatiketa, Unamuno, negoziazioa, Baldin Enbeita...

Ondoren, «...Hainbat aburu», atera berri den euskal prentsari buruzko zenbait apunte eskaintzen digu Joan Mari Torrealdayk. «Hemen», «Eguna», «DV-Zabalik» eta «El Correo Escolar», aztergai.

Sail berean, Javier Rojo Cobosek «Poesiaren defini-

ziorako» artikulua argitaratu du.

Ohi denez, atera berri

diren liburuen zerrendak borobiltzen du «Jakin»en azken ale hau.

suscríbete

Nombre _____

Profesión _____ Teléf. _____

Calle _____ N° _____

Población _____ Provincia _____

deseo hacer una suscripción anual a «Barricada Internacional» (3000 ptas) y utilice la siguiente forma de pago:

Vía Comité de Solidaridad de _____

Giro Postal / Transferencia bancaria a Cuenta «Barricada Internacional» N° 10720-7, sucursal 165 del Banco Hispano Americano Diagonal 550, 08021 Barcelona

Enviar esta tarjeta a «Barricada Internacional», apartado 9542 de Barcelona.



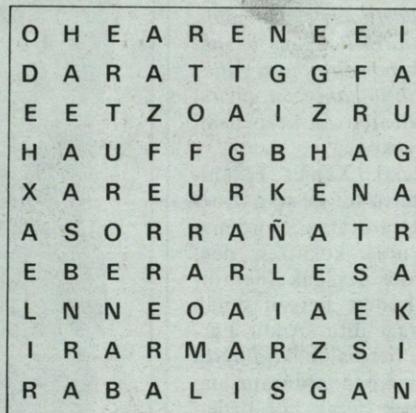
cada 21 días,
desde
Nicaragua
a tu buzón
**BARRICADA
INTERNACIONAL**
(publicación
del Frente
Sandinista)



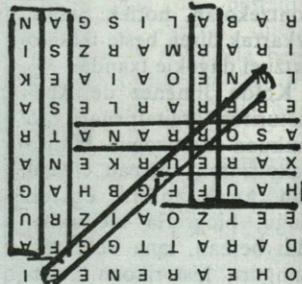
Letra zopa

Letra zopan galdera hauei dagozkienean erantzunak aurkitu behar dituzu:

- Nork zuzendu zuen «Stemmheim» filma?
- Nor aukeratu dute Gasteizko Parlamentuko lehendakari?
- Non lortu dute konstituzio berria?
- Dupacek idatziriko liburuak nola du izena?
- «Istripuz», zauritu grabea suertatu den euskal errefuxiatu entregatu berriak nola du izena?
- Zein da «Valdostano»en hizkuntza?.



Soluzioa



ARGIAREN HARPIDE DUN IZAN NAHI DUT

IZEN DEITURAK

Helbidea _____

Herria _____ Probintzia _____

Banku edo Aurrezki Kutxa _____

Sukurtsala _____

Zenbakia _____ SINADURA _____

TARJETA DE SUSCRIPCION

NOMBRE

CALLE N° PISO TFNO.

POBLACION PROVINCIA CODIGO POSTAL

**DESEA UNA SUSCRIPCION
SEGUN TARIFA EN RECUADRO**

- ANUAL
 SEMESTRAL

**FORMA DE PAGO
A NOMBRE DE ORAIN, S.A.**

- GIRO POSTAL
 TALON

Tarifas

	ANUAL	SEMESTRAL
Estado español	7.000	3.500
Europa	9.000	4.500
América	12.000	6.000
Africa	13.000	6.500
Asia	13.000	6.500
Oceanía, Corea y Japón	14.500	7.250



Enviar la tarjeta a ORAIN, S.A., Apartado de Correos, 1.397. 20080 San Sebastián, adjuntando justificante de ingreso.

ADQUISICION DE NUMEROS ATRASADOS

Estimado lector, en vista de que recibimos muchas peticiones de números atrasados, hemos tomado la siguiente decisión:

Cada ejemplar costará 200 pesetas y el pago puede hacerse mediante un talón a nombre de ORAIN SA (Apartado de correos 1.397, Donostia).

Estamos seguros de que de esta forma se agilizarán y simplificarán los trámites.

*dos grandes
"pequeños"*

JATA



En primera línea...

...nuestro mejor aval.

J A

T A

ELECTRODOMESTICOS EIBAR, S.A.L. - Apdo. 195 - EIBAR (Guipúzcoa) SPAIN - Telex: 38533 - Teléf. (943) 71 82 43 (3 líneas)